

Monatsbericht Juni 1981
Bulletin mensuel juin 1981

No. 6

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, für Fr. 30.– im Jahr abonniert werden. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.–. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

Von Mitte Mai bis Mitte Juni 1981

Zur Politik der Nationalbank

Auf den schweizerischen Finanzmärkten war die Entwicklung im Laufe der Berichtsperiode teilweise gegenläufig. Während am Geldmarkt die Zinssätze weiter anstiegen, gingen sie am Obligationenmarkt zurück. Der Zufluss von mittelfristigen Kassaobligationengeldern zu den Banken war unterschiedlich. Den internationalen Einflüssen besonders ausgesetzten Grossbanken flossen wenig Kassenobligationengelder zu, während die anderen Banken zu Beginn der Berichtsperiode einen ausreichenden Zuwachs meldeten. Die Grossbanken stellten am 21. Mai der Nationalbank das Gesuch, ihre Sätze für Kassenobligationen mit 3–4-jähriger Laufzeit von 5½ % auf 6 % und für Titel mit 5–6-jähriger Laufzeit von 5¾ % auf ebenfalls 6 % zu erhöhen. Die Nationalbank entsprach diesem Gesuch mit Wirkung ab 4. Juni. Nach Eingang zahlreicher Anschlussgesuche bewilligte die Nationalbank sämtlichen Banken generell mit Wirkung ab 15. Juni die Anpassung ihrer Sätze für alle Laufzeiten auf höchstens 6 % (Grossbanken und Kantonalbanken) bzw. 6¼ % (andere Banken).

Zur Verbesserung der Planung der Liquidität am Ultimo hat die Nationalbank Ende Mai versuchsweise ein Anmeldesystem für die Benutzung des traditionellen Notenbankkredits am Monatsende eingeführt. Die Banken, die diesen Kredit grundsätzlich in grösserem Umfang beanspruchen können, mussten den benötigten Betrag im voraus anmelden. Verschiedene Faktoren trugen indessen dazu bei, dass die Giro Guthaben der Banken am Ultimo das anvisierte Ziel von 8 Mrd Franken nicht erreichten. Einmal wollte das Noteninstitut die Banken beim ersten Versuch mit dem neuen System nicht auf den angemeldeten Betrag behaften. Die Beanspruchung des Notenbankkredits blieb daher deutlich unter dem angemeldeten Betrag. Zweitens machten die Banken nur in geringem Umfang von der Möglichkeit Gebrauch, vor Ultimoschluss bei der SNB Bundesgelder zu Marktsätzen aufzunehmen. Wahrscheinlich fanden sie die Bundesgelder im Vergleich zum Lombardkredit zu teuer. Die Nationalbank wird das Anmeldesystem in Zukunft wirksamer gestalten.

In der Berichtsperiode traten zwei weitere Massnahmen ausser Kraft, die Mitte der siebziger Jahre zur Stützung der Wirtschaft getroffen worden waren. Die Vereinbarung zwischen der SNB und den vier Grossbanken über die Sicherstellung von langfristigen Exportfinanzierungen erleichterte diesen Banken die Gewährung längerfristiger Exportkredite in grossen Beträgen zu festem Zinssatz, indem die SNB dafür Rediskontzusagen erteilte; die Vereinbarung wurde Ende Mai 1981 nicht mehr verlängert. Das Gentlemen's Agreement zwischen der SNB und den Schweizer Banken, die im Ausland Filialen oder Tochtergesellschaften unterhalten, ergänzte die gesetzlichen Massnahmen zum Schutz der Währung, indem es den ausländischen Zweigstellen der verpflichteten Banken Geschäfte untersagte, die in der Schweiz aufgrund der Währungsschutzmassnahmen nicht gestattet waren. Da die Massnahmen aufgehoben wurden, wurde das Gentlemen's Agreement nicht über den 15. Juni 1981 hinaus verlängert.

Geldmarkt

Die Giro Guthaben der Banken bei der Nationalbank betragen am 20. Mai 6,7 Mrd Franken und nahmen bis zum Monatsende auf 7,2 Mrd Franken zu. Der erhöhte Liquiditätsbedarf am Ultimo wurde durch Beanspruchung traditioneller Notenbankkredite (Inlandportefeuille, Lombard, Inlandkorrespondenten) im Betrage von 3,9 Mrd Franken gedeckt. Wie in der Vorperiode wurden fällige Swap-Kredite nicht vollständig erneuert, um die starke Zunahme des Diskont- und Lombardkredits teilweise zu kompensieren. Da das im Mai versuchsweise eingeführte Anmeldesystem für die Benutzung des traditionellen Notenbankkredits noch nicht reibungslos funktioniert, wurde der für die Giro Guthaben der Banken anvisierte Betrag von 8 Mrd Franken nicht erreicht. Mit der Rückzahlung der am Monatsende beanspruchten Mittel fielen die Giro Guthaben bis zum 10. Juni auf 6,4 Mrd Franken zurück.

Die Geldmarktsätze nahmen in der Berichtsperiode weiter zu. Der Eurofrankensatz für Dreimonatsgelder lag in der Regel über 10%. Die Festgeldsätze der Grossbanken wurden dreimal wie folgt geändert:

Laufzeiten	seit 6. 5. 81	25. 5. 81	5. 6. 81	16. 6. 81
3–11 Mon.	8½ %	9 %	9½ %	9 %
12 Mon.	8¼ %	8½ %	8¾ %	8¼ %

Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarkt-Buchforderungen am 19. Mai wurden 189 Mio Franken zugeteilt. Die Rendite betrug 8,998 %.

Devisenmarkt

Von Mitte Mai bis Mitte Juni erhöhte sich der Dollarkurs gegenüber allen wichtigen Währungen; er bildete sich allerdings gegen Ende der Periode wieder etwas zurück. Zur Dollarstärke trugen weiterhin die hohen Geldmarktsätze in den Vereinigten Staaten und die im Vergleich zu europäischen Ländern besseren amerikanischen Wirtschaftsaussichten bei.

Im Europäischen Währungssystem (EWS) beruhigte sich in der Berichtszeit die Lage. Die neue französische Regierung ergriff eine Reihe von Massnahmen zur Verteidigung der Währung. Die Zinssätze wurden drastisch erhöht und die Devisenmarktvorschriften verschärft. In der Folge liess der Druck auf den Kurs der französischen Währung nach. In Italien wurde zur Stärkung der inneren und äusseren Stabilität der Lira Ende Mai eine Importdepotpflicht eingeführt, die die zinslose Hinterlegung von 30 % des Importbetrags bei der Notenbank vorsieht. Die stärkste Währung im EWS war während der ganzen Periode die D-Mark. Die schwächste Währung war anfänglich der französische Franken und gegen Ende der Periode der belgische Franken.

Einen starken Kurseinbruch erlitt das britische Pfund. Anfang Juni lag der Kurs des Pfundes erstmals seit März 1979 unter 2 Dollar. Zu dieser Entwicklung dürften vor allem die unbefriedigenden Wirtschaftsaussichten und die im europäischen Vergleich eher tiefen britischen Geldmarktsätze beigetragen haben.

Der Kurs des Schweizerfrankens schwächte sich gegenüber dem Dollar leicht ab, verbesserte sich jedoch deutlich gegenüber dem britischen Pfund und den EWS-Währungen.

Der Frankenkurs der D-Mark lag Mitte Juni erstmals seit November 1978 wieder unter 88. Zur Erholung der schweizerischen Währung dürften nicht zuletzt die für schweizerische Verhältnisse hohen Zinssätze beigetragen haben. Der mit den Exporten gewichtete nominale Aussenwert des Frankens nahm vom 13. Mai bis zum 17. Juni um 3,7% zu. Er lag am Ende der Berichtsperiode um 1,4% über dem Vergleichswert des Vorjahres.

Kapitalmarkt

Der Markt für Inlandanleihen war in der Berichtsperiode trotz der weiteren Erhöhung der Geldmarktsätze insgesamt in einer relativ guten Verfassung. Am Sekundärmarkt ergaben sich bei allgemein sehr kleinen Umsätzen kaum grössere Kursbewegungen. Die Durchschnittsrendite der eidgenössischen Obligationen sank leicht von einem Höchststand von 5,86 auf 5,77% Mitte Juni.

Bei den Neuemissionen mussten dagegen die Konditionen um rund ¼% zugunsten der Zeichner verbessert werden, obwohl erneut einige Anleihen vom Emissionsprogramm gestrichen wurden. Die im Vergleich zum Sekundärmarkt weniger gute Haltung der Neuemissionen dürfte vor allem damit zusammenhängen, dass neben einer Anleihe des Kernkraftwerkes Leibstadt zur Zeit lediglich Anleihen von Banken auf dem Emissionskalender figurieren. Die Banken versuchen denn auch, durch die Begebung von Wandelanleihen, Optionsanleihen bzw. nachrangigen Anleihen das Angebot etwas zu variieren. Dadurch wird die Vergleichbarkeit der verschiedenen Konditionen erschwert. Vergleichbar waren lediglich die Anleihe der Pfandbriefzentrale Mitte Mai und diejenige der Pfandbriefbank Anfang Juni. Die erste wurde mit einem Couponsatz von 6% zu 100%, die zweite mit 6¼% zu 100,5% ausgegeben. Beide konnten jedoch den Emissionskurs an der Vorbörse nicht ganz halten.

Für das 3. Quartal 1981 verzichtete die Nationalbank darauf, einen Emissionsplafond festzusetzen. Die Emissionskommission konnte daher alle angemeldeten Anleihen ohne Kürzung genehmigen. Der Neugeldbetrag ist mit 2190 Mio Franken um 131 Mio höher als im Vorjahresquartal; die Konversionen liegen mit 325 Mio Franken dagegen um 61 Mio tiefer. Wie bereits im 2. Quartal werden die 32 Anleihen mehrheitlich von Banken aufgelegt werden.

Das für die öffentlichen Anleihen ausländischer Schuldner im März bewilligte Emissionsprogramm für das 2. Quartal 1981 hat aufgrund von Kürzungen und Rückzügen im Laufe des Quartals eine deutliche Reduktion erfahren. Die im Zeitpunkt der Bewilligung des Anleihens-Kalenders gehegten Erwartungen, die Marktkräfte würden für die nötigen Korrekturen des hohen angemeldeten und genehmigten Volumens sorgen, haben sich bestätigt. Der Gesamtbetrag der im 2. Quartal emit-

tierten Auslandsanleihen dürfte somit leicht unter demjenigen des Vorquartals liegen.

In der Berichtsperiode wurden die Konditionen für Anleihen ausländischer Schuldner nach verschiedenen Misserfolgen deutlich zugunsten der Zeichner verbessert. In der Folge stabilisierte sich der Markt; die Renditen bildeten sich in der ersten Junihälfte wieder zurück.

Entwicklung der Kreditzusagen im 1. Quartal 1981

Im ersten Quartal des laufenden Jahres bewilligten die 157 meldenden Banken neue Kreditlimiten im Nettobetrag von 9,6 Mrd Franken. Dies bedeutet einen Rückgang um 12% gegenüber dem Vorquartal und um 15% gegenüber dem Vorjahresquartal.

Schuldner mit Wohnsitz im *Inland* erhielten im Berichtsquartal Kreditzusagen für 7,4 Mrd Franken, d. h. 11% weniger als im Vorjahresquartal. Erstmals seit drei Jahren hat sich ein Rückgang ergeben, der sich allerdings in der Kreditbeanspruchung noch nicht niedergeschlagen hat. Eine Abnahme verzeichneten im Jahresvergleich alle drei Kreditarten; die Debitoren -11%, die Kredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften -28% und die Hypothekaranlagen -7%. An Kreditnehmer im *Ausland* wurden neue Limiten im Umfange von 2,2 Mrd Franken oder 27% weniger als im ersten Quartal 1980 bewilligt.

Auslandguthaben und Auslandsverpflichtungen im 1. Quartal 1981

Im ersten Quartal 1981 ging der Überschuss der Auslandguthaben über die Auslandsverpflichtungen (ohne Treuhandgeschäfte) der inländischen Geschäftsstellen des schweizerischen Bankensystems um 0,4 Mrd Franken auf 32,2 Mrd zurück. Ohne Erhöhung des Dollar-Umrechnungskurses hätte sich allerdings ein stärkerer Rückgang ergeben. Die Guthaben (inkl. Swaps mit der Nationalbank) stiegen um 0,5 Mrd Franken auf 117,7 Mrd und die Verpflichtungen um 0,9 Mrd auf 85,5 Mrd. Die relativ geringen Veränderungen widerspiegeln die schwache Entwicklung im bilanzwirksamen Auslandgeschäft der Banken.

Das treuhänderische Auslandgeschäft der inländischen Geschäftsstellen, welches bereits in der zweiten Jahreshälfte des vergangenen Jahres den Umfang der Bilanzgeschäfte mit dem Ausland übertraf, nahm wiederum massiv zu. Die Treuhandguthaben erhöhten sich im Berichtsquartal um 19,7 Mrd Franken auf 148,9 Mrd, die Treuhandverpflichtungen um 14,9 Mrd auf 121,8 Mrd. Der Abfluss inländischer Gelder (Schweizerfranken und Fremdwährungen) auf den Euromarkt liess die treuhänderische Nettosition gegenüber Ende 1980 um 4,8 Mrd auf 27,1 Mrd Franken steigen. Einschliesslich der Treuhandgeschäfte stieg der Guthabenüberschuss gegenüber dem Ausland im Laufe des Berichtsquartals um 4,4 Mrd Franken auf 59,3 Mrd.

Evolutions et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-mai à la mi-juin 1981

Politique de l'institut d'émission

Une évolution partiellement opposée a caractérisé les marchés monétaire et financier suisses au cours de la période examinée. Alors que les taux d'intérêt ont poursuivi leur hausse sur le marché monétaire, ils se sont repliés sur le marché des obligations. L'afflux de fonds destinés à un placement à moyen terme en obligations de caisse a été inégal. En effet, ces fonds se sont dirigés dans une faible mesure vers les grandes banques qui sont particulièrement exposées aux influences étrangères, tandis que les autres banques enregistraient encore une augmentation suffisante au début de la période considérée. Par conséquent, les grandes banques ont présenté à la Banque nationale, le 21 mai, une demande en vue de relever de 5½ % à 6 % la rémunération des titres à 3 et 4 ans et de 5¾ % à 6 % également, celle des titres à 5 et 6 ans. La Banque nationale y a répondu favorablement et a fixé au 4 juin la date d'entrée en vigueur des nouvelles conditions. Après avoir reçu un grand nombre d'autres demandes, la Banque nationale a autorisé toutes les banques à adapter, avec effet au 15 juin, les rémunérations servies sur les obligations de caisse. Pour toutes les durées, les nouveaux taux maximaux s'élevèrent à 6 % (grandes banques et banques cantonales) et à 6¼ % (autres banques).

Pour mieux planifier les besoins en liquidités lors des échéances, la Banque nationale a mis sur pied, à titre d'essai, un système d'annonce préalable des recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission. Les banques qui, en principe, peuvent recourir largement à ces crédits doivent annoncer à l'avance le montant qu'elles estiment nécessaire pour l'échéance. Divers facteurs ont contribué au fait que l'objectif de 8 milliards de francs, assigné aux comptes de virements en vue de la fin du mois, n'a pu être atteint. En premier lieu, la Banque nationale ne voulait pas lier les banques aux montants qu'elles avaient annoncés, dès la première tentative de ce nouveau système. Aussi le recours effectif aux crédits de l'institut d'émission est-il resté nettement au-dessous des montants annoncés. Deuxièmement, les banques ont peu utilisé avant la fin de l'échéance la possibilité du recours aux fonds de la Confédération à la Banque nationale, offerts aux conditions du marché. Il semble qu'elles aient jugé les fonds de la Confédération trop chers par rapport aux conditions des avances sur nantissement. La Banque nationale rendra ce système d'annonce plus efficace à l'avenir.

Au cours de la période examinée, deux mesures prises au milieu des années septante en vue de soutenir l'économie ont été encore abrogées. La convention entre la Banque nationale et les quatre grandes banques concernant le financement à long terme d'exportations avait pour objet de faciliter, par une promesse de rées-compte de la Banque nationale, le financement des crédits à l'exportation portant sur une longue durée, que ces établissements accordaient à un taux d'intérêt fixe et pour des montants importants. Cette convention n'a plus été prolongée à la fin du mois de mai 1981. Complétant les mesures prises en matière de défense de la monnaie, le gentlemen's agreement entre la Banque nationale et les banques suisses qui ont des succursales ou des filiales à l'étranger enjoignait ces dernières de renoncer à effectuer des opérations qui n'étaient pas

autorisées en Suisse en vertu des mesures de sauvegarde de la monnaie. Celles-ci ayant été abrogées, le gentlemen's agreement n'a plus été reconduit lors de son arrivée à échéance le 15 juin 1981.

Marché monétaire

Les comptes de virements à la Banque nationale s'inscrivaient à 6,7 milliards de francs, le 20 mai, et atteignaient 7,2 milliards de francs à la fin du mois. Les besoins accrus de liquidités en vue de l'échéance ont été couverts par le recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission (crédits d'escompte, avances sur nantissement et correspondants en Suisse), qui s'est élevé de 3,9 milliards de francs. Comme durant la période précédente, les swaps arrivés à échéance n'ont pas été entièrement renouvelés, afin de compenser en partie le fort accroissement des crédits d'escompte et des avances sur nantissement. Le système d'annonce préalable des recours aux crédits traditionnels de l'institut d'émission, mis sur pied en mai à titre d'essai, n'ayant pas encore fonctionné sans problèmes, l'objectif de 8 milliards assigné aux comptes de virements n'a pu être atteint. A la suite du remboursement des fonds auxquels les banques avaient recouru pour l'échéance, les avoirs en comptes de virements ont reculé à 6,4 milliards de francs, le 10 juin.

Les rémunérations à court terme ont continué de s'élever durant la période examinée. Sur le marché des euro-francs, le taux des dépôts à trois mois se situait généralement à plus de 10%. Quant aux rémunérations servies par les grandes banques sur les dépôts à terme fixe, elles ont été adaptées à trois reprises comme il suit:

Dépôts	6.5.1981	25.5.1981	5.6.1981	16.6.1981
de 3 à 11 mois	8½ %	9 %	9½ %	9 %
à un an	8¼ %	8½ %	8¾ %	8¼ %

Le 19 mai, dans le cadre de l'émission de créances comptables à trois mois, une somme de 189 millions de francs a été attribuée. Le rendement se montait à 8,998 %.

Marché des changes

Entre la mi-mai et la mi-juin, le cours du dollar a haussé vis-à-vis de toutes les monnaies importantes; toutefois, vers la fin de la période considérée, il s'est replié de nouveau quelque peu. Cette vigueur s'explique toujours par le haut niveau des rémunérations à court terme aux Etats-Unis et par des perspectives économiques plus favorables dans ce pays qu'en Europe.

Au sein du Système monétaire européen (SME), la situation est redevenue calme durant la période considérée. Le nouveau gouvernement français a pris une série de mesures en vue de défendre la monnaie. Les taux d'intérêt ont été relevés d'une manière drastique et les prescriptions en matière de changes renforcées. Par la suite, la pression exercée sur le franc français s'est atténuée. En Italie, une mesure prévoyant le versement à l'institut d'émission d'un dépôt non rémunéré s'élevant à 30 % du montant des importations a été introduite à la fin du mois de mai pour renforcer la stabilité interne et externe de la lire. Durant toute la période considérée, le mark allemand a occupé la position la plus forte au sein du SME. A l'opposé, la monnaie la plus faible du sys-

tème a été d'abord le franc français puis, vers la mi-juin, le franc belge.

La livre sterling a baissé fortement. Au début du mois de juin, elle s'inscrivait, pour la première fois depuis le mois de mars 1979, au-dessous de 2 dollars. Cette évolution est due avant tout aux perspectives économiques peu réjouissantes et au niveau plutôt bas des rémunérations à court terme en Grande-Bretagne, comparé à celui des autres pays européens.

Le cours du franc n'a faibli que légèrement face au dollar. En revanche, vis-à-vis de la livre sterling et des monnaies du SME, il s'est renforcé nettement.

Le cours du mark s'est établi au-dessous de 88, soit à un niveau jamais atteint depuis le mois de novembre 1978. Des taux d'intérêt élevés sur le plan suisse ont dû vraisemblablement contribuer à ce relèvement du franc. Pondérée par les exportations, la valeur extérieure du franc a augmenté de 3,7 %, en termes nominaux, entre le 13 mai et le 17 juin. Elle était ainsi de 1,4 % supérieure au niveau observé un an auparavant.

Marché des capitaux

Le marché des emprunts suisses était relativement bien disposé dans l'ensemble, en dépit de la hausse continue des rémunérations à court terme. Sur le marché secondaire, les opérations ont atteint en général un volume très modeste, et les cours n'ont guère enregistré de variations importantes. Le rendement moyen des obligations fédérales a baissé légèrement d'un taux maximal de 5,86 % à 5,77 %, à la mi-juin.

En revanche, les conditions des nouvelles émissions ont dû faire l'objet d'une adaptation d'environ ¼ % en faveur des souscripteurs, bien que quelques emprunts aient encore été rayés du programme des émissions. Cette situation, moins bonne que celle du marché secondaire, semble surtout découler de la composition du calendrier des émissions sur lequel figure un emprunt de la centrale nucléaire de Leibstadt et, pour l'instant, des emprunts de banques uniquement; celles-ci visent toutefois à diversifier quelque peu l'offre par l'émission d'emprunts convertibles, à options et subordonnés. Cela étant, il devient évidemment plus difficile de comparer les conditions offertes. Seuls l'emprunt de la Centrale de lettres de gage, émis à la mi-mai, et celui de la Banque de Lettres de Gage, émis au début du mois de juin, étaient comparables. Le coupon du premier s'élevait à 6 % et le prix d'émission s'inscrivait à 100 %; quant au second, il était assorti d'un taux d'intérêt de 6¼ % et le prix d'émission se montait à 100,5 %. Sur le marché hors bourse, ces prix d'émission n'ont toutefois pu être tenu entièrement.

Pour le troisième trimestre de 1981, la Banque nationale a renoncé à fixer un plafond aux émissions. C'est pourquoi la Commission chargée du contrôle des émissions a pu autoriser tous les emprunts annoncés sans procéder à des coupures. Le prélèvement d'argent frais a totalisé 2190 millions de francs, soit 131 millions de plus que pendant la période correspondante de 1980, alors que les conversions se sont chiffrées à 325 millions de francs, ce qui correspond à une baisse de 61 millions par rapport à la même période. Comme le trimestre précédent, les banques émettront la majorité des 32 emprunts admis.

Dans le domaine des emprunts de débiteurs étrangers, les émissions figurant au programme arrêté en mars pour le deuxième trimestre ont subi une notable réduction à la suite de coupures et de retraits effectués

dans le courant de cette période. Les prévisions émises au moment de l'admission du calendrier des émissions, selon lesquelles les forces du marché se chargeraient de corriger le nombre élevé d'emprunts annoncés et admis, se sont confirmées. Ainsi, le montant total des emprunts étrangers émis durant le deuxième trimestre devrait être légèrement inférieur à celui enregistré pendant le trimestre précédent.

Divers échecs ont amené une adaptation sensible, en faveur des souscripteurs, des conditions des emprunts étrangers. Par la suite, le marché s'est stabilisé et les rendements se sont de nouveau repliés dans la première quinzaine de juin.

Evolution des promesses de crédit (1er trimestre 1981)

Durant le premier trimestre, les 157 banques qui remettent des données ont accordé des nouvelles promesses de crédit pour un montant net de 9,6 milliards de francs. Ce volume est inférieur de 12 % à celui du trimestre précédent et de 15 % à celui des trois premiers mois de 1980.

Les promesses à des *personnes domiciliées en Suisse* se sont élevées à 7,4 milliards de francs, soit 11 % de moins que pendant le trimestre correspondant de l'année précédente. Ce recul, qui est le premier enregistré depuis trois ans, ne s'est toutefois pas encore traduit au niveau des crédits utilisés. La diminution observée par rapport à la période correspondante de 1980 a touché les trois catégories de crédit: les «débiteurs» ont diminué de 11 %, les crédits à des collectivités publiques, de 28 % et les placements hypothécaires, de 7 %. Quant aux promesses accordées à des personnes domiciliées à l'étranger, elles se sont chiffrées à 2,2 milliards de francs, soit un volume inférieur de 27 % à celui du premier trimestre de l'année précédente.

Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger

Au premier trimestre de 1981, l'excédent des avoires à l'étranger sur les engagements envers l'étranger des comptoirs en Suisse des banques (sans les opérations fiduciaires) a diminué de 0,4 milliard pour s'inscrire à 32,2 milliards de francs. Le recul aurait été plus important sans la hausse du cours du dollar, utilisé pour la conversion. Les avoires, y compris les swaps passés avec la Banque nationale, ont augmenté de 0,5 milliard de francs pour passer à 117,7 milliards; les engagements, qui se sont élevés de 0,9 milliard, atteignaient 85,5 milliards de francs à la fin de l'année. Ces modifications relativement faibles reflètent l'évolution peu importante qui s'est produite dans les opérations avec l'étranger figurant au bilan.

Les opérations fiduciaires des comptoirs en Suisse des banques, dont le volume est supérieur, depuis la seconde moitié de 1980 déjà, aux opérations avec l'étranger qui figurent dans les bilans, se sont accrues de nouveau massivement. Les avoires à titre fiduciaire ont augmenté de 19,7 milliards pour atteindre 148,9 milliards de francs et les engagements à titre fiduciaire ont passé de 106,9 milliards à 121,8 milliards de francs. En raison du placement de fonds suisses, en francs suisses et en monnaies étrangères, sur l'euro-marché, les avoires nets à l'étranger détenus à titre fiduciaire se sont élevés de 4,8 milliards de francs, depuis la fin de 1980, pour s'établir à 27,1 milliards. L'excédent des avoires à l'étranger, y compris les opérations fiduciaires, a augmenté de 4,4 milliards au cours du premier trimestre pour s'inscrire à 59,3 milliards de francs.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der monetären Basis	1	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex	7	Indice suisse des actions et d'obligations
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttosozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
-----------------	-------------------	-----------------

Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der monetären Basis	8	Evolution de la base monétaire
Entwicklung der Geldmenge	9	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	10	Cours des devises en Suisse (demande)
Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf)	11	Cours des billets de banque en Suisse (achat)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	12	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz	13	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	16	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	17	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	18	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	19	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	20	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	21	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de prêts hypothèques
Rendite und Index von Obligationen	22	Rendement et indice d'obligations
Schweizerischer Aktienindex	23	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	24	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	25	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	26	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	27	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	28	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	29	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	30	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	31	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	32	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten	33	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen	34	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleiheemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Ausstehende Pfandbriefe	38	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	39	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	40	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	41	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	42	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)	
Banken		Banques	
Auslandstatus	43	Position extérieure	
Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44	Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger	
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	45	Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)	
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	46	Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)	
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	47	Crédits bancaires en Suisse	
Baukredite	48	Crédits de construction	
Quartalsbilanzen der Grossbanken	49	Bilans trimestriels des grandes banques	
Anlagefonds	50	Fonds de placement	
Zahlungsverkehr		Trafic des paiements	
Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	51	Virements de la Banque nationale suisse	
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	52	Clearing des titres pour opérations au comptant	
Postcheck- und Giroverkehr	53	Trafic des comptes de chèques et virements postaux	
Öffentliche Finanzen		Finances publiques	
Fiskaleinnahmen des Bundes	54	Recettes fiscales de la Confédération	
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	55	Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre	
Eidgenössische Stempelabgaben	56	Droits de timbre fédéraux	
Erträge der Verrechnungssteuer	57	Rendements de l'impôt anticipé	
Ausgaben des Bundes	58	Dépenses de la Confédération	
Rechnungsabschlüsse des Bundes	59	Clôture des comptes de la Confédération	
Öffentliche Schulden des Bundes	60	Dettes publiques de la Confédération	
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	61	Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses	
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	62	Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT	
Finanzen der Kantone und Städte	63	Finances des cantons et des villes	
Schulden der Kantone und Städte	64	Dettes des cantons et des villes	
Aussenhandel		Commerce extérieur	
Jahresergebnisse des Aussenhandels	65	Résultats annuels du commerce extérieur	
Monatsergebnisse des Aussenhandels	66	Résultats mensuels du commerce extérieur	
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	67	Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)	
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	68	Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)	
Einfuhr wichtiger Waren	69	Importation des principales marchandises	
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	70	Exportation des principales industries et marchandises	
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	71	Importation et exportation de la Suisse par pays	
Aussenhandel nach Verwendungszweck	72	Commerce extérieur par catégories d'utilisation	
Preisindex des Aussenhandels	73	Indice des prix du commerce extérieur	
Mengenindex des Aussenhandels	74	Indice des quantités du commerce extérieur	
Ertragsbilanz	75	Balance des revenus	

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Preise		Prix
Index der Konsumentenpreise (1977 = 100)	76	Indice des prix à la consommation (1977 = 100)
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	77	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	78	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	79	Indice des prix de gros
Index der Konsumentenpreise (1966 = 100)	80	Indice des prix à la consommation (1966 = 100)
Index der Konsumentenpreise (1939 = 100)	81	Indice des prix à la consommation (1939 = 100)
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	82	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	83	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	84	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	86	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	87	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Löhne		Salaires
Entwicklung der Löhne und Gehälter	88	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	89	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents
Bruttosozialprodukt		Produit national brut
Nach Einkommensart	90	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	91	Selon le genre de dépenses
Produktion		Production
Index der industriellen Produktion	92	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	93	Investissements en constructions
Bautätigkeit	94	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	95	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	96	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie
Beschäftigung, Arbeitsmarkt		Emploi, marché du travail
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail

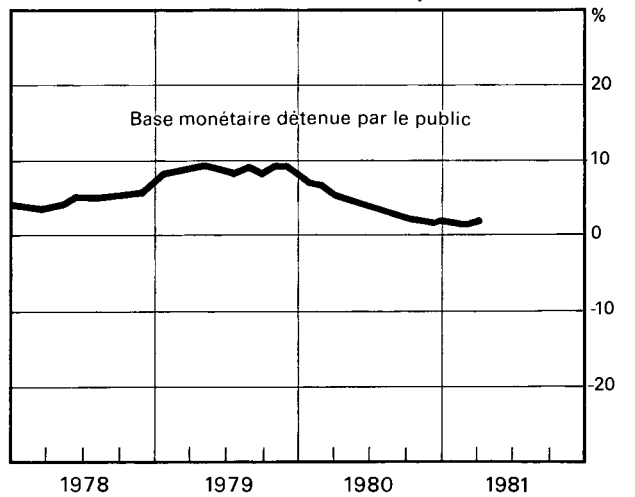
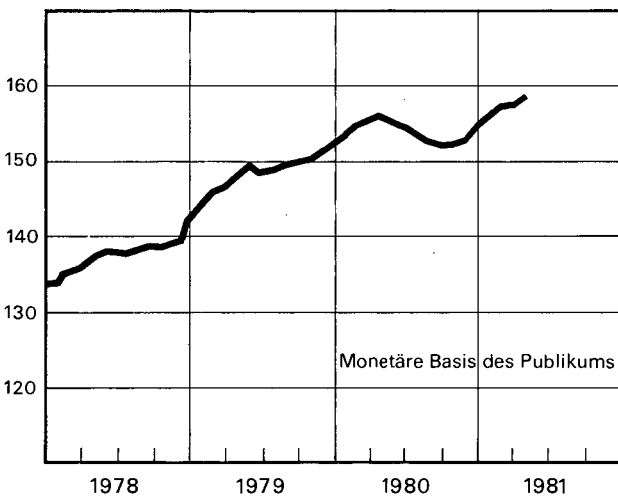
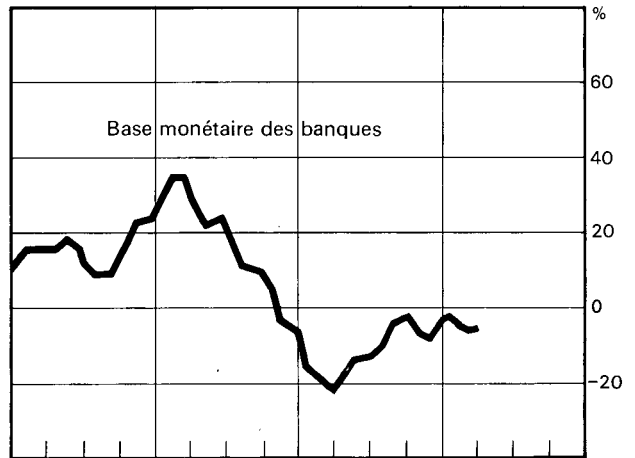
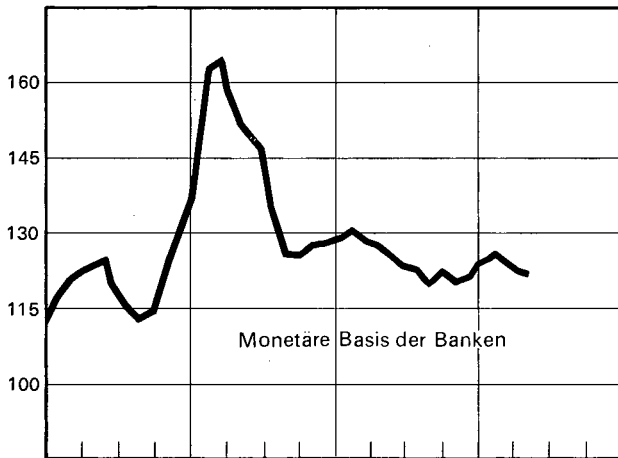
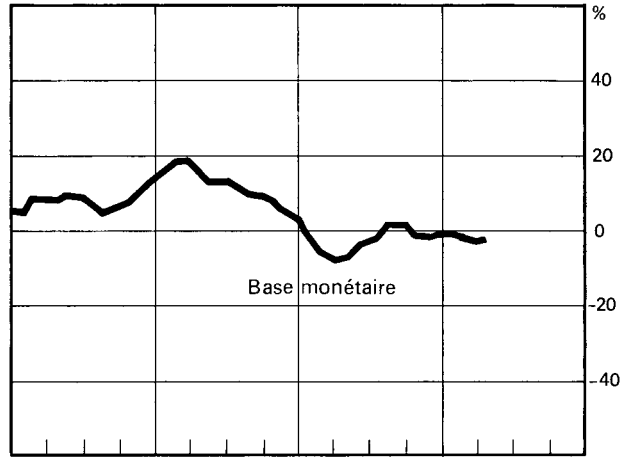
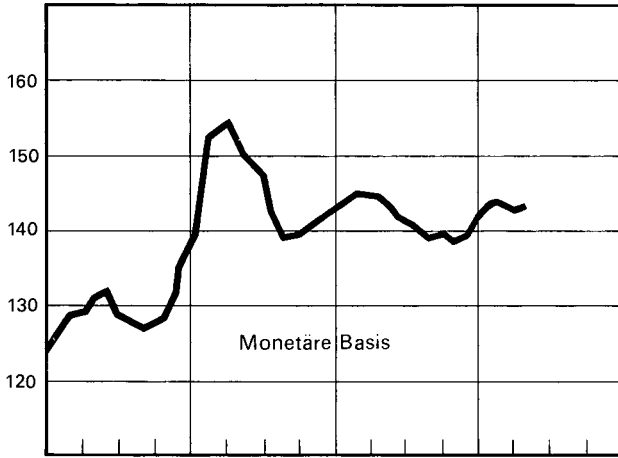
Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	104	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	105	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 101/102	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 103	Indication des sources

Entwicklung der monetären Basis¹ – Evolution de la base monétaire¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 8 – Voir tableau 8

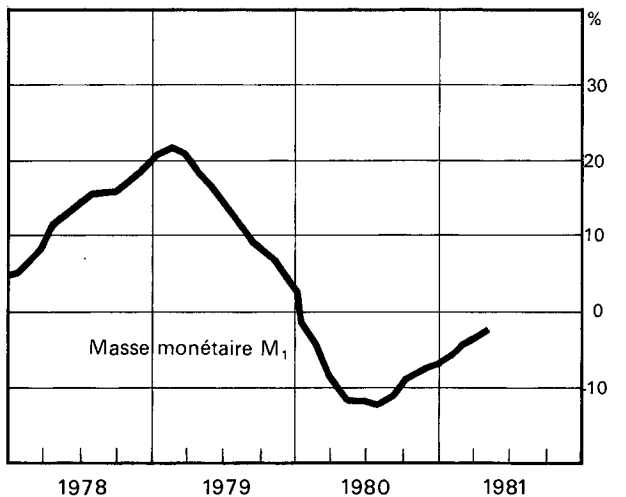
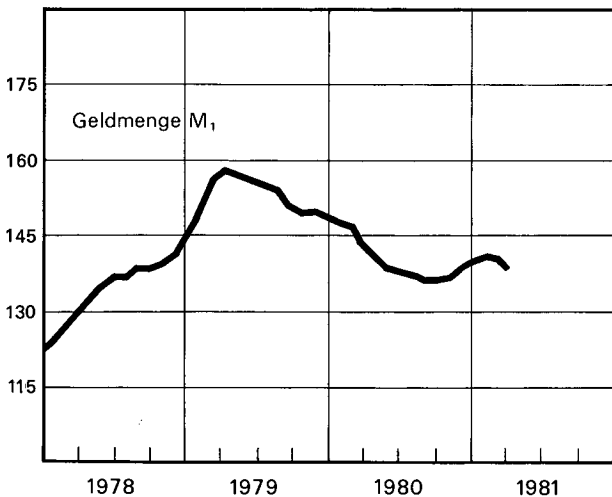
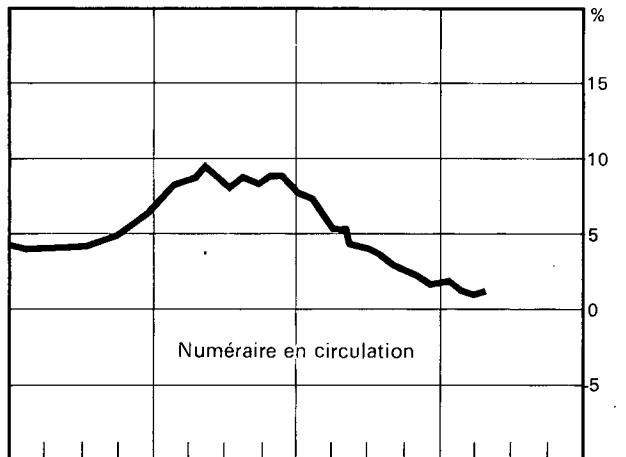
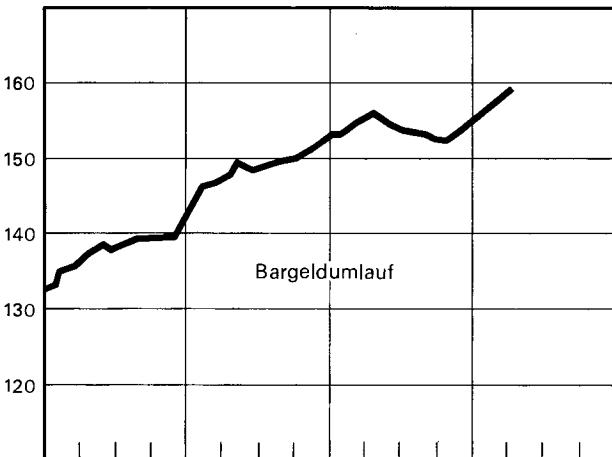
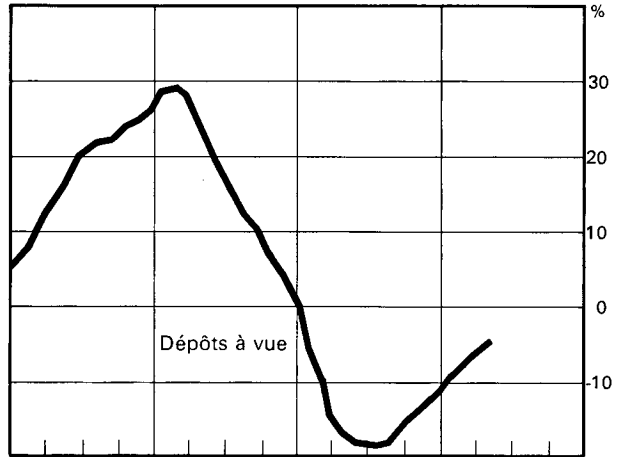
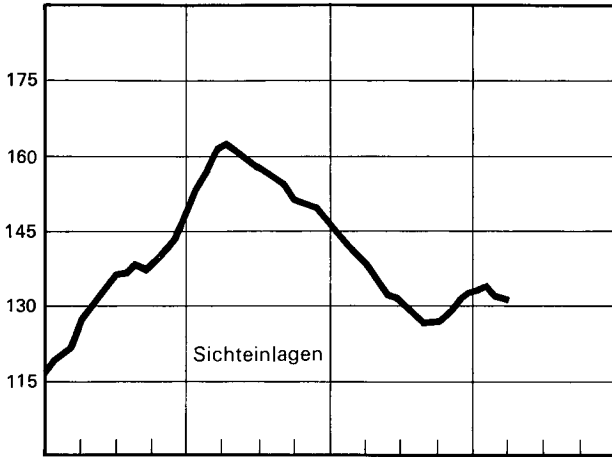
2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹

(Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



1978 1979 1980 1981

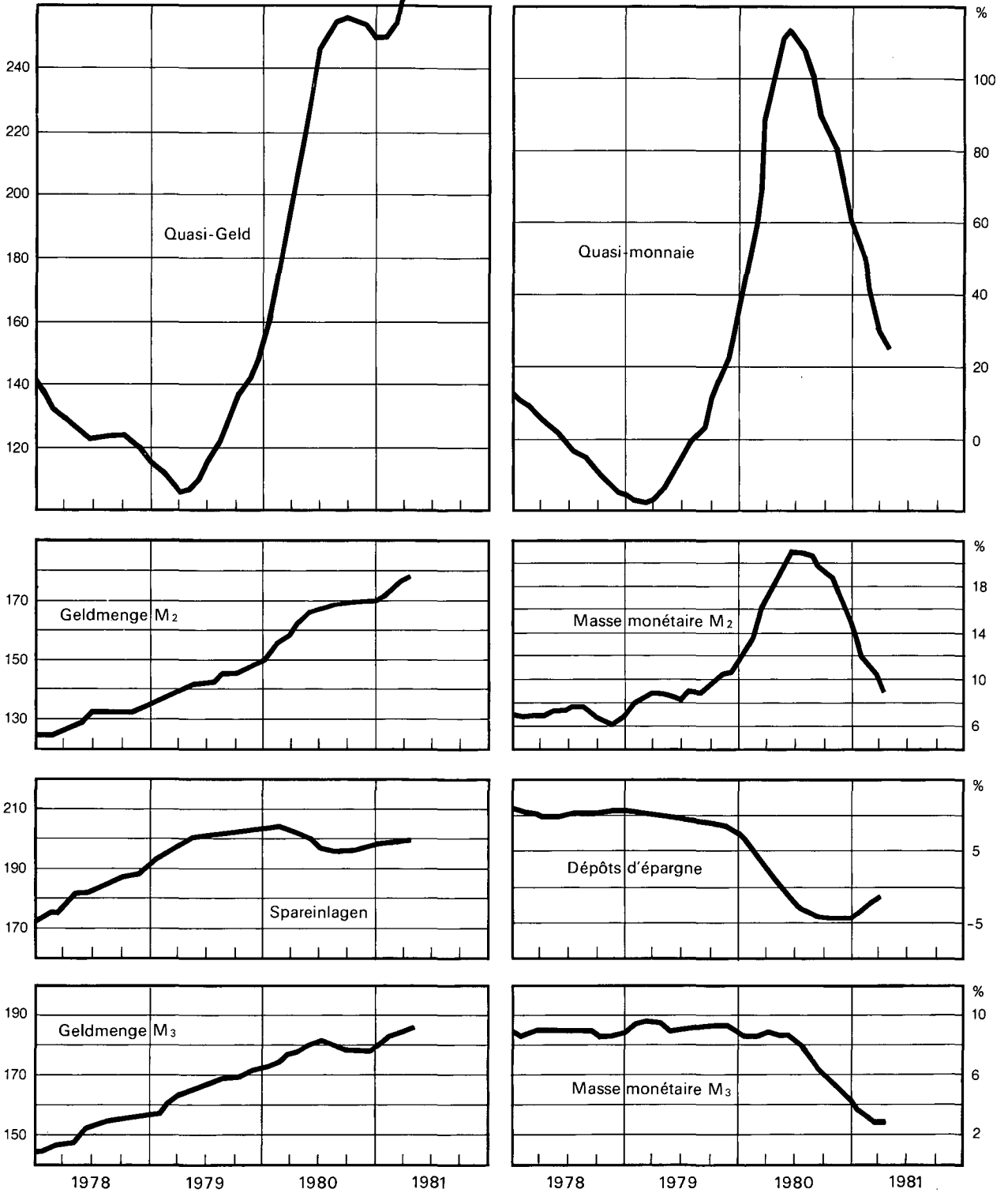
1978 1979 1980 1981

¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

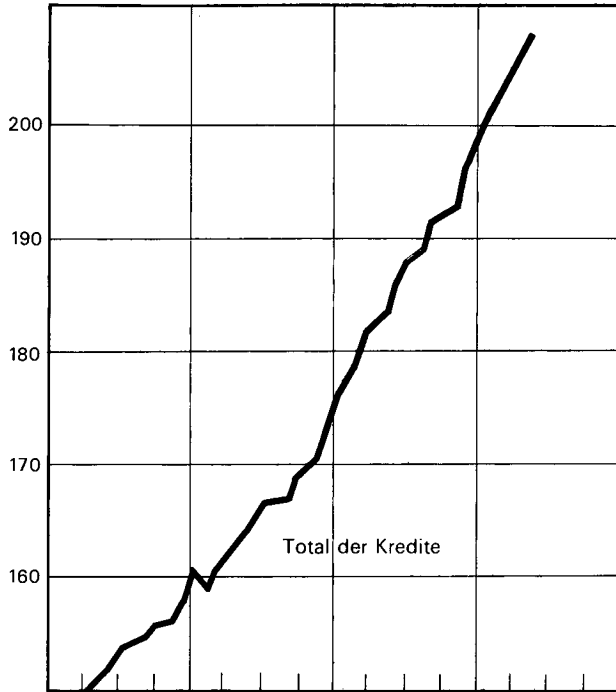
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

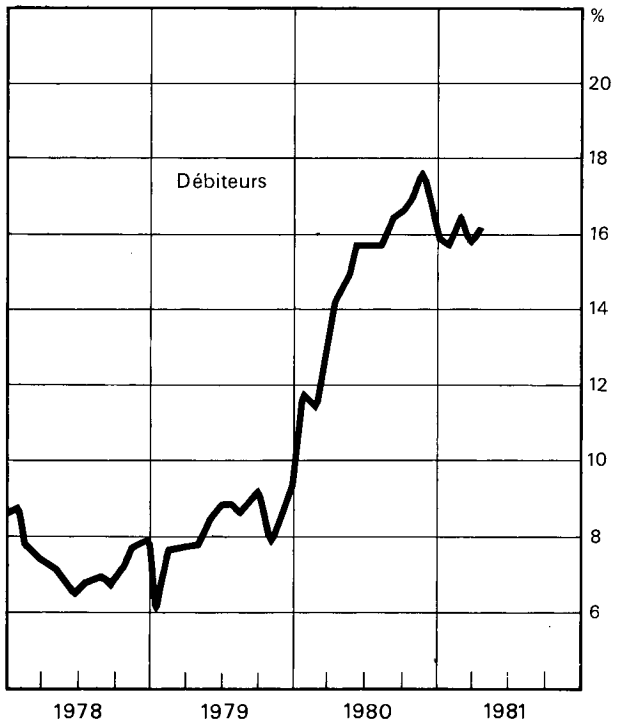
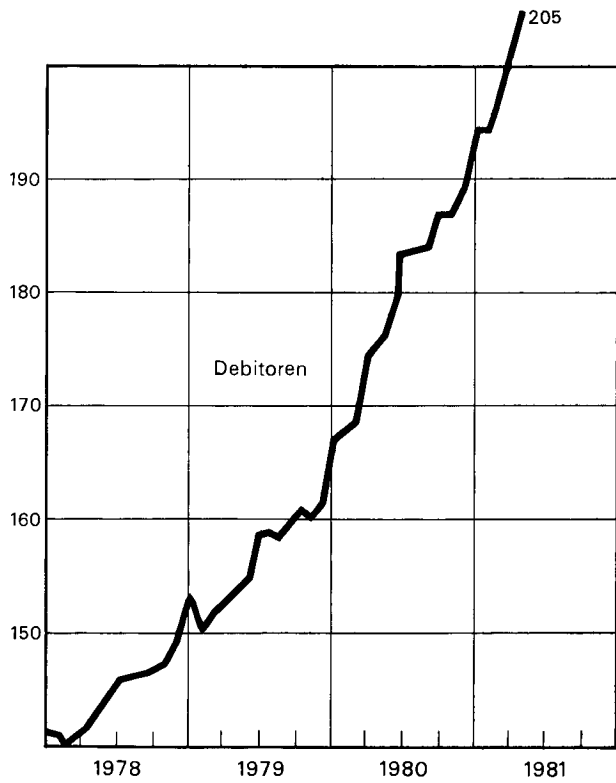
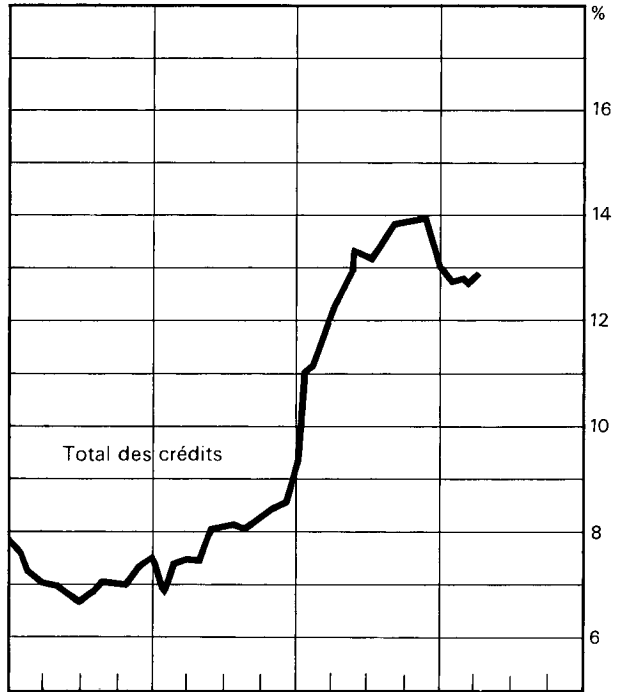


¹ Vgl. Tabelle 9 – Voir tableau 9

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

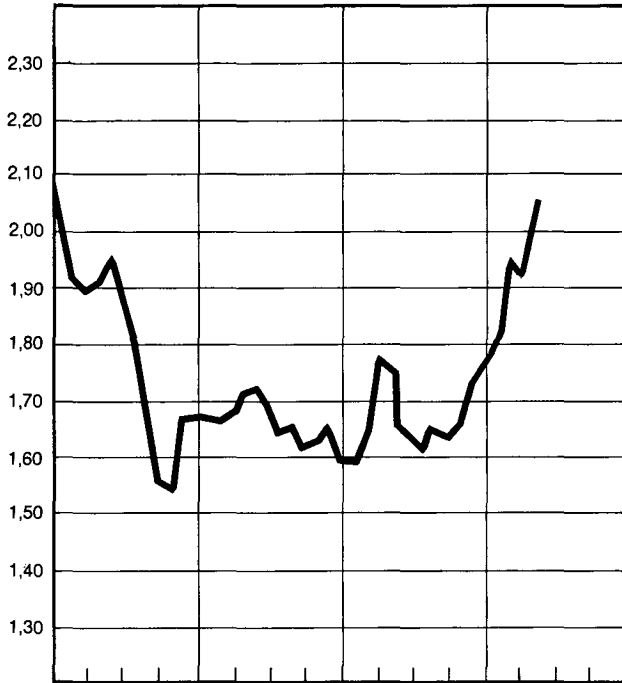


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

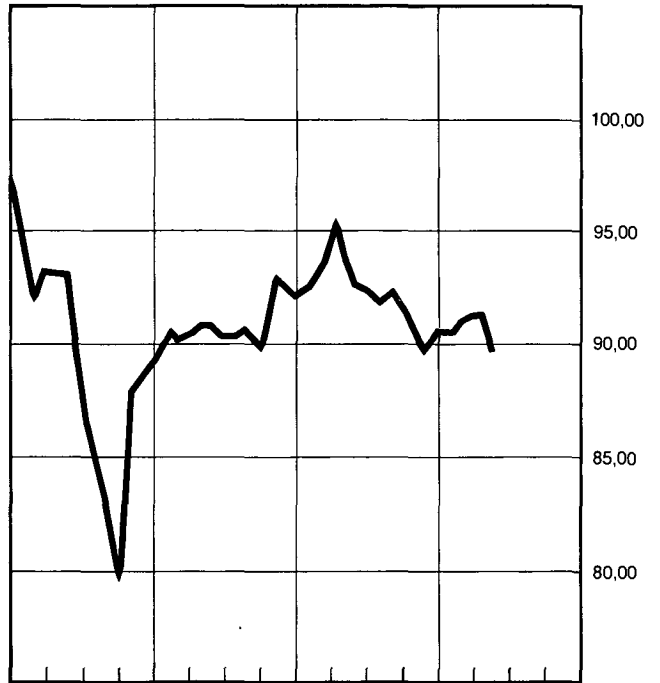


¹ Vgl. Tabelle 47 – Voir tableau 47

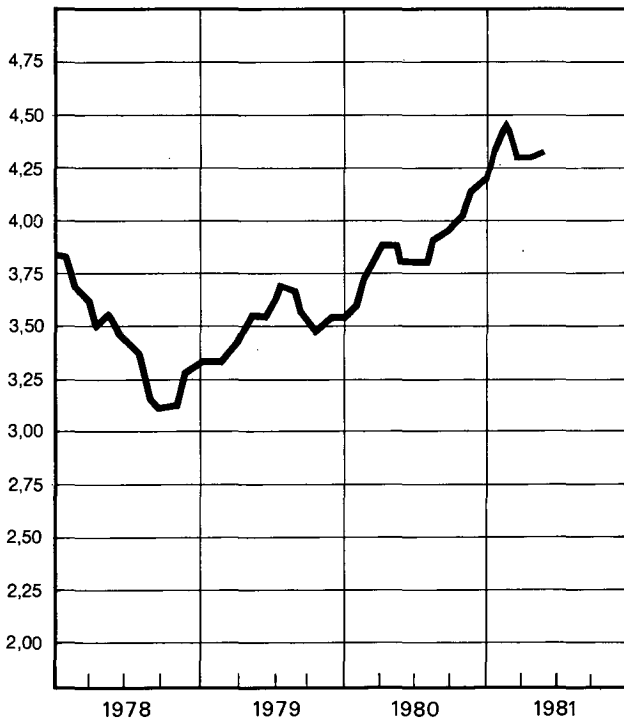
US-Dollar –
dollar USA



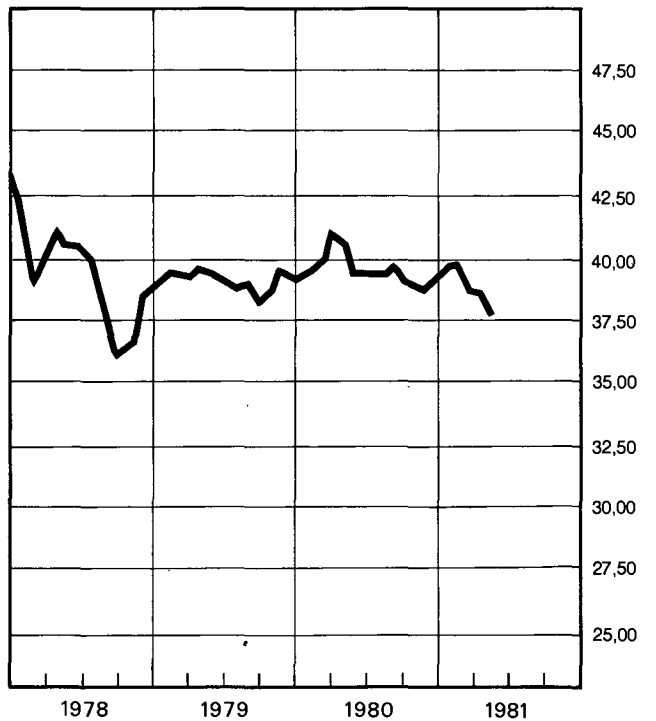
Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



Franz. Franken –
franc français

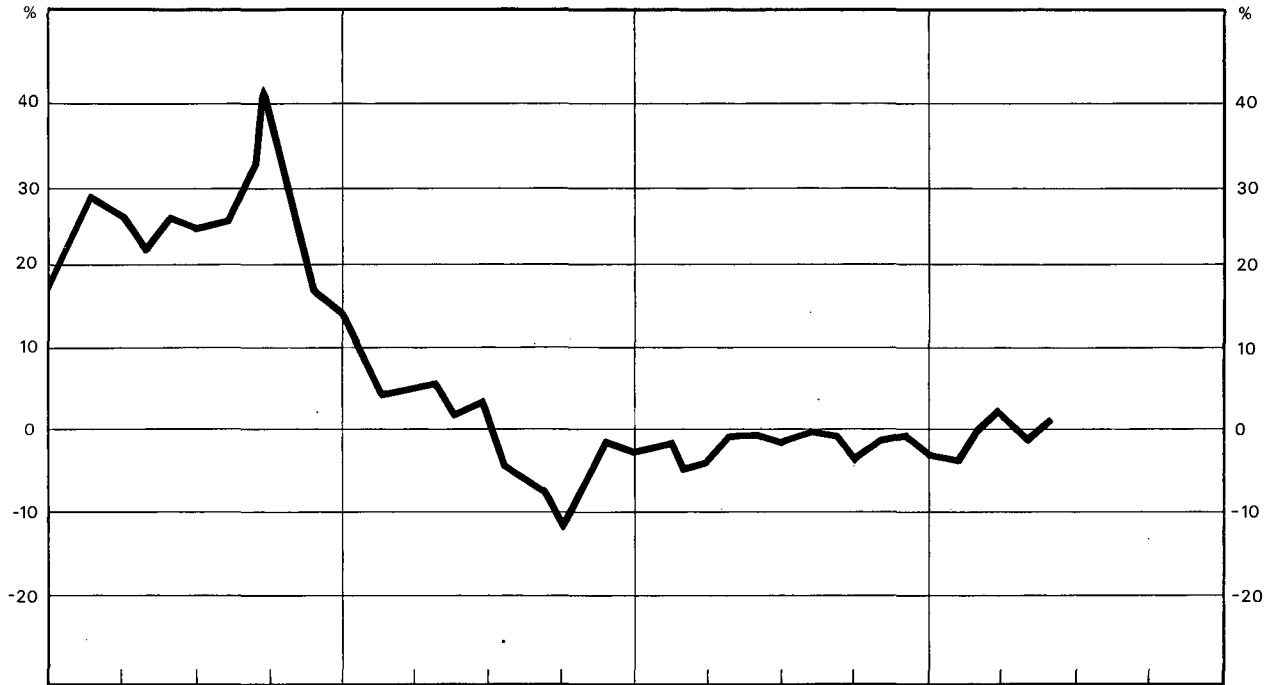


¹⁾ Vgl. Tabelle 10 – Voir tableau 10

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat – Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente

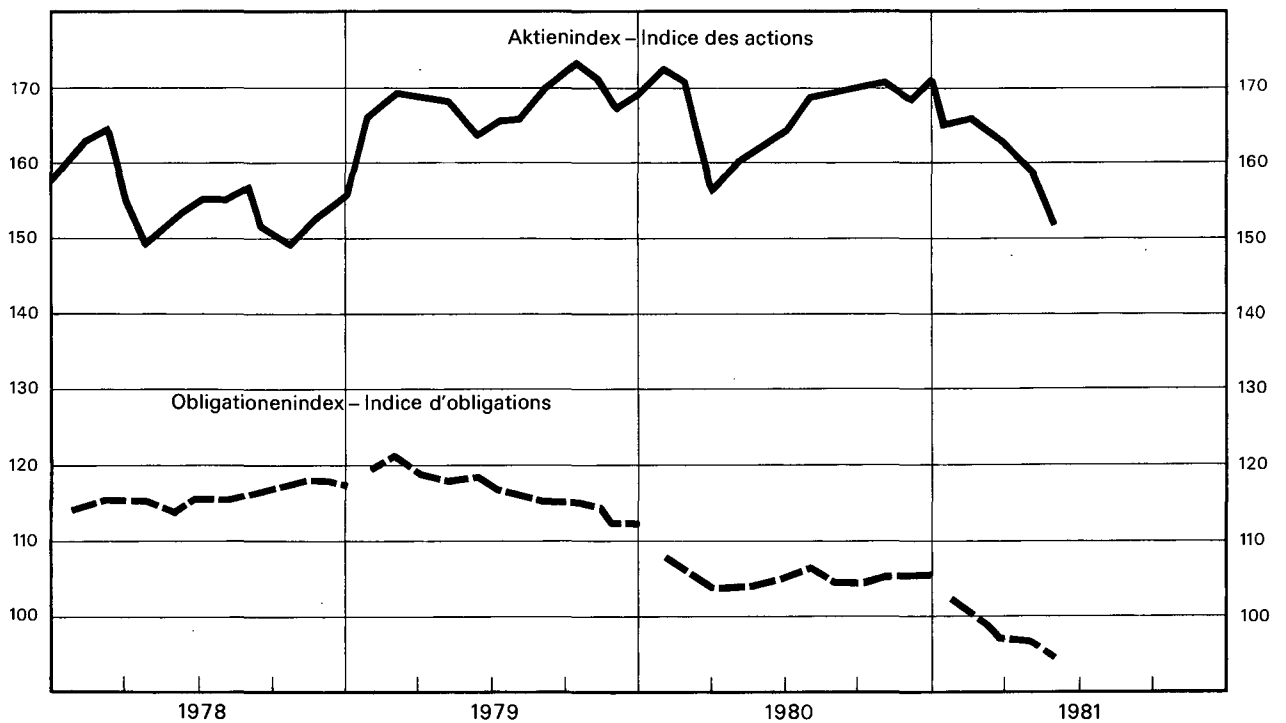


¹Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

7

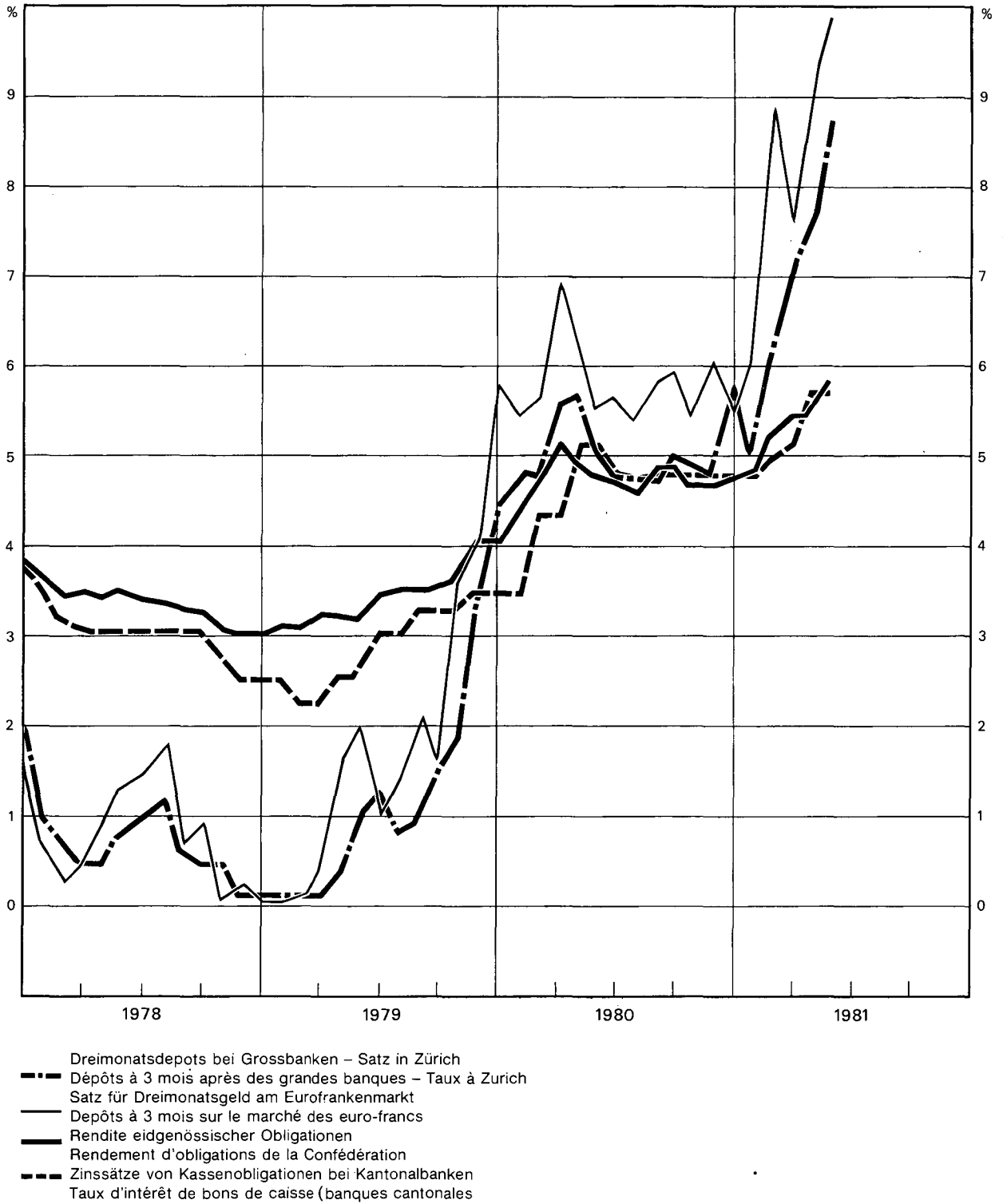
Schweizerischer Aktien- und Obligationenindex¹ – Indice suisse des actions et d'obligations¹

1966=100



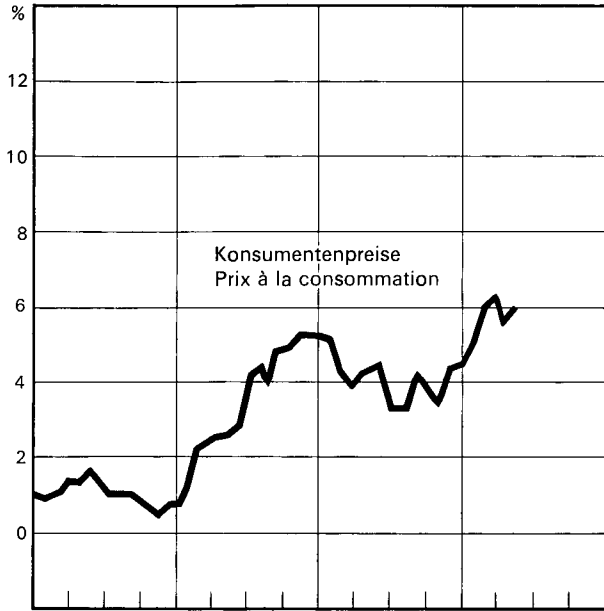
¹Vgl. Tabellen 22 und 23 – Voir tableaux 22 et 23

Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
 Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹

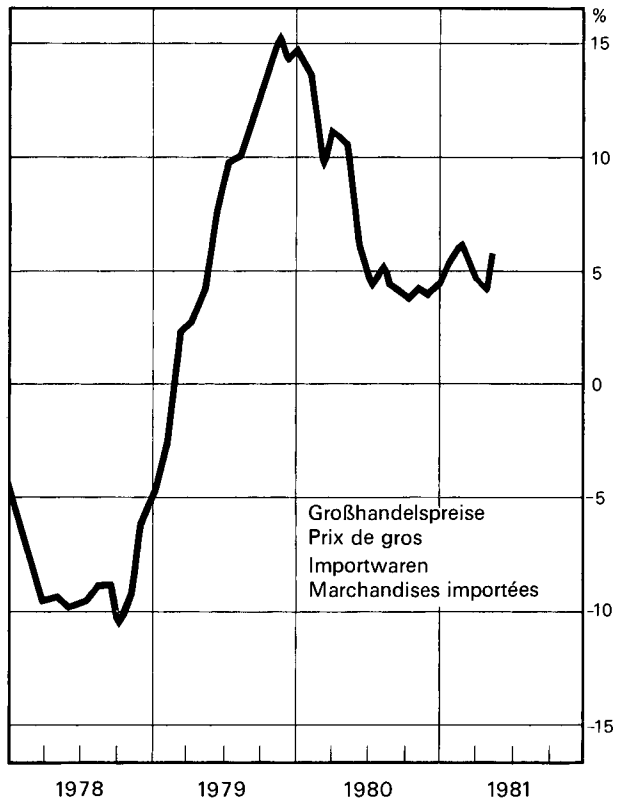
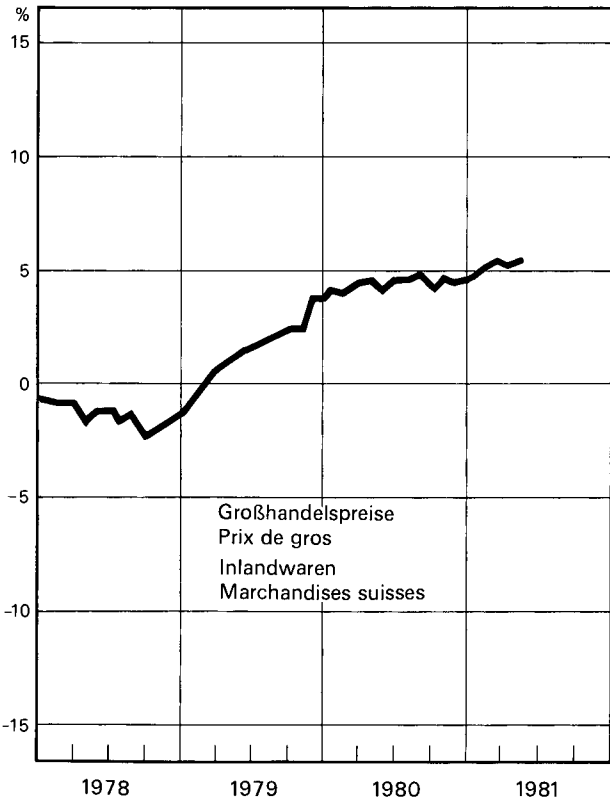
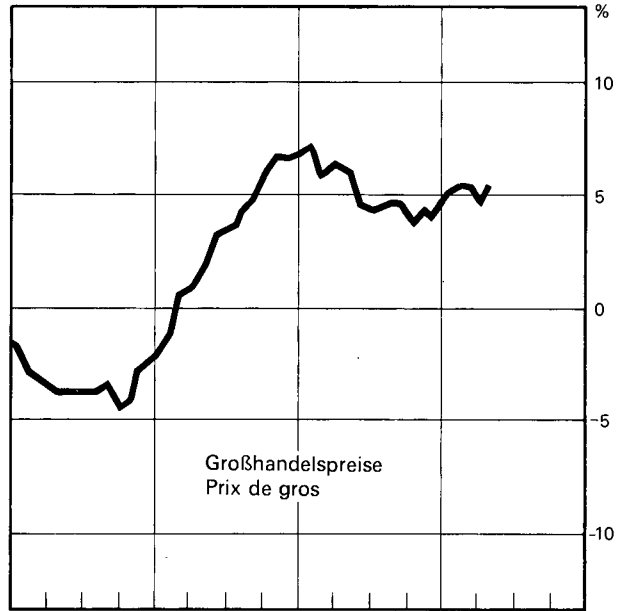


¹ Vgl. Tabellen 18, 20 und 22 – Voir tableaux 18, 20 et 22

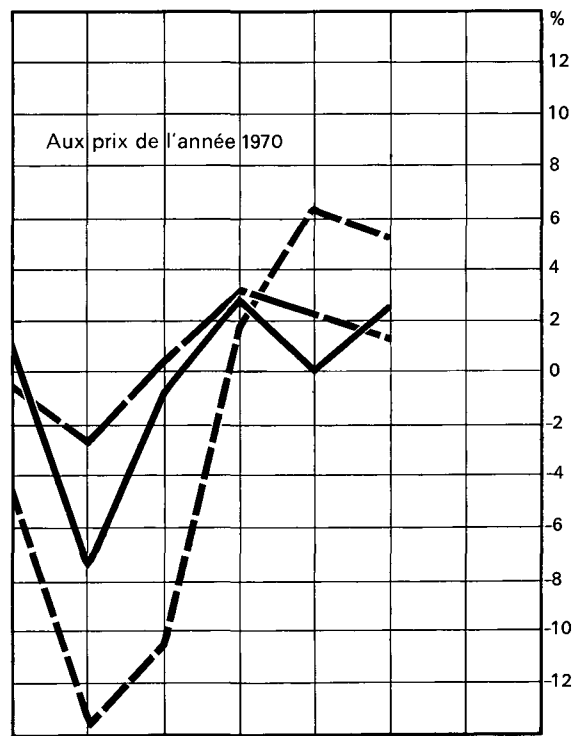
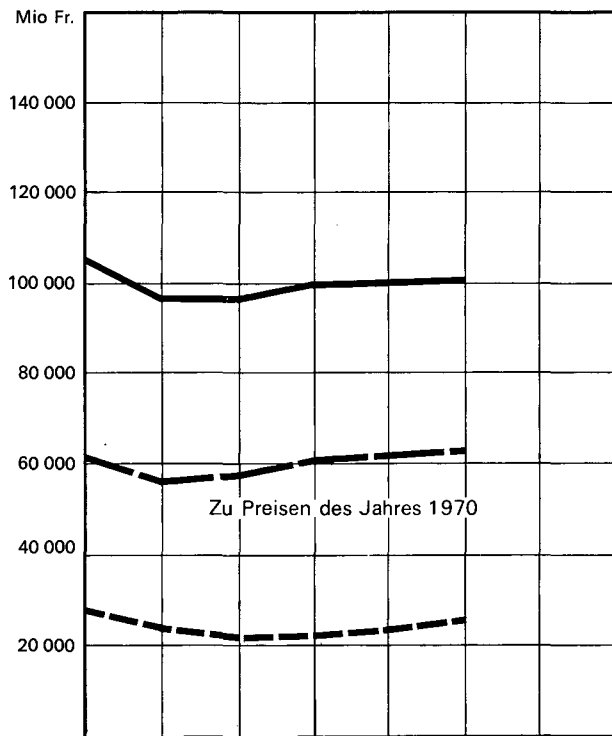
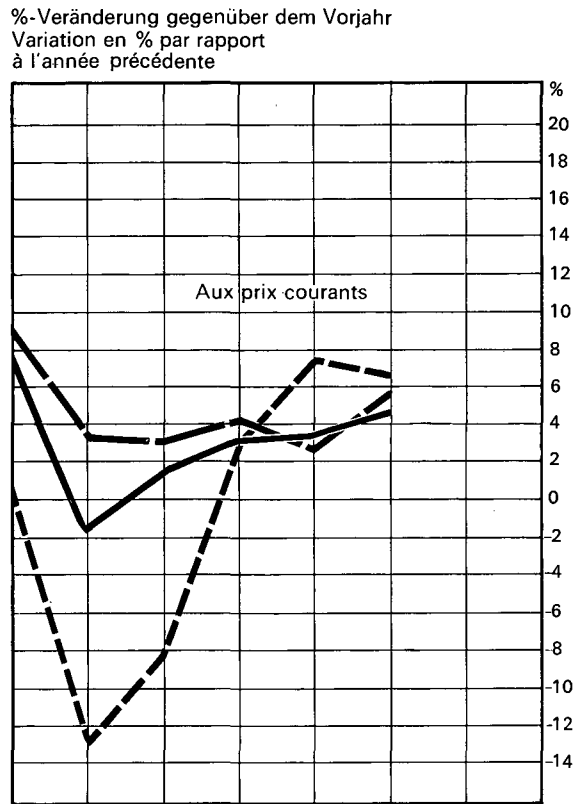
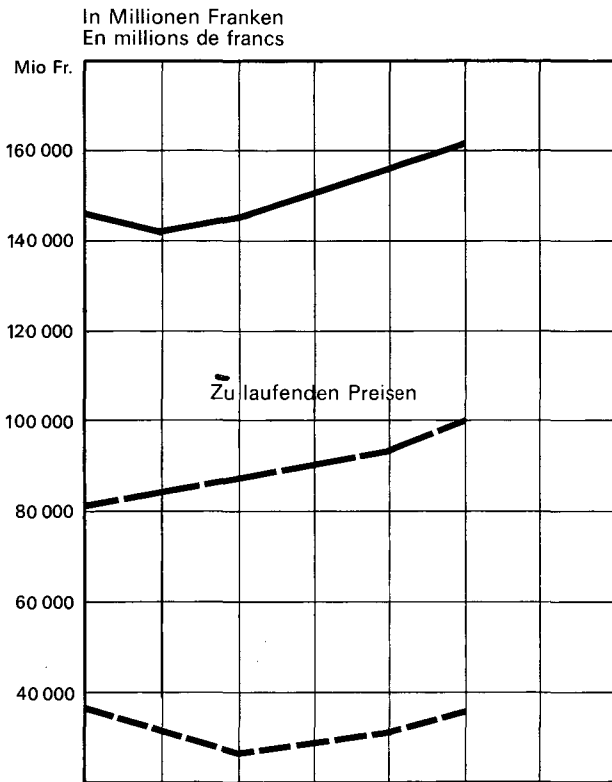
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 76 bis 81 – Voir tableaux 76 à 81



1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981

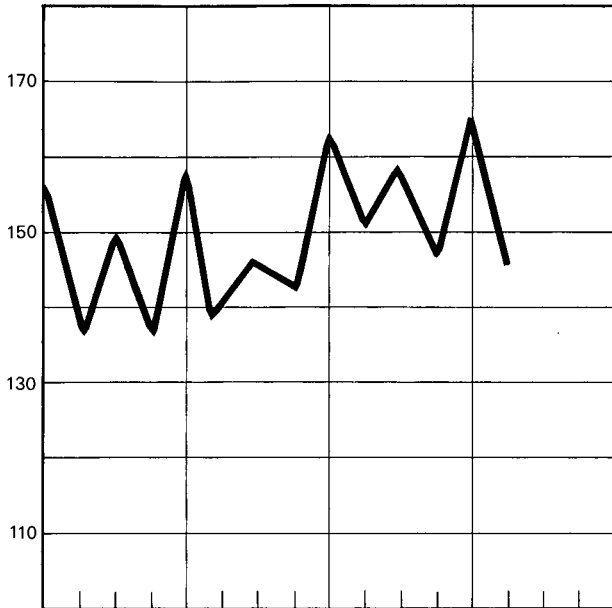
Bruttosozialprodukt / Produit national brut
 Privater Konsum / Dépenses des consommateurs
 Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen) / Investissements (constructions et équipements)

¹ Vgl. Tabelle 91 – Voir tableau 91

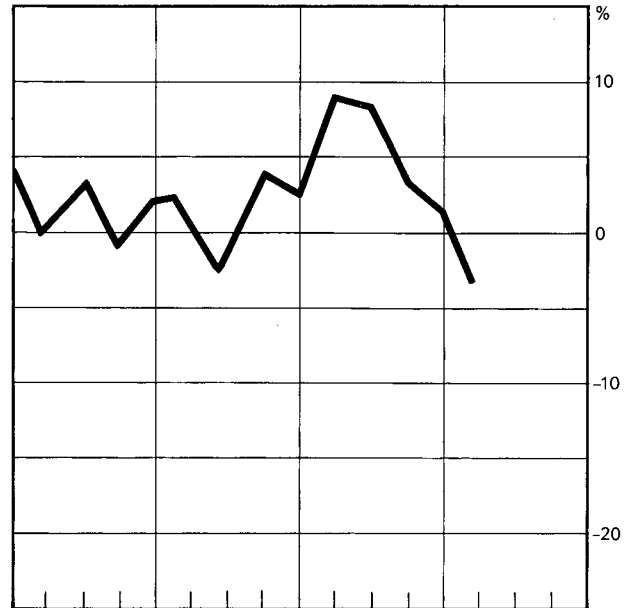
11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100



%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

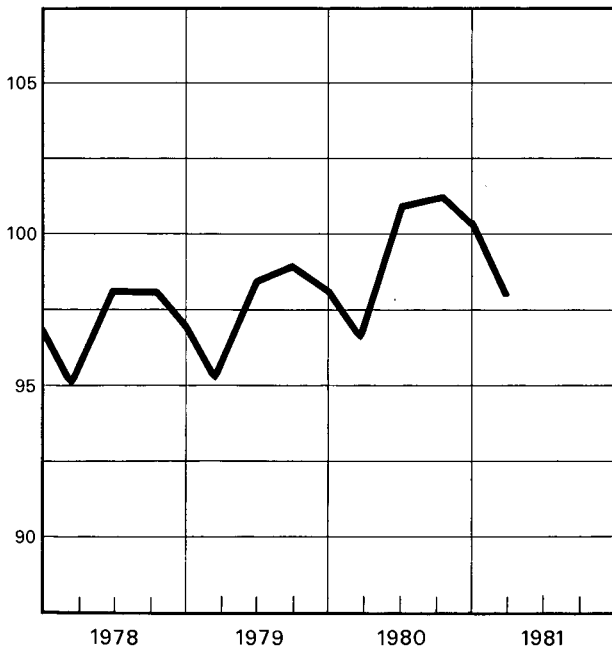


¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

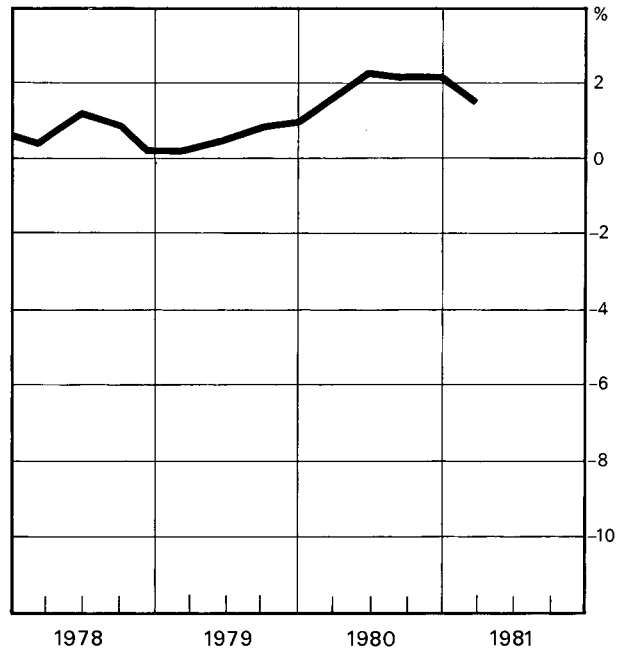
12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100

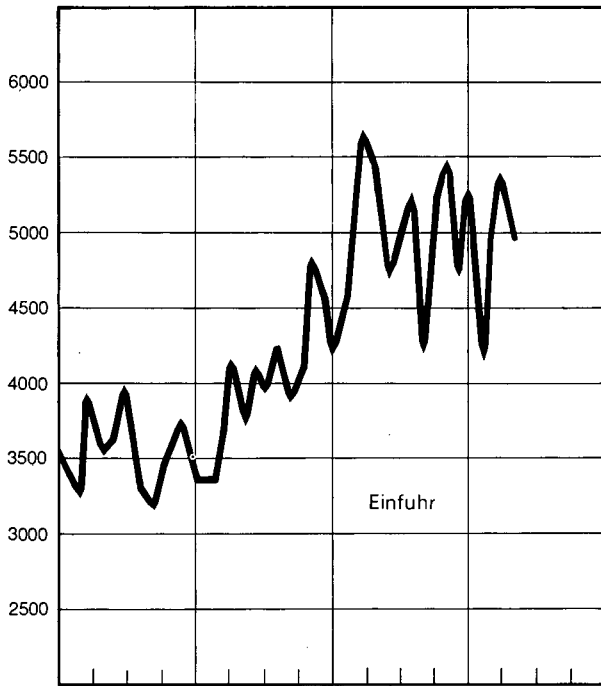


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente

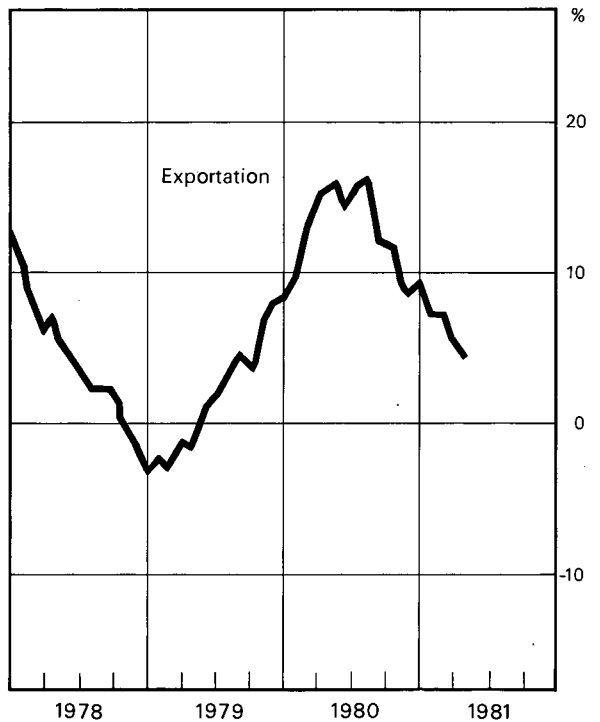
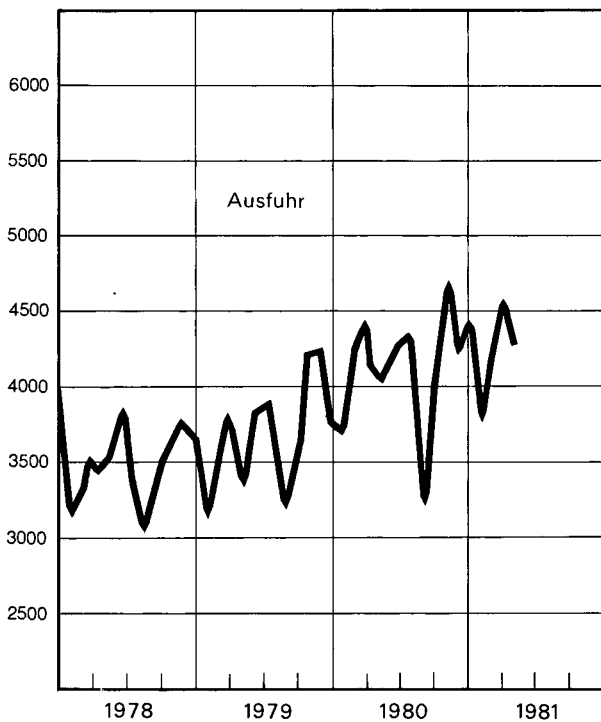
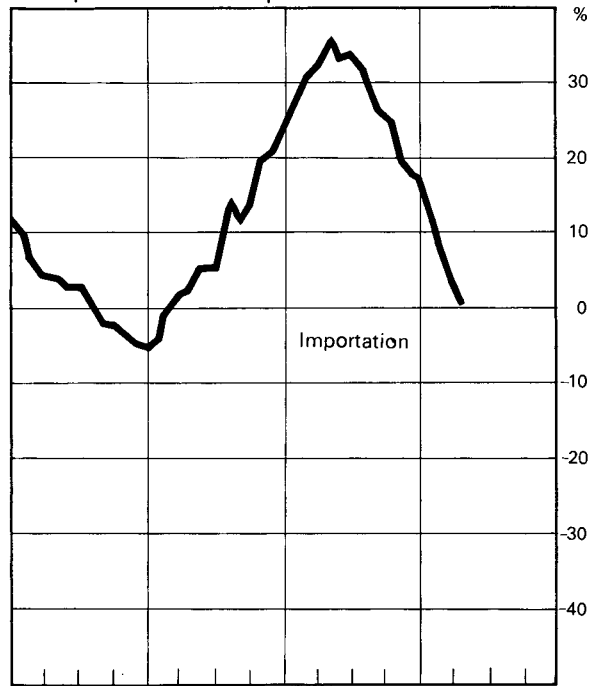


¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken
En millions de francs

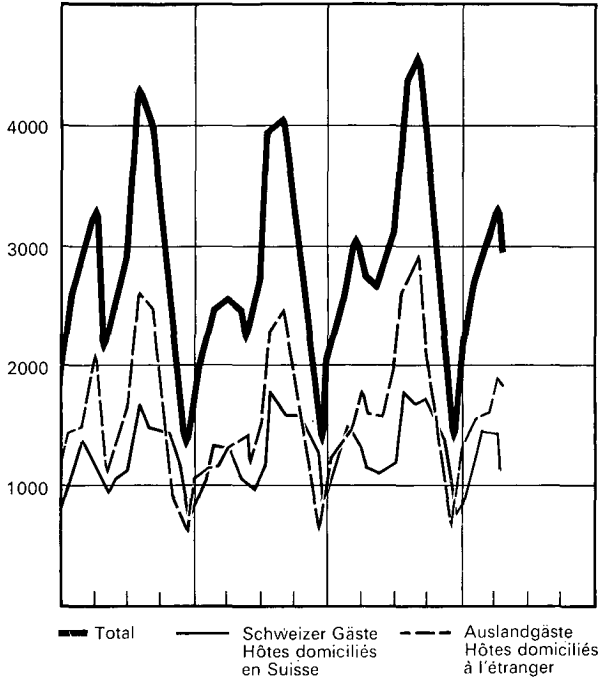


Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



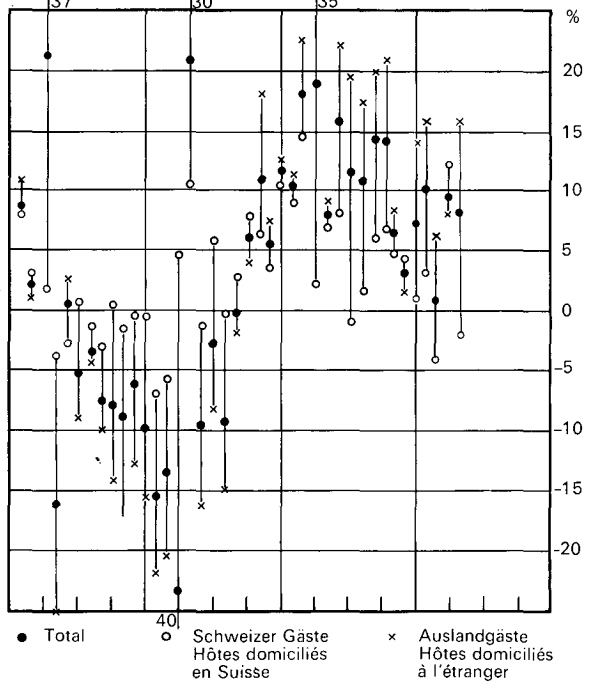
¹ Vgl. Tabelle 66 – Voir tableau 66

In tausend Logiernächten
En milliers de nuitées



¹ Vgl. Tabelle 103 — Voir tableau 103

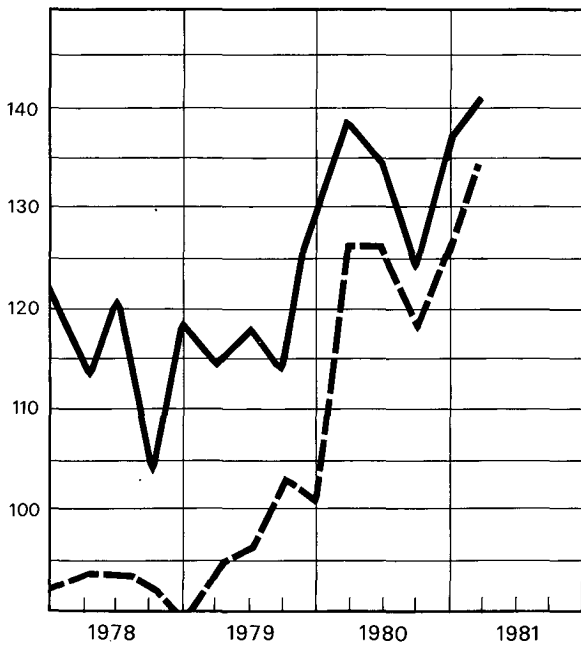
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



15

Auftragseingang und Auftragsbestand in der Industrie¹ –
Rentrée des commandes et état des commandes dans l'industrie¹

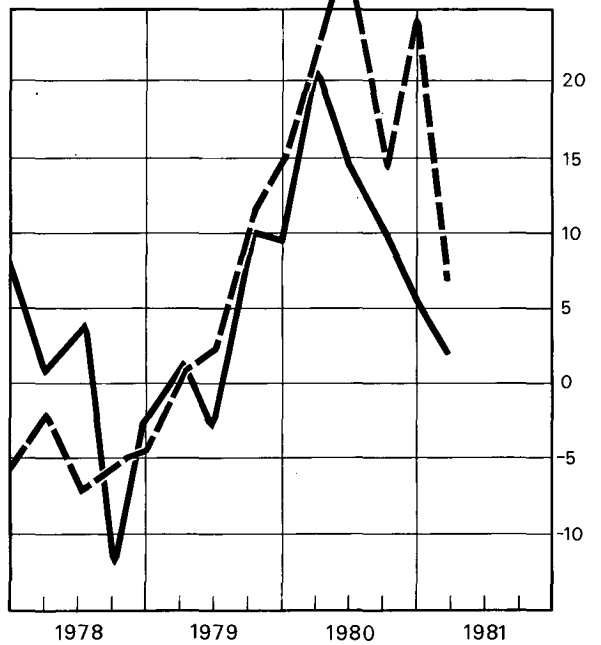
Index – Indice
1975 = 100



— Auftragseingang — Rentrée des commandes
- - - Auftragsbestand — Etat des commandes

¹ Vgl. Tabelle 96 — Voir tableau 96

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre correspondant
de l'année précédente



SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif										
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportfeuille Portfeuille effets sur la Suisse		Lombardvorschüsse Avances sur nantissement	Wertschriften		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Verlust ²⁾ Perte ²⁾
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres			
1980											
8. Februar	11 903,9	20 281,3		410,3	–	114,7	5,3	993,5	36,5	135,5	1 110,9
20.	11 903,9	19 454,6		406,9	–	26,1	5,4	994,6	31,0	177,2	1 110,9
29.	11 903,9	22 081,1		1 473,3	–	291,1	5,4	997,5	165,1	165,8	1 110,9
10. März											
10.	11 903,9	19 268,1		369,6	–	36,8	5,4	1 004,5	42,0	161,8	1 110,9
20.	11 903,9	19 289,0		361,9	–	155,5	5,4	1 052,6	73,2	176,7	1 110,9
31.	11 903,9	22 374,6		1 908,2	–	1 018,9	5,4	1 072,6	244,7	170,0	1 110,9
10. April											
10.	11 903,9	19 077,3		450,0	–	599,1	5,4	1 080,6	61,4	169,1	1 110,9
18.	11 903,9	18 223,8		429,4	–	197,2	5,4	1 084,7	73,8	191,2	1 110,9
30.	11 903,9	21 222,7		2 029,0	–	593,0	5,4	1 085,1	286,5	166,8	1 110,9
9. Mai											
9.	11 903,9	19 435,5		486,7	–	133,6	5,4	1 084,4	61,9	190,2	1 110,9
20.	11 903,9	19 510,7		466,7	–	83,8	3,9	1 075,7	85,3	212,3	1 110,9
30.	11 903,9	19 643,4		2 019,8	–	894,2	2,9	1 049,3	237,0	177,5	1 110,9
10. Juni											
10.	11 903,9	19 547,8		386,2	–	76,2	2,9	1 046,9	62,3	237,9	1 110,9
20.	11 903,9	20 363,8		349,4	–	58,4	2,9	1 049,1	76,8	204,8	1 110,9
30.	11 903,9	23 522,7		2 059,2	–	635,2	2,9	1 049,0	238,7	168,5	1 110,9
10. Juli											
10.	11 903,9	19 999,8		427,2	–	112,7	2,8	1 049,4	99,9	191,4	1 110,9
18.	11 903,9	19 897,5		401,9	–	45,8	2,8	1 050,3	72,5	207,3	1 110,9
31.	11 903,9	20 372,1	10,8	1 941,3	–	637,1	8,0	1 045,2	205,6	208,7	1 110,9
8. August											
8.	11 903,9	20 047,4	10,8	428,3	–	135,1	8,0	1 046,8	24,4	211,5	1 110,9
20.	11 903,9	19 753,0	10,8	449,0	–	51,4	8,0	1 054,2	66,1	190,5	1 110,9
29.	11 903,9	19 911,3	10,8	2 205,4	–	886,3	8,0	1 059,0	162,6	189,6	1 110,9
10. September											
10.	11 903,9	20 770,2	10,8	388,3	–	119,2	8,0	1 059,4	46,9	188,7	1 110,9
19.	11 903,9	20 197,9	10,8	373,6	–	36,3	8,4	1 061,5	59,5	189,0	1 110,9
30.	11 903,9	23 162,7	10,8	2 233,1	–	532,1	8,4	1 066,9	218,4	194,5	1 110,9
10. Oktober											
10.	11 903,9	19 524,2	10,8	432,4	–	56,7	6,4	1 067,6	76,6	201,9	1 110,9
20.	11 903,9	19 267,9	10,8	402,8	–	286,4	6,4	1 069,5	54,6	196,8	1 110,9
31.	11 903,9	19 197,7	10,8	2 194,2	–	488,5	6,3	1 079,3	246,2	194,6	1 110,9
10. November											
10.	11 903,9	20 617,4	10,8	419,4	–	132,5	5,8	1 080,3	50,6	196,1	1 110,9
20.	11 903,9	20 978,4	10,8	439,9	–	40,6	5,8	1 081,4	41,9	202,1	1 110,9
28.	11 903,9	20 820,4	10,8	2 201,6	–	619,7	5,8	1 081,8	157,7	201,1	1 110,9
10. Dezember											
10.	11 903,9	22 288,2	10,8	393,4	–	94,1	5,8	1 110,3	80,1	199,3	1 110,9
19.	11 903,9	24 020,5	10,8	375,7	–	101,1	5,8	1 181,8	97,3	196,6	1 110,9
31.	11 903,9	27 355,6	11,4	2 485,5	–	919,8	5,8	1 206,4	289,6	115,7	–
1981											
9. Januar											
9.	11 903,9	23 979,9	11,4	415,5	–	109,5	5,8	1 204,9	12,0	119,5	
20.	11 903,9	21 611,5	11,4	355,0	–	418,3	5,8	1 203,5	37,1	115,1	
30.	11 903,9	21 720,7	11,4	2 302,9	–	847,7	5,8	1 202,0	178,8	118,9	
10. Februar											
10.	11 903,9	22 035,0	11,4	392,6	–	61,3	5,8	1 203,6	62,9	119,1	
20.	11 903,9	21 524,9	11,4	380,0	–	38,9	5,8	1 205,0	51,9	122,5	
27.	11 903,9	20 963,6	11,4	2 364,3	–	1 261,6	5,8	1 208,2	137,6	123,9	
10. März											
10.	11 903,9	21 940,0	11,4	335,2	–	267,7	5,8	1 209,2	57,9	123,6	
20.	11 903,9	21 005,2	11,4	556,8	–	164,7	5,8	1 209,2	66,3	125,0	
31.	11 903,9	23 375,6	11,4	2 366,3	175,0	1 359,0	5,8	1 209,2	278,8	130,2	
10. April											
10.	11 903,9	21 143,9	11,4	591,6	–	98,1	5,8	1 209,2	71,2	200,4	
16.	11 903,9	20 866,5	11,4	638,8	–	116,0	5,8	1 209,2	100,0	199,2	
30.	11 903,9	20 368,6	11,4	2 546,4	–	1 703,3	9,6	1 205,4	343,3	202,8	
8. Mai											
8.	11 903,9	21 947,4	23,6	701,4	–	188,5	9,6	1 205,4	69,6	203,0	
20.	11 903,9	21 359,7	23,6	679,8	–	78,6	9,6	1 205,4	78,6	218,2	
29.	11 903,9	19 296,1	23,6	2 651,4	–	1 838,5	9,6	1 205,4	262,6	206,5	
10. Juni											
10.	11 903,9	22 250,8	24,5	646,0	–	194,5	9,3	1 205,4	126,7	204,5	

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.

²⁾ Auf den Devisenbeständen per 31. 12. 1978 (gedeckt durch die stillen Reserven auf Gold).

³⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif										Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réserves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme		Sonstige Passiven	20		
		Girorech- nungen ²⁾ Comptes de virements ³⁾	übrige autres	inländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements en Suisse	ausländ. Verbind- lichkeiten les enga- gements env. l'étranger	Sterilisie- rungsre- skriptionen Rescrip- tions de stérilisation	eigene Schuldver- schrei- bungen Bons émis par la Banq.	Autres postes du passif			
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21		
											1980
70,0	21 705,5	7 108,5	4 034,7	–	–	914,8	–	1 158,4	34 991,9		8 Février
70,0	21 225,5	7 467,3	3 874,4	–	–	277,3	–	1 196,1	34 110,6		20
70,0	22 017,8	9 154,4	4 383,7	–	–	277,3	1 054,5	1 236,4	38 194,1		29
70,0	21 761,4	6 067,1	3 546,9	–	–	127,3	1 054,5	1 275,8	33 903,0		10 Mars
70,0	21 393,9	6 614,6	3 569,7	–	–	127,3	1 054,5	1 299,1	34 129,1		20
70,0	22 207,5	11 466,0	4 258,2	–	–	71,9	123,5	1 612,1	39 809,2		31
70,0	21 706,7	6 263,2	3 684,3	–	–	27,0	1 054,5	1 652,0	34 457,7		10 Avril
70,0	21 226,4	5 983,1	3 176,5	–	–	27,0	1 054,5	1 682,8	33 220,3		18
70,0	21 924,1	9 176,8	4 317,3	–	–	27,0	1 054,5	1 833,6	38 403,3		30
70,0	21 563,3	6 262,1	3 449,2	–	–	27,0	1 054,5	1 986,4	34 412,5		9 Mai
70,0	21 210,8	6 221,5	3 784,3	–	–	27,0	1 054,5	2 085,1	34 453,2		20
70,0	21 910,1	7 931,8	3 938,6	–	–	27,0	1 054,5	2 106,9	37 038,9		30
70,0	21 501,4	6 402,5	3 155,1	–	–	27,0	1 054,5	2 164,5	34 375,0		10 Juin
70,0	21 228,8	7 757,6	2 820,1	–	–	27,0	1 054,5	2 162,0	35 120,0		20
70,0	22 142,6	11 841,9	3 768,5	–	–	23,0	626,5	2 218,5	40 691,0		30
70,0	21 559,5	6 461,5	3 434,6	–	–	27,0	1 054,5	2 290,9	34 898,0		10 Juillet
70,0	21 213,3	6 683,0	3 347,1	–	–	27,0	1 054,5	2 298,0	34 692,9		18
70,0	21 585,1	8 246,9	4 057,3	–	–	27,0	1 054,5	2 402,8	37 443,6		31
70,0	21 449,8	6 092,3	3 805,6	–	–	27,0	1 054,5	2 427,9	34 927,1		8 Août
70,0	20 990,0	6 447,9	3 620,1	–	–	27,0	1 054,5	2 388,3	34 597,8		20
70,0	21 789,5	7 987,8	4 357,7	–	–	27,0	703,5	2 512,3	37 447,8		29
70,0	21 349,2	6 908,3	3 973,0	–	–	27,0	703,5	2 575,3	35 606,3		10 Septembre
70,0	21 027,2	6 834,8	3 706,4	–	–	27,0	703,5	2 582,9	34 951,8		19
70,0	21 869,8	12 046,8	3 394,4	–	–	23,0	403,5	2 634,2	40 441,7		30
70,0	21 439,8	6 847,0	2 546,3	–	–	27,0	703,5	2 757,8	34 391,4		10 Octobre
70,0	21 056,2	7 347,3	2 315,7	–	–	27,0	703,5	2 790,3	34 310,0		20
70,0	21 798,4	8 234,2	2 787,4	–	–	27,0	703,5	2 811,9	36 432,4		31
70,0	21 581,5	6 184,4	4 009,6	–	–	27,0	703,5	2 951,7	35 527,7		10 Novembre
70,0	21 199,7	6 821,6	3 983,4	–	–	27,0	703,5	3 010,5	35 815,7		20
70,0	22 430,6	8 031,9	4 034,7	–	–	27,0	350,5	3 169,0	38 113,7		28
70,0	22 783,0	7 554,4	3 156,8	–	–	27,0	350,5	3 255,1	37 196,8		10 Décembre
70,0	24 214,5	8 498,8	2 556,7	–	–	27,0	350,5	3 286,9	39 004,4		19
70,0	24 106,3	13 661,0	2 715,1	–	–	23,0	250,5	3 467,8	44 293,7		31
											1981
70,0	23 017,6	8 147,6	2 619,6	–	–	27,0	350,5	3 530,1	37 762,4		9 Janvier
70,0	22 130,0	7 216,2	2 315,7	–	–	27,0	350,5	3 552,2	35 661,6		20
70,0	22 527,6	8 817,6	2 872,0	–	–	27,0	350,5	3 627,4	38 292,1		30
70,0	22 009,1	6 537,5	3 109,5	–	–	20,0	350,5	3 699,0	35 795,6		10 Février
70,0	21 642,0	6 313,5	3 139,2	–	–	–	350,5	3 729,1	35 244,3		20
70,0	22 445,8	8 259,7	2 982,0	–	–	–	232,5	3 990,3	37 980,3		27
70,0	22 081,5	6 426,1	3 131,2	–	–	–	–	4 145,9	35 854,7		10 Mars
70,0	21 648,5	6 519,3	2 661,2	–	–	–	–	4 149,3	35 048,3		20
70,0	22 342,1	10 541,3	3 644,2	–	–	–	–	4 217,6	40 815,2		31
70,0	21 994,4	6 250,6	2 651,1	–	–	–	–	4 269,4	35 235,5		10 Avril
70,0	21 843,7	6 312,9	2 563,6	–	–	–	–	4 260,6	35 050,8		16
71,0	22 304,9	7 824,5	3 730,3	–	–	–	–	4 364,0	38 294,7		30
71,0	21 986,9	5 927,0	3 844,7	–	–	–	–	4 422,8	36 252,4		8 Mai
71,0	21 418,9	6 668,1	2 902,7	–	–	–	–	4 496,7	35 557,4		20
71,0	22 385,7	7 186,9	3 213,7	–	–	–	–	4 540,3	37 397,6		29
71,0	21 850,8	6 385,2	3 584,4	–	–	–	–	4 674,2	36 565,6		10 Juin

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Sur les réserves de devises au 31 décembre 1978 (couvertes par les réserves latentes constituées sur l'encaisse or).

³⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	13 164,9	18 672,9	29 539,1	21 469,1	21 720,7
Février	13 552,1	19 823,7	29 636,6	22 081,1	20 963,6
Mars	15 731,8	20 114,4	27 948,5	22 374,6	23 375,6
Avril	12 480,9	19 647,0	24 065,2	21 222,7	20 368,6
Mai	12 257,9	19 053,1	24 260,7	19 643,4	19 296,1
Juin	15 492,5	21 200,5	25 890,9	23 522,7	
Juillet	13 087,7	18 579,5	23 143,1	20 372,1	
Août	12 944,1	20 863,2	22 366,0	19 911,3	
Septembre	14 752,3	23 015,0	24 832,0	23 162,7	
Octobre	13 314,2	25 820,5	22 348,3	19 197,7	
November	14 773,3	27 726,0	23 230,3	20 820,4	
Décembre	20 514,2	28 981,8	26 390,5	27 355,6	
Moyenne ¹⁾	13 785,3	21 697,2	24 628,7	20 802,0	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar	5 134,0	3 812,0	1 794,5		11,4
Februar	5 046,0	3 672,0	1 604,5		11,4
März	4 936,0	3 497,0	10,8		11,4
April	4 844,0	3 360,0	–		11,4
Mai	4 756,0	3 185,0	–		23,6
Juni	4 646,0	3 045,0	–		
Juli	4 554,0	2 908,0	–	10,8	
August	4 444,0	2 733,0	–	10,8	
September	4 356,0	2 593,0	–	10,8	
Oktober	4 264,0	2 456,0	–	10,8	
November	4 089,0	2 218,5	–	10,8	
Dezember	3 949,0	2 028,5	–	11,4	
Mittel ¹⁾	4 625,6	3 017,3	397,8	4,8	
Total					
Janvier	30 202,8	34 388,8	43 237,5	33 373,0	33 636,0
Février	30 502,0	35 399,6	43 145,0	33 985,0	32 878,9
Mars	32 571,7	35 515,3	39 863,2	34 278,5	35 290,9
Avril	29 228,8	34 910,9	35 969,1	33 126,6	32 283,9
Mai	28 917,8	34 142,0	36 164,6	31 547,3	31 223,6
Juin	32 042,4	36 149,4	37 794,8	35 426,6	
Juillet	29 545,6	33 391,4	35 047,0	32 286,8	
Août	29 292,0	35 500,1	34 269,9	31 826,0	
Septembre	31 012,2	37 511,9	36 735,9	35 077,4	
Octobre	29 482,1	40 180,4	34 252,2	31 112,4	
November	30 766,2	41 848,4	35 134,2	32 735,1	
Décembre	36 367,1	42 914,2	38 294,4	39 270,9	
Moyenne ¹⁾	30 314,8	36 618,4	36 930,4	32 710,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	306,4	287,8	229,3	1 590,4	2 302,9
Februar	544,9	248,1	223,9	1 473,3	2 364,3
März	1 407,3	635,9	211,4	1 908,2	2 366,3
April	1 191,9	235,1	215,6	2 029,0	2 546,4
Mai	1 228,1	1 429,6	632,6	2 019,8	2 651,4
Juni	1 383,8	1 133,5	1 176,9	2 059,2	
Juli	1 147,5	1 687,3	1 132,9	1 941,3	
August	1 101,4	890,1	1 244,9	2 205,4	
September	1 430,6	796,4	1 122,4	2 233,1	
Oktober	861,2	235,5	1 347,1	2 194,2	
November	1 344,4	220,3	1 602,7	2 201,6	
Dezember	1 252,1	236,1	1 580,5	2 485,5	
Mittel ¹⁾	530,0	363,0	428,2	933,8	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	350,0	–	–	–	–
Février	352,0	–	–	–	–
Mars	377,0	365,0	–	–	175,0 ²⁾
Avril	362,0	252,0	–	–	–
Mai	350,0	362,0	–	–	–
Juin	275,0	362,0	–	–	–
Juillet	250,0	77,0	–	–	–
Août	265,0	52,0	–	–	–
Septembre	277,0	77,0	2,0	–	–
Octobre	265,0	–	–	–	–
November	102,0	–	–	–	–
Décembre	267,0	–	–	–	–
Moyenne ¹⁾	72,8	32,2	0,0	–	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	274,6	10,3	2,1	431,5	847,7
Februar	444,3	11,0	1,8	291,1	1 261,6
März	169,7	218,7	114,1	1 018,9	1 359,0
April	446,5	217,6	413,8	593,0	1 703,3
Mai	417,5	172,3	115,1	894,2	1 838,5
Juni	545,6	246,1	210,8	635,2	
Juli	115,4	160,7	221,8	637,1	
August	182,4	72,1	138,7	886,3	
September	224,7	42,4	253,9	532,1	
Oktober	88,6	12,3	557,4	488,5	
November	265,0	25,8	428,6	619,7	
Dezember	197,5	49,6	886,4	919,8	
Mittel ¹⁾	93,6	35,0	107,2	301,5	
Total					
Janvier	931,0	298,1	231,4	2 021,9	3 150,6
Février	1 341,2	259,1	225,7	1 764,4	3 625,9
Mars	1 954,0	1 219,6	325,5	2 927,1	3 900,3
Avril	2 000,4	704,7	629,4	2 622,0	4 249,7
Mai	1 995,6	1 963,9	747,7	2 914,0	4 489,9
Juin	2 204,4	1 741,6	1 387,7	2 694,4	
Juillet	1 512,9	1 925,0	1 354,7	2 578,4	
Août	1 548,8	1 014,2	1 383,6	3 091,7	
September	1 932,3	915,8	1 378,3	2 765,2	
Oktober	1 214,8	247,8	1 904,5	2 682,7	
November	1 711,4	246,1	2 031,3	2 821,3	
Décembre	1 716,6	285,7	2 466,9	3 405,3	
Moyenne ¹⁾	696,4	430,2	535,4	1 235,3	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4	Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation						
Januar	18 639,0	19 137,7	20 798,4	21 956,1	22 527,6	
Februar	18 649,5	19 302,4	20 864,1	22 017,8	22 445,8	
März	18 659,7	19 425,2	21 094,5	22 207,5	22 342,1	
April	18 926,4	19 826,1	21 163,5	21 924,1	22 304,9	
Mai	18 965,6	19 575,4	21 091,2	21 910,1	22 385,7	
Juni	19 071,6	19 980,7	21 550,7	22 142,6		
Juli	18 654,1	19 473,0	21 013,0	21 585,1		
August	18 512,3	19 458,4	21 087,7	21 789,5		
September	18 767,4	19 854,6	21 483,9	21 869,9		
Oktober	18 724,1	19 862,5	21 452,8	21 798,4		
November	19 197,9	20 546,9	22 152,6	22 430,6		
Dezember	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3		
Mittel ¹⁾	18 590,5	19 547,6	21 069,7	21 779,7		
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue						
Janvier	9 830,8	12 821,2	21 449,3	12 869,8	11 689,6	
Février	10 709,2	11 875,0	20 994,2	13 538,1	11 241,7	
Mars	14 135,9	14 181,3	18 154,7	15 724,2	14 185,5	
Avril	10 572,7	10 853,7	14 003,5	13 494,1	11 554,8	
Mai	9 780,1	11 767,1	14 380,4	11 870,4	10 400,2	
Juin	13 730,5	15 085,0	17 833,8	15 610,4		
Juillet	10 341,0	11 136,2	14 156,2	12 304,2		
Août	10 226,3	12 298,9	13 873,2	12 345,5		
Septembre	12 582,2	15 178,2	16 691,1	15 441,2		
Octobre	9 711,9	15 709,3	13 709,5	11 021,6		
Novembre	10 163,4	16 597,2	13 736,5	12 066,6		
Décembre	16 330,1	20 062,8	17 735,5	16 376,1		
Moyenne ¹⁾	9 834,0	13 001,1	15 221,4	11 445,2		
Total						
Januar	28 469,8	31 958,9	42 247,7	34 825,9	34 217,2	
Februar	29 358,7	31 177,4	41 858,3	35 555,9	33 687,5	
März	32 795,6	33 606,5	39 249,2	37 931,7	36 527,6	
April	29 499,1	30 679,8	35 167,0	35 418,2	33 859,7	
Mai	28 745,7	31 342,5	35 471,6	33 780,5	32 785,9	
Juni	32 802,1	35 065,7	39 384,5	37 753,0		
Juli	28 995,1	30 609,2	35 169,2	33 889,3		
August	28 738,6	31 757,3	34 960,9	34 135,0		
September	31 349,6	35 032,8	38 175,0	37 311,0		
Oktober	28 436,0	35 571,8	35 162,3	32 820,0		
November	29 361,3	37 144,1	35 889,1	34 497,2		
Dezember	36 726,9	42 561,9	41 496,4	40 482,4		
Mittel ¹⁾	28 424,5	32 548,7	36 291,1	23 017,6		

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5	Abschnitte in Fr. Coupures en fr.	Jahresende – Fin d'année				1981 ¹⁾
		1977	1978	1979	1980	
	1000	7 790,3	9 303,1	10 024,2	10 163,3	8 750,0
	500	4 471,0	4 696,7	4 777,3	4 688,8	4 222,4
	100	6 123,5	6 398,0	6 737,0	6 983,4	6 657,2
	50	910,8	982,5	1 021,2	1 060,9	1 033,7
	20	707,2	710,0	763,0	773,5	753,3
	10	385,0	399,8	429,2	427,4	425,2
	5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
	Total	20 396,8	22 499,1	23 760,9	24 106,3	21 850,8

¹⁾ 10. Juni – 10. juin.

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6	Monatsende Fin de mois	Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie							
1979		1980	1981	1979	1980	1981	
Jan. – Jan.	15 450,1	8 938,0	8 817,6	5 999,2	3 931,8	2 872,0	
Feb. – Fév.	14 629,4	9 154,4	8 259,7	6 364,8	4 383,7	2 982,0	
März – Mars	12 551,2	11 466,0	10 541,3	5 603,5	4 258,2	3 644,2	
April – Avril	8 443,1	9 176,8	7 824,5	5 560,4	4 317,3	3 730,3	
Mai – Mai	8 846,3	7 931,8	7 186,5	5 534,1	3 938,6	3 213,7	
Juni – Juin	12 943,0	11 841,9		4 890,8	3 768,5		
Juli – Juil.	9 045,5	8 246,9		5 110,7	4 057,3		
Aug. – Août	8 556,0	7 987,8		5 317,2	4 357,7		
Sep. – Sep.	12 579,3	12 046,8		4 111,8	3 394,4		
Okt. – Oct.	9 586,1	8 234,2		4 123,4	2 787,4		
Nov. – Nov.	9 086,0	8 031,9		4 650,5	4 034,7		
Dez. – Déc.	13 207,1	13 661,0		4 528,4	2 715,1		
Mittel Moyenne ¹⁾	10 484,9	7 860,6		4 736,5	3 584,6		

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7	Monatsende Fin de mois	1977	1978	1979	1980	1981
Notenumlauf – Billets en circulation						
Januar	63,87	62,20	57,23	54,22	52,84	
Februar	63,83	61,67	57,05	54,07	53,03	
März	63,79	61,28	56,43	53,60	53,28	
April	62,90	60,04	56,25	54,30	53,37	
Mai	62,77	60,81	56,44	54,33	53,18	
Juni	62,42	59,58	55,24	53,76		
Juli	63,81	61,13	56,65	55,15		
August	64,30	61,18	56,45	54,63		
September	63,43	59,96	55,41	54,43		
Oktober	63,58	59,93	55,49	54,61		
November	62,01	57,94	53,74	53,07		
Dezember	58,36	52,91	50,10	49,38		
Mittel ¹⁾	64,03	60,90	56,50	54,66		
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue						
Janvier	41,81	37,25	28,18	34,18	34,79	
Février	40,55	38,18	28,44	33,48	35,34	
Mars	36,30	35,42	30,33	31,38	32,59	
Avril	40,35	38,80	33,85	33,61	35,16	
Mai	41,41	37,98	33,56	35,24	36,31	
Juin	36,29	33,95	30,22	31,53		
Juillet	41,05	38,89	33,85	35,13		
Août	41,42	37,48	34,05	34,87		
Septembre	37,97	33,97	31,18	31,90		
Octobre	41,86	33,46	33,85	36,27		
Novembre	40,54	32,05	33,17	34,51		
Décembre	32,41	27,97	28,69	29,41		
Moyenne ¹⁾	41,88	36,57	32,80	35,83		

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der monetären Basis¹⁾ – Evolution de la base monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahresende Monatsende	Entstehung – Formation				Monetäre Basis	Verwendung – Utilisation	
	Währungs- reserven ²⁾	Wertschriften- portfeuille	Refinanzie- rungskredite ³⁾	Sonstiges ⁴⁾		Giroguthaben von Banken Handel, Indu- strie und übrigen	Noten- und Münzenumlauf
	Fin d'année Fin de mois	Réserves monétaires ²⁾	Portfeuille de titres	Crédits de refinancé- ment ³⁾		Autres ⁴⁾	Comptes de virements des banques, du commerce, de l'industrie et d'autres	Billets et monnaies divisionnaires en circulation
	1	2	3	4	5	6	7
1974	24 734	92	7 742	3 512	29 056	9 535	19 521
1975	27 087	4	7 439	3 667	30 863	11 504	19 359
1976	29 735	64	9 755	6 855	32 699	12 682	20 017
1977	33 714	559	5 337	5 353	34 257	13 649	20 608
1978	39 401	348	3 320	4 876	38 193	15 629	22 564
1979							
Jan. – Jan.	38 244	348	2 754	4 636	36 710	15 517	21 193
Feb. – Fév.	38 151	354	2 749	5 332	35 922	14 686	21 236
März – Mars	33 256	442	5 174	4 878	33 994	12 613	21 381
April – Avril	28 190	474	6 041	4 702	30 003	8 505	21 498
Mai – Mai	23 709	673	10 866	4 826	30 422	8 898	21 524
Juni – Juin	26 548	862	11 666	4 423	34 653	12 999	21 654
Juli – Juillet	27 193	878	6 919	4 446	30 544	9 107	21 437
August – Août	25 640	914	7 782	4 160	30 176	8 619	21 557
Sep. – Sep.	28 746	918	8 052	3 339	34 377	12 638	21 739
Okt. – Oct.	28 042	942	5 854	3 317	31 521	9 640	21 881
Nov. – Nov.	28 309	956	6 617	4 179	31 703	9 149	22 554
Dez. – Déc.	27 945	963	11 988	3 943	36 953	13 264	23 689
1980							
Jan. – Jan.	27 978	997	5 317	2 868	31 424	8 993	22 431
Feb. – Fév.	27 058	1 003	6 399	2 802	31 658	9 212	22 446
März – Mars	24 088	1 078	11 785	2 938	34 013	11 519	22 494
April – Avril	23 210	1 091	10 268	3 012	31 557	9 230	22 327
Mai – Mai	22 867	1 052	9 312	3 060	30 171	7 986	22 185
Juni – Juin	23 230	1 052	13 055	3 141	34 196	11 892	22 304
Juli – Juillet	22 669	1 053	9 865	3 209	30 378	8 295	22 083
August – Août	22 331	1 067	10 315	3 486	30 227	8 036	22 191
Sep. – Sep.	22 009	1 075	13 850	2 630	34 304	12 091	22 213
Okt. – Oct.	21 609	1 086	9 897	2 059	30 533	8 278	22 255
Nov. – Nov.	21 911	1 088	11 396	3 475	30 920	8 085	22 835
Dez. – Déc.	24 424	1 212	15 999	3 389	38 246	13 709	24 537
1981							
Jan. – Jan.	22 708	1 208	11 884	4 021	31 779	8 864	22 915
Feb. – Fév.	21 990	1 214	12 424	4 544	31 084	8 306	22 778
März – Mars	22 238	1 215	14 776	4 944	33 285	10 584	22 701
April – Avril	21 771	1 215	12 566	4 945	30 607	7 869	22 738
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Dec.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne \$-Fr.-Swap zwischen den Banken und der SNB. – Sans les swaps dollars contre francs passés entre les banques et la BNS.

³⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und \$-Fr.-Swaps. – Crédits d'escompte, avances sur nantissements et swaps dollars contre francs.

⁴⁾ Konto des Bundes bei der SNB, zeitlich gebundene Gelder der Banken, und sonstige Aktiven minus sonstige Passiven. – Comptes de la Confédération à la BNS, fonds de banques temporairement stérilisés et autres actifs moins autres passifs.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Bargeldumlauf	Sichteinlagen	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ²⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
	Numéraire en circulation	Dépôts à vue	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ²⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
	1	2	3 (Kol. – col. 1+2)	4	5 (Kol. – col. 3+4)	6	7 (Kol. – col. 5+6)
1974	17 719	26 978	44 697	27 562	72 259	65 179	137 438
1975	17 528	29 820	47 348	25 403	72 751	75 479	148 230
1976	18 165	33 024	51 189	22 763	73 952	85 325	159 277
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979							
Jan. – Jan.	19 412	45 990	65 402	20 001	85 403	105 093	190 496
Feb. – Fév.	19 452	45 847	65 299	19 371	84 670	106 252	190 922
März – Mars	19 682	46 751	66 433	19 005	85 438	106 820	192 258
April – Avril	19 672	44 208	63 880	23 065	86 945	107 529	194 474
Mai – Mai	19 690	41 862	61 552	24 878	84 430	108 093	194 523
Juni – Juin	19 904	42 479	62 383	26 237	88 620	107 462	196 082
Juli – Juillet	19 587	42 513	62 100	27 103	89 203	108 023	197 226
August – Août	19 788	40 943	60 731	27 236	87 967	108 563	196 530
Sep. – Sep.	20 025	41 184	61 209	28 050	89 259	108 872	198 131
Okt. – Oct.	20 081	42 023	62 104	29 070	91 174	109 191	200 365
Nov. – Nov.	20 738	41 385	62 123	31 035	93 158	108 710	201 868
Dez. – Déc.	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980							
Jan. – Jan.	20 475	38 175 ⁴⁾	58 650 ⁴⁾	40 858	99 508 ⁴⁾	109 286 ⁴⁾	208 794
Feb. – Fév.	20 610	37 071 ⁴⁾	57 681 ⁴⁾	43 552	101 233 ⁴⁾	108 811 ⁴⁾	210 044
März – Mars	20 538	36 557 ⁴⁾	57 095 ⁴⁾	47 697	104 792 ⁴⁾	106 909 ⁴⁾	211 701
April – Avril	20 394	35 608 ⁴⁾	56 002 ⁴⁾	49 652	105 654 ⁴⁾	105 590 ⁴⁾	211 244
Mai – Mai	20 266	35 306 ⁴⁾	55 572 ⁴⁾	48 503	104 075 ⁴⁾	104 431 ⁴⁾	208 506
Juni – Juin	20 325	36 841 ⁴⁾	57 166 ⁴⁾	47 178	104 344 ⁴⁾	103 301 ⁴⁾	207 645
Juli – Juillet ³⁾	19 979	34 969 ⁴⁾	54 948 ⁴⁾	47 949	102 897 ⁴⁾	103 110 ⁴⁾	206 007
August – Août ³⁾	20 230	34 324 ⁴⁾	54 554 ⁴⁾	46 904	101 458 ⁴⁾	103 378 ⁴⁾	204 836
Sep. – Sep. ³⁾	20 210	36 776 ⁴⁾	56 986 ⁴⁾	47 125	104 111 ⁴⁾	103 452 ⁴⁾	207 563
Okt. – Oct. ³⁾	20 252	37 174 ⁴⁾	57 426 ⁴⁾	47 856	105 282 ⁴⁾	103 289 ⁴⁾	208 571
Nov. – Nov. ³⁾	20 888	37 597 ⁴⁾	58 485 ⁴⁾	47 179	105 664 ⁴⁾	103 935 ⁴⁾	209 599
Dez. – Déc. ³⁾	22 044	38 308 ⁴⁾	60 352 ⁴⁾	48 024	108 376 ⁴⁾	105 728 ⁴⁾	214 104
1981 ³⁾							
Jan. – Jan.	20 782	36 522 ⁴⁾	57 304 ⁴⁾	49 768	107 072 ⁴⁾	106 597 ⁴⁾	213 669
Feb. – Fév.	20 824	34 822 ⁴⁾	55 646 ⁴⁾	52 490	108 136 ⁴⁾	106 633 ⁴⁾	214 769
März – Mars	20 699	35 385 ⁴⁾	56 084 ⁴⁾	55 390	111 474 ⁴⁾	105 358 ⁴⁾	216 832
April – Avril	20 643	35 095 ⁴⁾	55 738 ⁴⁾	58 277	114 015 ⁴⁾	104 400 ⁴⁾	218 415
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung. – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents.

³⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. Die Nationalbank wird die Geldmengenstatistik sobald wie möglich bereinigen. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents. La Banque nationale procédera dès que possible à l'ajustement de ces données.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

10

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1977	2,402	4,188	48,848	6,699	103,354	0,272	97,803	14,527	53,832	0,895	2,800
1978	1,786	3,421	39,545	5,668	88,776	0,210	82,430	12,287	39,457	0,851	2,236
1979	1,663	3,526	39,048	5,671	90,695	0,200	82,847	12,440	38,770	0,763	2,149
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1980											
April – Avril	1,753	3,880	40,365	5,828	93,615	0,201	85,325	13,119	40,130	0,702	2,227
Mai – Mai	1,662	3,826	39,682	5,776	92,755	0,197	84,221	13,009	39,429	0,728	2,169
Juni – Juin	1,633	3,816	39,683	5,768	92,357	0,195	84,229	12,975	39,174	0,749	2,157
Juli – Juil.	1,601	3,809	39,587	5,741	91,887	0,193	84,009	12,949	38,891	0,726	2,133
Aug. – Août	1,651	3,914	39,765	5,768	92,198	0,194	84,700	13,020	39,513	0,737	2,169
Sep. – Sep.	1,638	3,936	39,389	5,708	91,552	0,192	84,184	12,938	39,416	0,763	2,161
Okt. – Oct.	1,659	4,008	38,989	5,624	90,130	0,190	83,101	12,747	39,559	0,793	2,172
Nov. – Nov.	1,725	4,136	38,818	5,596	89,858	0,190	82,940	12,683	40,078	0,810	2,215
Dez. – Déc.	1,784	4,183	39,050	5,621	90,438	0,191	83,295	12,758	40,462	0,851	2,261
1981											
Jan. – Jan.	1,816	4,373	39,148	5,630	90,518	0,190	83,325	12,789	40,898	0,899	2,308
Feb. – Fév.	1,950	4,473	39,155	5,631	90,743	0,191	83,338	12,823	42,280	0,948	2,399
März – Mars	1,922	4,287	38,661	5,561	91,148	0,186	82,400	12,885	41,707	0,921	2,364
April – Avril	1,969	4,291	38,558	5,574	91,153	0,183	82,198	12,888	41,975	0,917	2,385
Mai – Mai	2,062	4,310	37,547	5,515	89,937	0,181	80,911	12,727	42,121	0,935	2,430
Tageskurs – Cours du jour											
1981											
Mai – Mai											
16											
17											
18	2,0525	4,2880	37,10	5,48½	89,45	0,1805	80,35	12,66½	41,85	0,9265	2,404
19	2,0365	4,2675	36,90	5,45¾	88,90	0,1780	80,00	12,57¾	41,65	0,9265	2,404
20	2,0510	4,2570	36,85	5,45¾	88,85	0,1785	79,85	12,56½	41,75	0,9255	2,400
21	2,0440	4,2720	36,95	5,46¾	89,10	0,1790	80,05	12,61½	41,80	0,9265	2,413
22	2,0590	4,2700	37,15	5,48	89,25	0,1795	80,50	12,62¾	41,90	0,9285	2,426
23											
24											
25	2,0610	4,2785	37,10	5,46½	89,15	0,1790	80,25	12,60¾	41,85	0,9260	–
26	2,0770	4,3035	37,20	5,46½	89,20	0,1795	80,25	12,60½	41,85	0,9285	2,428
27	2,0835	4,2985	37,45	5,45¾	88,85	0,1790	79,90	12,56½	41,95	0,9270	2,431
28											
29	2,0650	4,2825	37,40	5,45½	88,90	0,1785	80,00	12,58¾	41,80	0,9230	2,425
30											
31											
Juni – Juin											
1	2,0655	4,2875	37,30	5,45¾	88,90	0,1785	80,05	12,55	41,80	0,9330	2,425
2	2,0940	4,2805	37,25	5,43¾	88,70	0,1785	79,80	12,56¾	41,85	0,9375	2,433
3	2,0855	4,2260	37,20	5,42	88,35	0,1775	79,60	12,51¾	41,65	0,9320	2,428
4	2,1170	4,1480	37,50	5,43½	88,60	0,1780	79,65	12,54	41,85	0,9402	2,445
5	2,1445	4,1550	37,50	5,42	88,35	0,1770	79,40	12,50	41,75	0,9425	2,454
6											
7											
8											
9	2,1355	4,1360	37,25	5,39¾	88,05	0,1760	79,05	12,45¾	41,65	0,9330	2,428
10	2,0840	4,0925	37,00	5,35	88,00	0,1760	79,05	12,45¾	41,20	0,9195	2,411
11	2,1065	4,1045	37,00	5,37¾	87,90	0,1760	78,95	12,43¾	41,40	0,9335	2,432
12	2,1055	4,1080	36,90	5,36¾	87,70	0,1760	78,85	12,40	41,25	0,9370	2,424
13											
14											
15	2,0675	4,0875	36,55	5,33¾	87,25	0,1750	78,45	12,35	40,85	0,9335	2,394

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Banknotenkurse in der Schweiz (Ankauf) – Cours des billets de banque en Suisse (achat)

11

Datum Date	USA \$ 1.–	Grossbri- tannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schweden Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle										
1977	2,398	4,183	48,800	6,665	103,268	0,272	97,676	14,518	53,722	.
1978	1,781	3,420	39,485	5,557	88,641	0,210	82,230	12,283	39,250	0,840
1979	1,658	3,520	38,987	5,494	90,574	0,200	82,700	12,427	38,618	0,753
1980	1,670	3,888	39,596	5,633	92,049	0,192	84,141	12,937	39,449	0,736
Monatsmittel – Moyenne mensuelle										
1980										
April – Avril	1,746	3,872	40,339	5,648	93,48	0,199	85,14	13,10	40,01	0,694
Mai – Mai	1,658	3,820	39,716	5,654	92,67	0,197	84,07	12,99	39,32	0,721
Juni – Juin	1,630	3,809	39,671	5,706	92,30	0,196	84,13	12,96	39,09	0,741
Juli – Juil.	1,602	3,802	39,580	5,697	91,80	0,193	83,89	12,94	38,80	0,719
Aug. – Août	1,647	3,906	39,753	5,696	92,12	0,192	84,57	13,01	39,39	0,730
Sep. – Sep.	1,636	3,929	39,350	5,645	91,48	0,187	84,11	12,93	39,32	0,756
Okt. – Oct.	1,654	3,997	38,952	5,593	90,04	0,184	83,00	12,73	39,44	0,786
Nov. – Nov.	1,723	4,131	38,801	5,569	89,80	0,185	82,81	12,68	39,97	0,803
Dez. – Déc.	1,780	4,174	39,052	5,595	90,35	0,190	83,18	12,74	40,35	0,843
1981										
Jan. – Jan.	1,815	4,365	39,128	5,607	90,43	0,185	83,19	12,78	40,77	0,893
Feb. – Fév.	1,944	4,464	39,110	5,555	90,61	0,184	83,19	12,81	42,16	0,940
März – Mars	1,920	4,282	38,652	5,399	91,10	0,184	82,29	12,87	41,60	0,914
April – Avril	1,965	4,284	38,555	5,354	91,08	0,183	82,08	12,88	41,85	0,909
Mai – Mai	2,057	4,303	37,450	5,361	89,87	0,181	80,80	12,72	41,98	0,927
Tageskurs – Cours du jour										
1981										
Mai – Mai										
16										
17										
18	2,04	4,26	36,90	5,33	89,00	0,1800	80,00	12,60	41,55	0,91½
19	2,03½	4,26½	36,85	5,33	88,90	0,1785	79,95	12,59	41,60	0,92
20	2,04½	4,26	36,90	5,32	89,00	0,1790	79,90	12,59	41,70	0,91¾
21	2,04½	4,27	36,90	5,32	89,10	0,1790	80,10	12,60	41,70	0,91¾
22	2,06	4,27	36,90	5,33	89,15	0,1790	80,10	12,60	41,75	0,92
23										
24										
25	2,06	4,27½	36,80	5,33	89,05	0,1795	80,05	12,59	41,75	0,91¾
26	2,07½	4,30	36,95	5,36	89,10	0,1805	80,10	12,59	41,85	0,92
27	2,07½	4,28	37,20	5,35	88,70	0,1800	79,80	12,55	41,75	0,92
28										
29	2,06	4,28	37,30	5,34	88,75	0,1805	79,85	12,57	41,75	0,91¾
30										
31										
Juni – Juin										
1	2,06½	4,28	37,30	5,33	88,90	0,1800	79,90	12,57	41,75	0,92½
2	2,08½	4,26½	37,20	5,32	88,55	0,1805	79,60	12,54	41,70	0,92¾
3	2,08½	4,22½	37,20	5,31	88,35	0,1795	79,50	12,50	41,45	0,92½
4	2,11	4,12	37,45	5,31	88,40	0,1790	79,45	12,53	41,60	0,93
5	2,14	4,14	37,40	5,31	88,15	0,1780	79,25	12,45	41,70	0,93½
6										
7										
8										
9	2,12	4,11	37,10	5,30	88,00	0,1770	78,80	12,45	41,30	0,92
10	2,08	4,05	36,50	5,28	87,90	0,1765	78,90	12,44	41,10	0,91¼
11	2,11	4,10	37,05	5,28½	87,90	0,1775	79,05	12,44	41,30	0,92¾
12	2,10	4,10	36,75	5,28½	87,65	0,1775	78,80	12,40	41,20	0,92¾
13										
14										
15	2,06	4,08	36,35	5,24	87,15	0,1760	78,20	12,31	40,85	0,92½

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

12

Datum Date	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Nieder- lande Pays-Bas	Spanien Espagne
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1978										
28. Juni – Juin	128,5	151,1	211,1	160,6	202,4	128,4	162,0	112,7	133,1	219,4
27. Dez. – Déc.	129,4	159,7	235,1	183,8	211,5	131,8	177,9	122,5	135,2	223,9
1979										
27. Juni – Juin	127,9	159,7	230,0	179,6	194,8	130,3	173,2	132,8	135,3	206,0
28. Dez. – Déc.	125,3	156,3	232,4	187,9	196,9	125,0	175,7	154,5	132,8	215,7
1980										
30. Jan. – Jan.	123,3	155,3	228,2	184,1	190,3	122,9	172,6	150,7	131,0	211,7
27. Feb. – Fév.	121,6	153,3	224,2	178,6	182,5	120,8	168,9	151,7	129,1	207,9
26. März – Mars	121,6	151,7	224,6	166,4	176,8	120,6	164,8	141,6	128,1	204,2
30. April – Avril	124,4	156,2	232,6	178,9	185,2	123,1	170,1	146,3	132,1	220,3
28. Mai – Mai	123,6	154,8	230,7	180,2	179,2	121,1	169,6	137,5	130,6	218,9
25. Juni – Juin	124,4	155,3	234,5	182,1	182,4	122,5	171,0	135,6	131,1	222,0
30. Juli – Juil.	124,6	155,3	234,0	182,1	180,4	121,8	169,5	141,0	130,6	225,8
27. Aug. – Août	124,8	155,9	236,4	179,7	175,6	122,4	169,1	135,0	131,0	226,6
24. Sep. – Sep.	125,7	157,1	238,2	181,0	176,1	123,4	169,4	134,0	131,4	230,9
1. Okt. – Oct.	126,6	158,0	240,0	181,5	177,6	124,2	169,9	129,5	132,2	232,4
8.	126,8	158,1	240,3	182,0	177,9	124,4	170,3	129,7	132,6	233,2
15.	127,6	158,5	240,9	180,8	175,6	125,2	170,1	128,2	133,4	233,8
22.	129,0	160,2	243,5	179,0	171,9	126,6	170,0	128,2	134,5	232,7
29.	127,7	158,5	241,4	175,3	167,8	125,5	167,3	126,2	133,5	228,3
5. Nov. – Nov.	128,4	158,8	240,3	171,8	163,9	126,1	166,0	124,1	133,7	225,6
12.	128,2	159,8	242,5	175,7	171,3	126,3	169,2	127,5	134,0	230,9
19.	127,7	159,1	242,2	174,0	171,0	125,5	168,3	126,5	133,3	230,9
26.	127,6	159,0	241,3	171,9	169,3	125,4	166,9	126,9	133,2	231,7
3. Dez. – Déc.	127,6	159,1	241,1	170,2	169,8	125,4	167,2	124,8	133,0	229,1
10.	127,2	158,4	240,2	165,1	165,0	125,1	165,1	118,0	133,0	226,3
17.	127,0	158,2	241,2	164,8	165,9	124,8	165,2	117,8	132,8	229,3
24.	127,1	157,8	239,9	169,1	166,7	124,5	166,3	120,2	133,2	230,9
31.	127,9	159,3	241,3	168,9	165,8	125,6	166,6	117,3	134,0	232,4
1981										
7. Jan. – Jan.	127,1	158,2	240,8	169,6	164,0	125,1	166,2	116,4	133,1	232,2
14.	126,9	158,1	240,5	165,1	161,1	124,4	164,5	114,5	132,9	230,6
21.	126,8	157,8	240,2	159,0	164,9	124,5	164,3	112,4	132,9	229,3
28.	127,4	157,8	240,5	158,3	153,8	124,7	162,0	110,2	133,1	224,9
4. Feb. – Fév.	127,3	157,7	241,9	155,7	154,6	125,3	159,6	107,9	132,9	226,1
11.	126,8	157,2	238,5	152,4	152,7	124,4	157,8	106,2	132,3	225,8
18.	127,0	158,4	241,2	152,6	156,4	124,8	158,5	107,2	133,2	231,1
25.	126,7	159,3	242,3	156,0	163,7	123,7	161,1	110,2	133,9	232,4
4. März – Mars	126,5	160,8	244,0	154,2	163,1	124,4	161,1	110,2	134,7	232,2
11.	125,7	159,5	243,1	154,0	162,0	123,4	160,2	109,6	134,0	230,4
18.	126,6	160,7	246,2	158,3	163,1	124,2	162,1	112,5	134,8	231,4
25.	126,2	160,2	250,8	156,3	161,8	123,8	161,2	111,9	134,6	230,1
1. April – Avril	125,9	160,0	250,5	155,6	162,3	123,6	160,8	112,7	134,4	229,9
8.	126,5	160,6	251,4	155,0	163,4	124,2	161,4	112,6	134,9	230,9
15.	126,2	160,2	250,1	150,4	162,6	123,5	159,4	111,3	134,6	229,9
22.	126,4	161,1	251,5	150,9	161,9	123,9	160,0	112,2	135,1	230,4
29.	126,2	160,9	249,9	147,8	161,4	123,7	158,5	108,5	135,0	228,6
6. Mai – Mai	126,2	160,7	250,8	144,8	159,7	123,8	157,8	107,4	134,8	227,3
13.	127,1	164,8	251,9	143,8	161,2	124,5	158,3	108,1	136,1	227,3
20.	129,2	167,5	256,7	146,0	163,6	127,2	161,3	110,5	139,0	231,9
27.	129,4	165,6	255,6	143,7	162,4	126,9	160,0	110,3	138,6	230,6
3. Juni – Juin	130,1	165,5	257,6	142,7	165,4	127,5	160,9	109,5	139,2	231,7
10.	130,8	167,5	259,9	142,9	170,1	128,4	162,7	110,7	140,4	234,6
17.										
24.										

¹⁾ Devisennotierungen jeweils Mittwochvormittag 11.00 Uhr. – Cours des devises, mercredi à 11 heures.

Aussenwert des Schweizerfrankens, gewichtet mit den Exporten nach 15 wichtigen Handelspartnern der Schweiz. – Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations vers 15 importants partenaires commerciaux de la Suisse.

Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾	Datum Date	Gewichteter Index Jahresdurchschnitt 1974 = 100 ¹⁾ Indice pondéré Moyenne annuelle 1974 = 100 ¹⁾	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % ²⁾ Modification en % par rapport à l'année précédente ²⁾
1978			1980		
25. Jan. – Jan.	152,0	21,9	5. Nov. – Nov.	160,0	-3,1
22. Feb. – Fév.	161,0	29,7	12.	162,2	-0,9
29. März – Mars	156,0	26,3	19.	161,5	-0,7
26. April – Avril	152,3	22,6	26.	160,8	-1,0
31. Mai – Mai	158,2	26,2	3. Dez. – Déc.	160,5	-3,1
28. Juni – Juin	159,1	25,4	10.	158,5	-4,3
26. Juli – Juil.	163,4	25,6	17.	158,7	-3,2
30. Aug. – Août	173,4	31,6	24.	159,3	-3,7
27. Sep. – Sep.	190,0	41,5	31.	159,9	-3,3
25. Okt. – Oct.	178,6	28,2	1981		
28. Nov. – Nov.	165,3	15,8	7. Jan. – Jan.	159,2	-3,9
27. Dez. – Déc.	170,2	14,2	14.	157,9	-3,9
1979			21.	157,4	-3,6
31. Jan. – Jan.	165,7	10,0	28.	155,8	-4,0
28. Feb. – Fév.	167,5	3,8	4. Feb. – Fév.	155,5	-4,2
28. März – Mars	162,9	4,4	11.	154,0	-5,1
25. April – Avril	161,5	6,0	18.	156,7	-2,7
30. Mai – Mai	161,0	1,8	25.	158,4	-0,2
27. Juni – Juin	163,6	2,8	4. März – Mars	158,6	1,1
31. Juli – Juil.	161,6	-4,4	11.	157,7	1,1
29. Aug. – Août	161,4	-6,9	18.	159,6	2,1
26. Sep. – Sep.	167,6	-11,8	25.	159,5	2,6
31. Okt. – Oct.	163,6	-5,6	1. April – Avril	159,3	3,2
28. Nov. – Nov.	162,5	-1,7	8.	159,7	2,3
28. Dez. – Déc.	165,4	-2,8	15.	158,5	-0,6
1980			22.	159,0	-0,4
30. Jan. – Jan.	162,3	-2,1	29.	157,9	-0,9
27. Feb. – Fév.	158,7	-5,3	6. Mai – Mai	157,3	-2,9
26. März – Mars	155,4	-4,6	13.	158,5	-1,7
30. April – Avril	159,3	-1,1	20.	161,1	0,5
28. Mai – Mai	159,9	-0,7	27.	160,3	0,3
25. Juni – Juin	161,4	-1,3	3. Juni – Juin	161,1	0,0
2. Juli – Juil.	162,6	-0,3	10.	162,7	0,4
9.	164,3	1,2	17.		
16.	163,2	-0,1	24.		
23.	163,3	0,9	1. Juli – Juil.		
30.	161,4	-0,1	8.		
6. Aug. – Août	161,8	-0,2	15.		
13.	161,6	-0,2	22.		
20.	161,0	-0,6	29.		
27.	160,8	-0,4	5. Aug. – Août		
3. Sep. – Sep.	161,9	0,0	12.		
10.	162,2	-1,1	19.		
17.	162,5	-1,6	26.		
24.	161,8	-3,5	2. Sep. – Sep.		
1. Okt. – Oct.	162,6	-3,3	9.		
8.	162,9	-1,8	16.		
15.	162,8	-0,8	23.		
22.	163,2	-0,2	30.		
29.	161,0	-1,5	7. Okt. – Oct.		
			14.		

¹⁾ Auf der Basis 5. Mai 1971 = 100 entspricht der Jahresdurchschnitt 1974 einem Indexstand von 125.84. – Selon la base 5 mai 1971 = 100, la moyenne annuelle de 1974 correspond à un niveau de l'indice de 125.84.

²⁾ Jeweilen Mittwoch, verglichen mit Mittwoch der gleichen Jahreswoche. – Chaque mercredi, comparé au mercredi de la semaine correspondante de l'année précédente.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

14

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Basis: Jahresdurchschnitt 1974 = 100 – Base: moyenne annuelle 1974 = 100										
1972										
Jan. – Jan.	91,4	84,5	76,4	74,9	74,0	95,0	81,9	96,3	91,2	84,6
Juni – Juin	91,0	83,1	77,0	76,8	74,4	94,0	81,5	95,5	91,4	84,5
Dez. – Déc.	93,7	84,4	76,9	77,2	83,1	96,2	83,5	95,5	93,5	86,6
1973										
Juni – Juin	93,7	89,3	95,9	98,2	94,5	99,1	92,4	101,6	98,2	95,8
Dez. – Déc.	95,4	93,2	94,4	93,2	100,1	99,5	97,5	97,5	99,9	96,4
1974										
Juni – Juin	96,0	100,8	100,2	98,8	96,0	95,5	98,2	96,8	97,6	97,8
Dez. – Déc.	109,7	105,4	108,9	112,6	110,1	106,7	106,1	113,8	107,2	108,9
1975										
Juni – Juin	108,1	95,0	104,5	117,3	103,0	104,4	102,9	115,0	104,1	105,9
Dez. – Déc.	114,0	96,3	103,4	107,8	102,2	108,5	105,3	110,3	106,1	106,1
1976										
Juni – Juin	116,5	105,5	127,3	112,8	121,3	111,0	107,7	109,3	106,3	114,4
Dez. – Déc.	108,5	107,7	120,0	112,2	118,4	100,5	98,0	104,2	98,2	108,4
1977										
Juni – Juin	103,1	100,6	110,2	106,3	104,3	95,3	95,6	91,4	89,8	101,6
Dez. – Déc.	113,0	113,6	126,4	125,9	113,4	104,3	120,4	96,6	104,4	115,4
1978										
Juni – Juin	119,2	115,3	129,3	133,9	122,5	110,6	124,1	92,6	105,0	120,3
Dez. – Déc.	120,4	118,6	136,8	145,5	122,5	112,2	129,5	94,6	109,8	123,8
1979										
Jan. – Jan.	117,2	114,3	135,1	146,2	120,8	111,3	129,7	98,6	108,6	121,7
Feb. – Fév.	118,6	115,0	132,1	144,4	120,7	112,2	115,7	98,8	109,5	121,8
März – Mars	118,6	114,0	131,3	142,9	118,4	111,3	129,3	100,8	108,8	121,1
April – Avril	117,9	113,1	126,2	138,5	112,0	112,7	126,7	102,1	108,3	118,8
Mai – Mai	118,2	113,3	125,7	136,9	111,5	113,6	125,8	101,9	109,5	118,8
Juni – Juin	119,8	114,7	128,7	139,3	109,4	114,6	126,7	105,1	107,6	120,5
Juli – Juil.	119,0	114,0	129,0	142,9	99,5	113,7	126,3	106,9	112,7	121,2
Aug. – Août	118,5	112,2	124,8	139,8	98,2	112,3	123,6	107,7	111,6	119,9
Sep. – Sep.	119,9	114,1	125,5	143,7	102,4	112,8	127,2	112,0	112,6	120,2
Okt. – Oct.	117,5	111,1	124,3	140,9	103,3	110,2	125,3	111,8	111,2	118,8
Nov. – Nov.	116,3	107,8	120,8	138,1	102,2	107,3	122,4	119,0	109,0	116,9
Dez. – Déc.	116,2	109,3	119,9	140,9	101,4	107,2	123,6	121,2	108,8	117,8
1980										
Jan. – Jan.	114,9	105,3	115,5	140,6	96,0	107,0	120,0	123,0	108,2	115,4
Feb. – Fév.	112,4	102,1	108,2	133,3	89,9	104,3	102,2	119,3	105,6	111,1
März – Mars	110,3	98,3	106,1	121,0	92,8	101,3	110,4	111,9	100,6	107,5
April – Avril	112,0	99,3	106,5	120,8	82,8	103,9	111,1	110,9	103,8	107,3
Mai – Mai	113,4	101,1	108,5	128,3	83,8	105,0	115,0	106,8	105,4	109,4
Juni – Juin	113,7	100,8	109,5	129,5	82,4	103,8	114,2	103,6	101,5	109,2
Juli – Juil.	114,2	99,9	109,9	132,3	83,6	104,3	114,0	107,1	105,7	111,4
Aug. – Août	114,8	99,1	107,5	128,2	81,0	103,3	112,6	106,2	105,5	110,5
Sep. – Sep.	116,1	100,1	107,7	129,0	80,0	104,9	110,0	100,9	105,7	109,1
Okt. – Oct.	116,7	99,3	107,1	125,3	77,7	105,7	107,4	96,5	106,2	108,7
Nov. – Nov.	118,9	99,8	105,1	120,3	75,3	107,0	105,1	93,8	106,8	108,4
Dez. – Déc.	117,1	99,9	103,5	115,5	74,3	105,2	104,8	91,4	106,3	107,0
1981										
Jan. – Jan.	116,4	97,9	102,9	114,0	71,6	105,6	103,8	88,8	106,7	105,8
Feb. – Fév.	116,6	97,4	99,7	104,8	69,5	105,6	87,8	83,7	107,1	103,9
März – Mars	116,0	97,6	101,7	105,5	78,1	103,6	99,8	86,2	105,7	104,7 ³⁾
April – Avril	115,0	96,9	101,2 ³⁾	102,0	69,6	103,9	98,1	85,3	107,1	102,4 ³⁾
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

15

Jahr und Monatsmittel Année et moyenne mensuelle	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Österreich Autriche	Schweden Suède	Japan Japon	Niederlande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent – Modification en pour-cent par rapport à l'année précédente										
1972										
Jan. – Jan.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Juni – Juin	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Dez. – Déc.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
1973										
Juni – Juin	2,9	7,4	24,6	27,9	27,1	5,4	13,4	6,4	7,4	13,3
Dez. – Déc.	1,8	10,4	22,7	20,7	20,5	3,4	16,8	2,1	6,8	11,3
1974										
Juni – Juin	2,4	12,9	4,5	0,6	1,6	- 3,7	6,3	- 4,8	- 0,6	2,1
Dez. – Déc.	15,0	13,2	15,3	20,8	10,0	7,3	8,8	16,7	7,3	13,0
1975										
Juni – Juin	12,6	- 5,8	4,3	18,7	7,3	9,3	4,8	18,8	6,6	8,3
Dez. – Déc.	3,9	- 8,6	- 5,1	- 4,3	- 7,2	1,7	- 0,7	- 3,1	- 1,0	- 2,6
1976										
Juni – Juin	7,8	11,1	21,9	- 3,8	17,8	6,3	4,7	- 5,0	2,1	8,0
Dez. – Déc.	- 4,8	11,8	16,1	4,1	15,9	- 7,4	- 6,9	- 5,5	- 7,4	2,2
1977										
Juni – Juin	-11,5	- 4,6	-13,4	- 5,8	-14,0	-14,1	-11,3	-16,3	-15,5	-11,2
Dez. – Déc.	4,1	5,5	5,3	12,2	- 4,3	3,8	22,8	- 7,3	6,3	6,5
1978										
Juni – Juin	15,6	14,6	17,3	26,0	17,4	16,0	29,9	1,3	16,9	18,4
Dez. – Déc.	6,5	4,4	8,2	15,6	8,0	7,6	7,6	- 2,1	5,2	7,3
1979										
Jan. – Jan.	1,9	- 2,1	2,6	10,7	6,6	3,5	6,0	- 3,0	1,7	3,0
Feb. – Fév.	0,9	- 7,6	0,2	5,9	2,6	2,2	3,6	- 5,4	0,4	0,2
März – Mars	2,4	- 4,9	0,5	5,2	- 1,5	3,0	3,4	0,6	2,2	0,9
April – Avril	2,1	- 2,2	- 1,9	3,2	- 8,4	4,3	2,5	8,3	2,6	0,0
Mai – Mai	2,1	0,5	0,3	5,7	- 7,1	5,1	4,1	9,3	3,6	1,5
Juni – Juin	0,5	- 0,5	- 0,5	4,0	-10,7	3,6	2,1	13,5	2,5	0,1
Juli – Juil.	- 3,2	- 1,4	- 3,5	2,4	-19,6	- 0,6	- 0,6	18,6	- 0,4	- 2,9
Aug. – Août	- 8,8	- 8,4	-12,4	- 7,4	-24,6	- 6,0	- 8,6	16,9	- 6,5	- 9,4
Sep. – Sep.	-11,8	-12,4	-15,8	- 9,9	-25,1	-10,3	-10,9	15,5	- 9,2	-12,1
Okt. – Oct.	- 8,9	-12,1	-15,7	-12,6	-23,8	- 8,5	-10,7	19,2	- 5,8	-10,9
Nov. – Nov.	- 5,4	- 9,2	-12,7	- 6,1	-19,0	- 6,3	- 6,2	28,9	- 2,1	- 6,6
Dez. – Déc.	- 3,5	- 7,8	-12,4	- 3,2	-17,2	- 4,5	- 4,6	28,1	- 0,9	- 4,8
1980										
Jan. – Jan.	- 2,0	- 7,9	-14,5	- 3,8	-20,5	- 3,9	- 7,5	24,7	- 0,4	- 5,2
Feb. – Fév.	- 5,1	-11,2	-18,1	- 7,7	-25,5	- 7,0	-11,7	20,7	- 3,6	- 8,8
März – Mars	- 7,0	-13,8	-19,2	-15,3	-21,6	- 9,0	-14,6	11,0	- 7,5	-11,2
April – Avril	- 5,0	-12,2	-15,6	-12,8	-26,1	- 7,8	-12,3	8,6	- 4,2	- 9,7
Mai – Mai	- 4,1	-10,8	-13,7	- 6,3	-24,8	- 7,6	- 8,6	4,8	- 3,7	- 7,9
Juni – Juin	- 5,1	-12,1	-14,9	- 7,0	-24,7	- 9,4	- 9,9	- 1,4	- 5,7	- 9,4
Juli – Juil.	- 4,0	-12,4	-14,8	- 7,4	-16,0	- 8,3	- 9,7	0,2	- 6,2	- 8,1
Aug. – Août	- 3,1	-11,7	-13,9	- 8,3	-17,5	- 8,0	- 8,9	- 1,4	- 5,5	- 7,8
Sep. – Sep.	- 3,2	-12,3	-14,2	-10,2	-21,9	- 7,0	-13,5	- 9,9	- 6,1	- 9,2
Okt. – Oct.	- 0,7	-10,6	-13,8	-11,1	-24,8	- 4,1	-14,3	-13,7	- 4,5	- 8,5
Nov. – Nov.	2,2	- 7,4	-13,0	-12,9	-26,3	- 0,3	-14,1	-21,2	- 2,0	- 7,3
Dez. – Déc.	0,8	- 8,6	-13,7	-18,0	-26,7	- 1,9	-15,2	-24,6	- 2,3	- 9,2
1981										
Jan. – Jan.	1,3	- 7,0	-10,9	-18,9	-25,4	- 1,3	-13,5	-27,8	- 1,4	- 8,3
Feb. – Fév.	3,7	- 4,6	- 7,9	-21,4	-22,7	1,2	-14,1	-29,8	1,4	- 6,5
März – Mars	5,2	- 0,7	- 4,1	-12,8	-15,8	2,3	- 9,6	-23,0	5,1	- 2,6 ³⁾
April – Avril	2,7	- 2,4	- 5,0 ³⁾	-15,4	-16,0	0,0	-11,7	-23,1	3,2	- 4,6 ³⁾
Mai – Mai										
Juni – Juin										
Juli – Juil.										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern. – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux.

³⁾ Provisorische Zahl. – Chiffre provisoire.

Goldpreis – Prix de l'or

16

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1978	100,58	11 039	196,23	196,80	28 469	5 245
1979	138,48	16 924	319,88	320,23	45 863	8 567
1980	215,00	32 761	606,00	607,55	84 207	16 988
1980						
April – Avril	187,00	27 725	517,00	519,25	73 500	14 000
Mai – Mai	195,00	28 260	529,00	531,40	73 700	15 700
Juni – Juin	223,00	34 430	661,00	662,50	85 210	17 700
Juli – Juillet	225,00	32 700	617,00	618,00	83 480	16 700
August – Août	227,00	33 500	632,00	633,75	85 950	17 400
Sep. – Sep.	236,00	35 300	667,00	670,00	90 900	18 550
Okt. – Oct.	236,00	35 300	638,00	636,00	91 095	18 500
Nov. – Nov.	228,00	34 600	620,00	621,50	91 050	18 300
Dez. – Déc.	227,00	33 225	586,00	587,00	91 000	17 600
1981						
Jan. – Jan.	205,00	31 000	504,00	507,50	86 490	16 400
Feb. – Fév.	210,00	30 900	488,00	490,25	86 150	16 250
März – Mars	213,00	31 500	512,00	514,25	85 000	17 450
April – Avril	210,00	31 100	479,00	481,00	87 495	17 100
Mai – Mai	222,00	31 800	478,00	478,75	96 995	18 000

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

17

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Juni Taux à la mi-juin 1981		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Juni Taux à la mi-juin 1981		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	5	11. 5.1981	4	20. 2.1981	6½	11. 5.1981	5½	20. 2.1981
Belgien – Belgique	13	28. 5.1981	14	30. 4.1981	15	28. 5.1981	16	30. 4.1981
Dänemark – Danemark	11	27.10.1980	12	19. 9.1980	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	7½	2. 5.1980	7	29. 2.1980	9	19. 9.1980	9½	2. 5.1980
Finnland – Finlande	7¼	1. 5.1978	8¼	1.10.1977				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Grossbritannien – Grande-Bretagne	12	10. 3.1981	14	24.11.1980				
Irland – Irlande	13,90	24. 4.1981	13,35	10. 4.1981				
Italien – Italie	19	23. 3.1981	16½	29. 9.1980	16½	29. 9.1980	15	6.12.1979
Niederlande – Pays-Bas	9	3. 3.1981	8	21.10.1980	10	3. 3.1981	9	21.10.1980
Norwegen – Norvège	9	30.11.1979	7	13. 2.1978				
Österreich – Autriche	6¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980	7¼	21. 3.1980	5¼	24. 1.1980
Schweden – Suède	12	21. 1.1981	10	18. 1.1980				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	14	25.10.1979				
USA (New York)	14	5. 5.1981	13	5.12.1980				
Japan – Japon	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980	6¼	18. 3.1981	7¼	6.11.1980

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 12. Mai 1981 5%, vorheriger Satz seit 23. Februar 1981 4%.

Übrige Pflichtlager seit 12. Mai 1981 5¼%, vorheriger Satz seit 23. Februar 1981 4¼%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 12 mai 1981 5%, taux précédent depuis le 23 février 1981 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 12 mai 1981 5¼%, taux précédent depuis le 23 février 1981 4¼%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

18

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs							
									Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois			
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1980	1981			1980	1981			1980	1981		
	1980	1981	1980	1981	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende	Moyen- ne men- suelle	10.	20.	Fin de mois	Monats- mittel	10.	20.	Monats- ende
Jan. – Jan.	24	22	5,227	4,574	4,83	5	5	5	0,67	2¾	1½	5/8	5,38	5¾	5½	6¼
Feb. – Fév.	21	19	4,299	6,541	4,75	5½	6	6½	1,50	3½	2¼	6¼	5,23	6¼	7¼	8¾
März – Mars	20	19	6,627	7,393	5,58	7½	7	7	1,65	½	1¾	1	5,67	8½	7¼	7¾
April – Avril	24	23	6,227	7,772	5,67	7½	7½	8	4,90	6¼	3%	5¾	6,58	8%	8¾	9%
Mai – Mai	22	21	5,623	8,998	5,08	8½	8½	9	2,52	4¼	¾	5/16	5,81	9¼	9%	9¾
Juni – Juin	19	18	4,983	8,626	4,75	9½			3,50	¾			5,67	10¼		
Juli – Juillet	24		4,664		4,75				1,92				5,27			
August – Août	21		4,623		4,75				4,38				5,52			
Sep. – Sep.	18		4,920		5,00				1,27				5,60			
Okt. – Oct.	23		4,685		4,92				1,25				5,33			
Nov. – Nov.	20		4,627		4,75				3,83				5,67			
Dez. – Déc.	18		5,552		5,58 ¹⁾				0,10 ¹⁾				6,52 ¹⁾			
Jahresmittel Moyenne annuelle			5,171		5,03				2,29				5,77			

¹⁾ Satz Ende Dezember 1980: Dreimonatsdepots 5¼%; Eurofrankensätze 0% bzw. 5½%.
Taux à fin décembre 1980: Dépôts à 3 mois 5¼%; Taux des euro-francs 0% resp. 5½%.

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

19

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills (3 Monate) (3 mois)	
	fFr		DM		£		\$			
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	13,34	11,13	8,33	9,08	16,81	14,07	14,34	18,10	12,04	14,72
Feb. – Fév.	13,15	11,37	8,62	10,96	17,88	12,78	15,28	17,19	12,81	14,91
März – Mars	14,30	12,54	9,29	12,67	18,31	12,30	18,68	15,40	15,53	13,48
April – Avril	12,97	13,36	9,37	12,41	17,39	11,96	17,68	15,86	14,00	13,92
Mai – Mai	12,77	18,32	9,58	12,77	6,75	12,09	11,12	19,16	9,15	
Juni – Juin	12,40		9,37		16,46		9,41		7,00	
Juli – Juillet	11,97		9,01		15,58		9,38		8,13	
August – Août	11,54		8,36		16,31		10,85		9,26	
Sep. – Sep.	11,93		8,59		15,66		12,07		10,32	
Okt. – Oct.	11,82		8,63		15,68		13,55		11,58	
Nov. – Nov.	10,88		9,28		15,80		16,58		13,89	
Dez. – Déc.	11,78		9,87		14,44		19,50		15,66	
Jahresmittel Moyenne annuelle	12,40		9,03		16,42				11,61	

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de lères hypothèques

Kantonalbanken – Banques cantonales
In Prozent – En pour-cent

20

In Prozent – En pour-cent

Monatsanfang Début de mois	1979	1980	1981	Ausgabe- bedingungen Conditions
	Kantonalbanken Banques cantonales			
Januar	2,52	3,50	4,75	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans 5% auf 5 bis 6 Jahre à 5 et 6 ans 6% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans
Februar	2,27	4,38	4,85	
März	2,27	4,38	5,12	
April	2,56	5,10	5,71	
Mai	2,58	5,13	5,74	
Juni	2,98	4,83	5,75	
Juli	3,00	4,79		
August	3,24	4,79		
September	3,25	4,76		
Oktober	3,25	4,75		
November	3,50	4,75		
Dezember	3,50	4,75		
Mittel	2,91	4,66		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	2,52	3,50	4,75	Häufigste Sätze Taux les plus fréquents 5½% auf 3 u. 4 Jahre à 3 et 4 ans 5% auf 5 bis 6 Jahre de 5 à 6 ans 6% auf 7 u. 8 Jahre à 7 et 8 ans
Février	2,27	4,38	5,04	
Mars	2,27	4,38	5,13	
Avril	2,61	5,13	5,75	
Mai	2,61	5,13	5,75	
Juin	3,00	5,13	5,75	
Juillet	3,00	5,13		
Août	3,25	5,02		
Septembre	3,25	4,80		
Octobre	3,25	4,75		
Novembre	3,50	4,75		
Décembre	3,50	4,75		
Moyenne	2,92	4,74		

21

Monatsanfang Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne						
	1976 ¹⁾	1977 ¹⁾	1978	1979	1980	1981	
Januar	4,60	3,54	3,04	2,27	2,05	3,01	
Februar	4,60	3,54	3,01	2,27	2,05	3,01	
März	4,54	3,44	2,75	2,26	2,05	3,03	
April	4,33	3,04	2,57	2,06	2,41	3,03	
Mai	4,33	3,02	2,57	2,06	2,52	3,03	
Juni	4,27	3,02	2,56	2,06	2,52	3,03	
Juli	4,10	3,02	2,55	2,04	2,52		
August	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52		
September	4,08	3,02	2,55	2,03	2,52		
Oktober	3,88	3,02	2,40	2,03	2,52		
November	3,63	3,02	2,36	2,03	2,52		
Dezember	3,63	3,02	2,35	2,03	2,76		
Mittel	4,17	3,14	2,60	2,09	2,42		
I. Hypotheken – lères hypothèques							
1980							
1981							
Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles	
		2)		3)			
Janvier	4,00	4,00	4,00	4,49	4,73	4,73	
Février	4,03	4,14	4,14	4,49	4,73	4,73	
Mars	4,03	4,14	4,14	4,97	4,97	4,97	
Avril	4,14	4,28	4,28	4,97	5,15	5,15	
Mai	4,42	4,45	4,45	4,99	5,39	5,39	
Juin	4,42	4,45	4,45	4,99	5,44	5,44	
Juillet	4,48	4,48	4,48				
Août	4,48	4,48	4,48				
Septembre	4,48	4,48	4,48				
Octobre	4,49	4,65	4,65				
Novembre	4,49	4,66	4,66				
Décembre	4,49	4,70	4,70				
Moyenne	4,33	4,41	4,41				

¹⁾ 12 Kantonalbanken. – 12 Banques cantonales.

²⁾ Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.

³⁾ Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Rendite und Index von Obligationen – Rendement et indice d'obligations

In Prozent – En pour-cent

22

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ¹⁾ et date	Eidg. Obligationen ²⁾ – Oblig. de la Confédération ²⁾				Kantonale Obligationen ³⁾ – Obligations des cantons ³⁾			
	Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit		Index, Kurswert In % des Nennwertes		Durchschnittliche Rendite nach Fälligkeit		Index, Kurswert in % des Nennwertes	
	4)		5)		4)		5)	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	4,48	4,79	107,49	101,94	4,71	4,94	93,49	90,18
Feb. – Fév.	4,72	5,20	105,88	99,02	4,79	5,15	92,74	88,54
März – Mars	5,10	5,47	103,00	97,14	5,34	5,46	88,21	86,23
April – Avril	4,97	5,48	103,90	97,06	5,18	5,41	89,53	86,63
Mai – Mai	4,82	5,85	104,90	94,65	4,79	5,75	92,88	84,26
Juni – Juin	4,72		105,55		4,81		92,70	
Juli – Juil.	4,60		106,41		4,73		93,40	
Aug. – Août	4,87		104,47		4,94		91,92	
Sep. – Sep.	4,87		104,42		5,07		90,70	
Okt. – Oct.	4,69		105,61		5,01		91,25	
Nov. – Nov.	4,68		105,62		4,87		92,38	
Dez. – Déc.	4,73		105,34		4,90		92,19	
Mittel Moyenne	4,73		105,48		4,91		91,92	
22. Mai – Mai	.	5,84	.	94,70	.	5,69	.	84,42
29. ....	.	5,85	.	94,65	.	5,75	.	84,26
5. Juni – Juin	.	5,82	.	94,85	.	5,78	.	84,00
12. ....	.	5,77	.	95,16	.	5,75	.	84,26

¹⁾ Letzter Freitag. – Dernier vendredi. ²⁾ Anleihen mit einer Restlaufzeit zwischen 5 und 12 Jahren. – Obligations ayant encore entre 5 et 12 ans à courir. ³⁾ Anleihen mit einer Restlaufzeit von mindestens 10 Jahren. – Obligations ayant encore au moins 10 ans à courir. ⁴⁾ Rendement moyen d'après l'échéance. ⁵⁾ Indice, valeur boursière en % de la valeur nominale.

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Durchschnitt – Moyenne 1966 = 100¹⁾

23

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Ma- schin- en und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	21	30	11	4	6	8	7	24	7	3	49	121
1976	220,9	102,2	209,9	121,7	106,3	145,9	107,5	86,7	158,4	109,4	120,9	150,1
1977	225,0	113,0	248,7	158,1	127,8	154,4	98,8	91,4	167,8	126,9	122,5	156,6
1978	213,6	118,8	263,1	163,1	134,4	189,0	102,9	83,6	162,8	138,9	121,9	154,6
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980												
25. Jan. – Jan.	248,7	136,7	284,1	165,6	136,2	243,4	109,2	92,4	170,2	172,2	131,7	172,6
29. Feb. – Fév.	243,0	141,3	278,2	165,2	135,4	274,1	105,2	93,8	165,9	185,2	130,6	170,4
28. März – Mars	222,4	132,8	262,4	158,4	127,0	233,8	94,4	86,3	151,2	164,3	117,2	155,8
25. April – Avril	224,0	137,3	274,4	164,4	127,2	246,4	95,0	89,1	160,7	171,3	122,4	160,0
30. Mai – Mai	225,0	139,6	280,2	161,2	132,6	256,3	96,2	89,4	164,6	175,7	124,7	161,9
27. Juni – Juin	225,3	144,4	287,9	161,7	133,6	268,9	98,8	90,4	169,9	185,7	128,2	164,6
31. Juli – Juil.	234,7	147,8	294,1	156,8	137,2	282,0	101,1	92,8	168,4	184,1	129,8	168,9
29. Aug. – Août	235,4	149,6	298,3	153,6	141,0	287,9	99,3	93,6	166,6	196,4	129,2	169,1
26. Sep. – Sep.	239,5	153,3	305,5	153,6	140,8	287,8	97,5	92,8	159,4	199,7	126,1	169,6
3. Okt. – Oct.	239,4	153,2	310,7	152,6	139,9	294,4	97,3	92,3	158,4	199,0	125,8	169,7
10.	241,3	153,6	313,5	152,6	140,0	312,4	96,1	91,9	155,8	203,4	125,2	170,1
17.	245,3	155,5	315,8	150,4	142,6	311,0	93,4	92,1	155,8	203,4	124,2	171,1
24.	242,3	155,1	314,2	145,7	139,7	307,5	93,6	90,3	152,3	199,4	122,5	169,1
31.	242,0	155,7	319,4	145,6	138,6	306,7	94,3	89,8	155,8	198,1	123,6	169,9
7. Nov. – Nov.	241,9	153,5	318,7	143,4	139,9	306,3	94,6	89,4	155,6	196,1	123,6	169,6
14.	243,7	153,6	323,5	141,8	140,2	304,2	94,2	89,1	155,0	197,3	123,1	170,1
21.	248,3	153,5	327,7	135,4	144,4	307,0	92,9	88,0	152,2	199,8	121,5	170,9
28.	246,2	152,4	314,7	125,2	144,7	304,1	91,6	85,7	149,7	209,8	119,4	168,3
5. Dez. – Déc.	247,6	151,4	313,7	128,0	144,7	313,8	91,7	84,4	151,7	204,2	120,2	169,0
12.	242,0	149,8	309,8	126,2	142,0	308,6	91,0	82,7	149,6	201,6	118,5	166,0
19.	245,9	149,8	311,9	132,2	143,9	311,5	92,0	83,8	150,7	203,8	119,7	168,0
24.	247,4	150,8	313,0	137,1	142,3	310,8	91,9	83,9	152,3	201,4	120,1	168,9
30.	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981												
9. Jan. – Jan.	250,7	153,7	315,0	136,5	144,8	313,0	93,7	84,8	157,8	200,4	122,8	171,6
16.	254,0	154,0	313,3	130,2	143,5	311,5	92,8	83,0	156,8	198,5	121,6	171,8
23.	250,5	151,9	307,7	131,2	143,2	307,7	92,9	82,1	156,4	197,9	121,1	170,0
30.	240,8	150,2	297,6	130,5	138,6	303,4	92,0	79,4	150,2	189,9	117,9	164,7
6. Feb. – Fév.	243,1	151,0	301,3	133,9	138,2	299,3	94,4	80,0	151,9	192,1	119,3	166,4
13.	237,2	147,6	299,2	133,2	136,6	298,2	92,6	78,0	149,5	187,4	117,2	163,2
20.	239,7	149,2	297,2	135,8	137,9	299,0	95,2	78,5	152,6	189,2	119,3	165,1
27.	240,7	148,2	297,3	135,8	137,7	294,1	95,7	80,4	151,6	192,8	119,6	165,4
6. März – Mars	235,7	147,2	301,0	135,7	134,3	288,6	95,6	81,8	150,2	193,4	119,3	163,9
13.	236,1	145,6	300,5	138,0	135,7	279,3	95,8	81,7	149,6	192,4	118,8	163,6
20.	233,2	145,1	300,7	138,9	136,1	282,7	97,3	81,8	148,9	192,4	119,3	163,0
27.	232,4	144,4	299,0	141,8	136,6	283,7	98,8	81,9	150,8	192,4	120,5	163,3
3. April – Avril	231,6	147,2	297,9	143,9	135,4	290,9	100,6	83,0	155,8	192,2	123,3	164,6
10.	230,2	146,6	296,4	144,8	135,8	288,9	100,7	78,7	153,1	189,3	121,2	163,0
16.	227,8	147,4	293,6	146,2	135,0	284,6	99,3	78,4	153,0	187,1	120,4	161,8
24.	224,3	147,7	292,7	148,4	134,9	284,1	100,0	78,2	151,1	184,3	120,0	160,6
30.	221,6	147,2	290,6	148,8	134,7	283,3	98,4	75,2	151,0	185,8	118,4	158,8
8. Mai – Mai	223,7	147,9	283,5	140,1	133,4	285,5	98,9	74,4	152,9	185,6	119,0	159,3
15.	223,3	147,8	283,9	138,4	132,0	282,0	98,4	74,7	153,3	190,7	118,9	159,0
22.	218,6	146,2	280,4	137,1	131,0	271,1	93,9	73,4	146,1	180,0	114,1	154,9
29.	211,7	144,3	275,0	143,3	128,6	267,9	94,5	72,9	144,3	164,1	113,4	152,1
5. Juni – Juin	214,4	146,3	276,5	142,7	130,8	267,8	95,3	74,3	146,0	165,7	114,7	153,8
12.	216,0	148,1	281,2	142,6	133,2	267,0	97,5	74,9	146,8	176,2	116,0	155,4

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1976: 30. Dezember. 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. – 1976: 30 décembre. 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

24

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de dénon- ciation	Betrag in Mio Fr. Mont- ant en millions de fr.	Emis- sions- kurs Cours d'émis- sion %	1980 ¹⁾		Mai – Mai 1981 ¹⁾			Jan. bis Mai Jan. à Mai 1981 ¹⁾		
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs Dernier cours % ²⁾	Maxi- mum %	Mini- mum %	
					4¼% Eidg. Anleihe	1969	1984	1981	400	100,40	102,75	98,90
5¼% » » Mai	1971	1986	1983	450	100,00	110,25	102,00	100,50	99,25	99,25	103,75	99,25
5½% » » Juli	1971	1985	1982	200	98,40	108,25	100,50	99,75	98,75	98,75	102,50	98,75
5¼% » »	1971	1985	1983	300	100,00	107,75	99,75	97,75	97,25	97,00	102,75	97,25
5 % » »	1972	1987	1984	400	99,00	107,50	100,00	97,50	96,00	97,00	103,25	96,00
4¾% » »	1972	1985	1982	250	98,65	104,00	99,65	–	–	96,50	101,50	98,00
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	107,75	100,75	97,75	97,00	97,50	104,50	97,00
5¼% » »	1973	1983	–	200	98,00	106,50	101,00	100,25	99,25	99,00	103,50	99,25
7½% » »	1974	1984	–	260	100,00	113,25	107,00	105,00	103,00	103,75	108,50	103,00
7¾% » »	1974	1986	–	150	99,50	124,50	114,75	–	108,00	107,50	114,00	108,00
7¾% » »	1975	1990	1987	250	101,50	124,50	114,50	110,00	107,50	109,00	116,50	107,50
7 % » »	1975	1983	–	250	100,00	110,00	104,00	102,00	101,50	101,50	105,25	101,50
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	123,00	113,20	106,00	105,50	106,00	117,00	105,50
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	118,50	110,75	103,25	102,50	102,50	113,75	102,50
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	114,00	108,00	103,00	101,25	101,50	112,00	101,25
5¼% » » Juli	1976	1987	1985	300	99,75	108,00	100,80	97,50	97,00	96,50	104,85	97,00
5 % » » Sep.	1976	1991	1988	300	98,00	105,25	99,40	94,75	92,75	92,50	103,50	92,75
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	95,50	86,50	86,50	83,50	83,50	93,00	83,50
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	90,00	83,25	84,00	80,00	81,50	86,75	80,00
3¾% » » Sep.	1979	1991	1989	200	100,00	96,00	87,00	86,00	83,75	83,75	93,00	83,75
3¾% » » Nov.	1979	1988	–	120	99,25	96,50	92,75	88,00	87,00	87,00	96,50	87,00
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	96,50	91,50	88,75	88,25	88,25	93,00	88,25
4½% » » Feb.	1980	1992	–	205	100,20	100,35	97,00	92,50	91,00	90,00	98,50	91,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	106,00	101,50	97,00	96,00	96,50	105,75	96,00

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

25

Stichtag Jour critique ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens						Ausser- europä- ische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Ban- que de Recons- truction	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Eng- lische An- glais	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reichi- sche Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations								
	34	3	33	47	90	11	88	14	320
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs									
	2 881,3	120,2	2 542,9	3 365,7	5 695,9	572,8	7 416,7	1 898,0	24 493,5
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission									
1981									
Jan. – Jan.	96,04	89,35	96,67	93,75	93,93	92,35	94,77	93,55	94,61
Feb. – Fév.	92,63	84,32	92,20	89,77	90,59	89,07	91,43	88,77	90,94
März – Mars	92,54	85,59	92,28	89,63	90,72	90,33	91,61	88,98	91,05
April – Avril	90,79	84,01	90,27	87,27	88,79	87,16	89,61	86,82	89,00
Mai – Mai	88,44	80,74	87,14	84,90	86,89	83,93	87,55	84,10	86,71
Juni – Juin									
Juli – Juil.									
Aug. – Août									
Sep. – Sep.									
Okt. – Oct.									
Nov. – Nov.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.

²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux	Ausgabepreis Prix d'émission	Rendite Rendement	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
		%	%	%						
1981										
10.12.80–10.1.	Maduz SA, Riva San Vitale . . .	8	100,00	8,00	1986	–	2 500	2 500	–	2 500
8.1.–14.1.	Banque de l'Etat de Fribourg	5	100,25	4,97	1993	1991	20 000	20 050	–	20 050
12.1.–16.1.	Kantonalbank von Bern	5	101,00	4,87	1991	1989	40 000	40 400	–	40 400
14.1.–20.1.	Pro Rheno AG, Basel	5	100,25	4,97	1993	1991	50 000	50 125	–	50 125
14.1.–20.1.	Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., emprunt subordonné	5½	100,00	5,75	1993	–	40 000	40 000	–	40 000
15.1.–21.1.	Luzerner Kantonalbank	5	100,50	4,94	1993	1991	40 000	40 200	–	40 200
16.1.–22.1.	Schweizerische Bankgesellschaft	5½	100,00	5,25	1993	1989	120 000	120 000	–	120 000
19.1.–23.1.	Energie Electrique du Simplon S.A., Simplon-Dorf	5½	100,00	5,25	1996	1991	20 000	20 000	15 000	5 000
19.1.–23.2.	Solothurner Kantonalbank	5	101,00	4,87	1991	1989	30 000	30 300	–	30 300
21.1.–27.1.	Kanton Basel-Stadt	5	101,00	4,89	1994	1992	30 000	30 300	30 000	300
21.1.–27.1.	Schweizerische Volksbank, nachrangige Anleihe	5½	100,50	5,44	1993	–	80 000	80 400	–	80 400
26.1.–30.1.	GANSA Gaz neuchâtelois S.A., Corcelles	5½	100,00	5,25	1991	1989	25 000	25 000	–	25 000
26.1.–30.1.	Handelsbank N.W., Zürich, nachrangige Anleihe	5½	100,00	5,75	1991	–	25 000	25 000	–	25 000
28.1.– 3.2.	Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur	5½	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	–	100 000
29.1.– 4.2.	Kantonalbank Schwyz	5	100,00	5,00	1991	1989	30 000	30 000	12 000	18 000
2.2.– 6.2.	Crédit Foncier Vaudois, série 80	5½	100,00	5,25	1993	1991	65 000	65 000	35 000	30 000
3.2.– 9.2.	Bernische Kraftwerke AG	5½	100,75	5,19	1991	1989	50 000	50 375	30 000	20 375
4.2.–10.2.	BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie, Baden	5½	100,00	5,25	1991	1989	100 000	100 000	55 000	45 000
4.2.–10.2.	St. Gallische Kantonalbank	5½	100,50	5,19	1993	1991	35 000	35 175	–	35 175
5.2.–11.2.	Graubündner Kantonalbank	5½	100,00	5,25	1993	1991	30 000	30 000	–	30 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- table	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
6. 2.–12. 2.	Schweizerischer Bankverein	5%	99,50	5,45	1990	–	120 000	119 400	–	119 400
12. 2.–18. 2.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 28	5¼	99,00	5,41	1989	–	80 000	79 200	22 000	57 200
13. 2.–19. 2.	Banque Cantonale du Jura	5¼	100,00	5,25	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
17. 2.–21. 2.	Schweizerische Kreditanstalt	5½	100,00	5,50	1991	1989	120 000	120 000	–	120 000
18. 2.–24. 2.	Banca del Gottardo	6	100,00	6,00	1991	1989	30 000	30 000	–	30 000
19. 2.–25. 2.	Zürcher Kantonalbank, Serie 38	5¼	99,00	5,36	1993	1991	80 000	79 200	40 000	39 200
20. 2.–26. 2.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern	5½	100,50	5,43	1991	1989	25 000	25 125	10 000	15 125
–28. 2.	Association «Les Vernets d'Arve», Genève	5	100,00	5,00	2000	1982	950	950	–	950
24. 2.– 2. 3.	Electricité d'Emosson S.A., Martigny VS	5½	100,00	5,50	1993	1989	50 000	50 000	50 000	–
27. 2.– 5. 3.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 211	5½	100,00	5,50	1996	1991	70 000	70 000	70 000	–
2. 3.– 6. 3.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	6	100,00	6,00	1993	1989	70 000	70 000	–	70 000
4. 3.–10. 3.	Basellandschaftliche Kantonalbank	5½	100,50	5,43	1991	1989	30 000	30 150	25 000	5 150
5. 3.–12. 3.	Aare-Tessin Aktiengesell- schaft für Elektrizität (Atel), Olten	5½	99,00	5,63	1991	1989	70 000	69 300	–	69 300
9. 3.–13. 3.	Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden, Serie 23	5¼	100,00	5,75	1993	1991	12 000	12 000	–	12 000
12. 3.–18. 3.	République et Canton de Genève	5¼	100,00	5,75	1991	1989	60 000	60 000	35 000	25 000
13. 3.–19. 3.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 191	6	100,50	5,95	1996	1991	80 000	80 400	60 000	20 400
13. 3.–20. 3.	Cantone Ticino	5¼	100,00	5,75	1991	1989	50 000	50 000	35 000	15 000

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
17. 3.–23. 3.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Wandelanleihe	6¼	100,00	6,25	1989	1983	50 000	50 000	–	50 000
18. 3.–24. 3.	Forces Motrices de la Gougra SA, Sierre	5¾	99,00	5,88	1991	1989	35 000	34 650	30 000	4 650
19. 3.–25. 3.	Griesser AG, Aadorf TG	6½	100,00	6,50	1991	1989	3 000	3 000	3 000	–
–26. 3.	Eidgenossenschaft	5¾	101,20	5,61	1993	1989	270 000	273 240	–	273 240
20. 3.–26. 3.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisen- bahnmaterial, Basel	6¼	100,00	6,25	1988–91	1989	80 000	80 000	–	80 000
20. 3.–10. 4.	Bank in Gossau, Gossau SG, Optionsanleihe	5½	100,00	5,50	1989	1987	4 000	4 000	–	4 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Options- anleihe Serie IA	5	100,00	5,00	1993	–	107 000	107 000	–	107 000
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Options- anleihe Serie NA	5	100,00	5,00	1993	–	23 000	23 000	–	23 000
1. 4.– 7. 4.	Ville de Sion	5¾	99,50	5,82	1991	1989	15 000	14 925	12 000	2 925
7. 4.–13. 4.	Lonza AG, Gampel und Basel	6	100,00	6,00	1991	1989	80 000	80 000	–	80 000
–15. 4.	Brauerei A. Hürlimann AG, Zürich	6	100,00	6,00	1991	–	6 000	6 000	2 000	4 000
24. 4.–30. 4.	Luzerner Kantonalbank	6	101,00	5,87	1991	1989	60 000	60 600	–	60 600
7. 5.–13. 5.	Aargauische Kantonalbank ..	6	101,00	5,88	1992	1990	50 000	50 500	–	50 500
–14. 5.	Eidgenossenschaft	5¾	99,00	5,87	1993	1989	240 000	237 600	–	237 600
13. 5.–19. 5.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 192	6	100,00	6,00	1996	1991	100 000	100 000	–	100 000
14. 5.–20. 5.	Schweizerische Volksbank, Wandelanleihe	5¾	100,00	5,75	1988	1986	100 000	100 000	–	100 000
14. 5.–27. 5.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern, Wandelanleihe	5	100,00	5,00	1993	1988	39 000	39 000	–	39 000

26
Fortsetzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

26
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981 15. 5.–21. 5.	Bank Leu AG, nachrangige Options- anleihe	6	100,00	6,00	1989	–	50 000	50 000	–	50 000
19. 5.–25. 5.	Banca dello Stato del Cantone Ticino	6	99,50	6,07	1991	1989	30 000	29 850	–	29850
27. 5.– 3. 6.	Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt	6¼	100,00	6,75	1993	1989	100 000	100 000	–	100 000
29. 5.– 4. 6.	Pfandbriefbank schweize- rischer Hypothekar- institute, Zürich, Serie 214	6¼	100,50	6,20	1996	1991	110 000	110 550	–	110 550
5. 6.–12. 6.	Schweizerischer Bankverein, nachrangige Options- anleihe	6¼	100,00	6,25	1991	–	150 000	150 000	–	150 000
9. 6.–15. 6.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 29 .	6¼	99,50	6,33	1989	–	50 000	49 750	–	49 750
9. 6.–15. 6.	Emissionszentrale schweizerischer Regionalbanken, Serie 30, nachrangige Anleihe	6½	99,50	6,57	1991	–	30 000	29 850	–	29 850
11. 6.–17. 6.	Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft	6½	100,50	6,43	1990	–	25 000	25 125	–	25 125
15. 6.–19. 6.	Schweizerische Kreditanstalt, nachrangige Anleihe	6¼	100,00	6,75	1990	–	100 000	100 000	–	100 000

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
8.1.–13.1.	TransCanada PipeLines Limited, Toronto, Kanada	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
12.1.–15.1.	Österreichische Kontrollbank Aktiengesellschaft, Wien	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
13.1.–18.1.	Stadt Stockholm (Schweden)	5%	99,00 ¹⁾	5,88	1991	1987	50 000	49 500	–	49 500
15.1.–20.1.	Caisse Nationale des Télécommunications, Paris	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
20.1.–23.1.	Forsmarks Kraftgrupp Aktiebolag, Stockholm ...	5%	99,00 ¹⁾	5,88	1991	1987	100 000	99 000	–	99 000
26.1.–30.1.	Dome Petroleum Limited, Calgary, Kanada	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
28.1.– 3.2.	Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe pour les Réfugiés Nationaux et les Exédents de Population en Europe, Strasbourg	6%	100,50 ²⁾	6,18	1991	–	60 000	60 300	–	60 300
30.1.– 5.2.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	6	99,50 ²⁾	6,07	1991	1987	100 000	99 500	–	99 500
4.2.– 9.2.	Banque Française du Commerce Extérieur, Paris	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
–11.2.	Transamerica Overseas Finance Corporation N.V., Curaçao	6%	100,00 ¹⁾	6,38	1991	1987	80 000	80 000	–	80 000
–17.2.	Electricité de France, Paris	6%	100,00 ¹⁾	6,38	1991	1987	60 000	60 000	60 000	–
–19.2.	Vorarlberger Kraftwerke Aktiengesellschaft, Bregenz	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1991	1987	50 000	50 000	–	50 000
17.2.–20.2.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	6½	100,00 ²⁾	6,50	1991	1987	100 000	100 000	–	100 000
19.2.–24.2.	Société d'Energie Nucléaire Franco-Belge des Ardennes, Paris	6%	100,00 ¹⁾	6,75	1987–91	1987	25 000	25 000	–	25 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981										
-25. 2.	Coöperatieve Centrale Raiffeisen-Boerenleen- bank B.A., Amsterdam, Niederlande	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1991	1987	50 000	50 000	-	50 000
27. 2.- 6. 3.	Norges Kommunalbank, Oslo	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1985-91	1987	50 000	50 000	-	50 000
- 6. 3.	STEWEG Steirische Wasserkraft- und Elek- trizitäts-Aktiengesell- schaft, Graz	6%	100,50 ¹⁾	6,68	1991	1987	50 000	50 250	-	50 250
-12. 3.	IC Industries Finance Corporation N.V., Curaçao	6%	100,00 ¹⁾	6,75	1991	1987	75 000	75 000	-	75 000
6. 3.-13. 3.	Compagnie Financière et Industrielle des Auto- routes COFIROUTE, Paris	7½	100,00 ¹⁾	7,50	1990-93	1987	80 000	80 000	-	80 000
-17. 3.	Philip Morris International Capital N.V., Curaçao	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1993	1987	100 000	100 000	-	100 000
-18. 3.	Österreichische Draukraft- werke Aktiengesellschaft, Klagenfurt	6%	100,50 ¹⁾	6,68	1991	1987	100 000	100 500	-	100 500
-23. 3.	Compagnie Française des Pétroles, Paris	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
-27. 3.	Inter-American Develop- ment Bank, Washington ...	7	100,00	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
25. 3.-31. 3.	Aéroport de Paris, Paris	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1986-91	1987	60 000	60 000	-	60 000
- 2. 4.	Aktiebolaget Svensk Export- kredit, Stockholm	7¼	99,50 ¹⁾	7,35	1984-91	1987	75 000	74 625	-	74 625
- 3. 4.	Stadt Bergen (Norwegen) ...	6%	100,00 ¹⁾	6,75	1991	1987	40 000	40 000	-	40 000
- 7. 4.	Europäische Gemeinschaft für Kohle und Stahl (Mon- tanunion), Luxemburg	6%	100,50 ¹⁾	6,67	1986-91	1987	80 000	80 400	-	80 400
6. 4.-10. 4.	Österreichische Kontrollbank Aktien- gesellschaft, Wien	7	100,00 ¹⁾	7,00	1993	1989	100 000	100 000	-	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénonçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1981										
-13. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	7	100,00 ¹⁾	7,00	1990	-	100 000	100 000	-	100 000
-15. 4.	Genstar Limited, Montreal, Kanada	7	100,00 ²⁾	7,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
14. 4.–21. 4.	Autopista Vasco-Aragonesa, Concesionaria Española S.A., Madrid	7½ ³⁾	100,00 ²⁾	7,25 ³⁾	1991	1988	30 000	30 000	-	30 000
-27. 4.	Pyhrn Autobahn Aktiengesellschaft, Graz, Österreich	7	99,75 ²⁾	7,07	1991	1987	70 000	69 825	-	69 825
-29. 4.	Vestfjorden Avløps-selskap, Nesbru (Oslo), Norwegen	7¼	99,75 ²⁾	7,29	1987–91	1987	35 000	34 913	-	34 913
-29. 4.	The Japan Development Bank, Tokyo	6%	100,00 ²⁾	6,75	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
- 8. 5.	Neuseeland	7¼	100,00 ²⁾	7,25	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
14. 5.–21. 5.	Lonrho International Finance N.V., Curaçao Wandelanleihe	8	100,00 ²⁾	8,00	1991	1987	60 000	60 000	-	60 000
-19. 5.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	7½	99,25 ¹⁾	7,61	1991	1987	80 000	79 400	-	79 400
-22. 5.	Asian Development Bank, Manila	7¾	100,00	7,75	1991	1987	80 000	80 000	-	80 000
-27. 5.	Københavns Amtskommune, Danmark	9 ³⁾	100,00 ²⁾	9,00 ³⁾	1991	1987	50 000	50 000	-	50 000
-27. 5.	Nippon Telegraph & Telephone Public Corp., Tokyo	7½	100,00 ²⁾	7,13	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
27. 5.– 4. 6.	Stadt Wien	7¾	100,00 ²⁾	7,75	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
-15. 6.	VOEST-ALPINE Aktiengesellschaft, Wien	8	100,00 ²⁾	8,00	1991	1987	100 000	100 000	-	100 000
-17. 6.	Jütland Telefon-Aktiengesellschaft, Aarhus, Dänemark	8	100,25 ²⁾	7,96	1991	1987	60 000	60 150	-	60 150

¹⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

**In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse**

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

27
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1981 12. 6.–18. 6.	IBERDUERO Hidroeléctrica Ibérica Iberduero, S.A., Bilbao, Spanien	7 ¹⁾	100,00 ²⁾	7,00 ¹⁾	1988–91	1987	75 000	75 000	–	75 000

¹⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).
²⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
15. 12.80–15. 1.	Braunwaldbahn AG, Braunwald	102	1 300	1 326
3. 2.–17. 2.	Helfer Immobilien AG, Bern, Partizipationsscheine	110	250	275
9. 2.–23. 3.	Hochalpines Töchter-Institut, Fetan, Namenaktien	100	1 400	1 400
16. 2.–24. 2.	Société Internationale Pirelli S.A., Basel, Inhaberaktien	200	25 000	50 000
	Partizipationsscheine	200	1 225	2 450
16. 2.– 6. 3.	Société des Téléphériques de Leysin S.A. Leysin	100	1 500	1 500
1. 3.–15. 3.	Centre touristique Gruyères–Molésou–Vudalla S.A., Gruyères, actions nominatives	100	382	382
2. 3.–12. 3.	Banca del Gottardo, Lugano, Inhaberaktien	200	6 500	13 000
	Partizipationsscheine	200	1 750	3 500
2. 3.–13. 3.	Interfood SA, Lausanne, bons de participation	450	7 800	35 100
2. 3.–31. 3.	Spar- und Leihkasse Thun, Namenaktien	176	700	1 232
6. 3.–17. 3.	Kantonalbank von Bern, Partizipationsscheine	200	22 800	45 600
9. 3.–28. 3.	Meilleret–Les Diablerets–Vers l'Eglise, Société Anonyme de Remontées mécaniques, Les Diablerets	100	1 100	1 100
10. 3.–20. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien	100	3 500	3 500
	Partizipationsscheine	100	500	500
10. 3.–31. 3.	Bürgerhaus Bern AG, Bern, Namenaktien	180	500	900
16. 3.–24. 3.	Bank Leu AG, Zürich, Inhaberaktien	275	4 000	11 000
	Namenaktien	275	4 800	13 200
	Partizipationsscheine	275	3 850	10 588
23. 3.– 4. 4.	Sparbank Triengen	175/225	800	1 520
30. 3.–10. 4.	Schweizerische Kreditanstalt, Inhaberaktien	150	53 500	80 250
	Namenaktien	150	11 500	17 250
30. 3.–16. 4.	Spar- und Leihkasse Ebnet-Kappel, Anteilscheine	100	300	300
6. 4.–21. 4.	Berghaus Nagiens AG, Flims, Namenaktien	150	500	750

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
8. 4.–24. 4.	Schweizerische Bankgesellschaft, Inhaberaktien	200	82 500	165 000
	Namenaktien	200	17 500	35 000
	Partizipationsscheine	200	7 468	14 936
13. 4.– 4. 5.	Società Bancaria Ticinese, Bellinzona	100	2 000	2 000
14. 4.–29. 4.	Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktien- gesellschaft, Kilchberg	100	1 000	1 000
–30. 4.	Centre intercommunal de glace de Malley S.A., Prilly, actions nominatives	100	2 000	2 000
–30. 4.	Hageba AG, Basel, Namenaktien	240/280	500	1 240
16. 4.–10. 5.	Plumettaz SA, Bex, actions au porteur	100	125	125
	actions nominatives	100	475	475
22. 4.–30. 4.	Schweizerischer Bankverein, Inhaberaktien	125	81 070	101 337
	Namenaktien	125	84 190	105 233
	Partizipationsscheine	125	39 600	49 500
27. 4.– 6. 5.	Chemische Fabrik Schweizerhall, Basel, Namenaktien mit Genussscheinen	250	2 000	5 000
27. 4.– 8. 5.	Allgemeine Finanzgesellschaft, Zürich	100	2 000	2 000
27. 4.– 8. 5.	«Ostschweiz» Druck + Verlag AG, St. Gallen, Namenaktien	250	175	438
28. 4.–12. 5.	Schweizerische Aluminium AG, Chippis/Zürich	160	70 000	112 000
1. 5.–20. 5.	Port Franc de Martigny SA, Martigny, actions nominatives	100	350	350
4. 5.–15. 5.	«Swissair» Schweizerische Luftverkehr- Aktiengesellschaft, Zürich, Inhaberaktien	114,29	8 980	10 263
	Namenaktien	114,29	31 582	36 095
5. 5.–23. 5.	Elektrizitätswerk Jona–Raperswil AG, Jona, Namenaktien	150	1 500	2 250
11. 5.–22. 5.	Vetropack Holding S.A., St-Prex	400	2 000	8 000
14. 5.–27. 5.	Centralschweizerische Kraftwerke, Luzern	120	15 000	18 000
15. 5.– 5. 6.	Jeker, Haefeli & Cie, Aktiengesellschaft «Mondia» Fahrradfabrik, Balsthal, Namenaktien	120	300	360
18. 5.–29. 5.	Bank in Gossau, Namenaktien	140	1 000	1 400

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1981				
18. 5.–29. 5.	Konsum Verein Zürich, Inhaberaktien Namenaktien Partizipationsscheine	200 200 400	700 2 400 1 000	1 400 4 800 4 000
20. 5.– 2. 6.	Galactina AG, Belp, Namenaktien	160	500	800
26. 5.–10. 6.	Holzstoff AG, Basel, Namenaktien	200	8 000	16 000
27. 5.–12. 6.	La Suisse, Société d'assurances sur la vie, Lausanne, actions nominatives, inclus bons de jouissance	125	3 000	3 750
1. 6.–12. 6.	Huber + Suhner AG, Herisau, Partizipationsscheine	200	2 500	5 000
1. 6.–26. 6.	Buch- und Offsetdruck «Rheintalische Volkszeitung» AG, Altstätten, Namenaktien	300	100	300
3. 6.–16. 6.	Sunstar-Holding AG, Liestal, Prioritäts-Inhaberaktien mit Optionsscheinen	120	10 000	12 000
4. 6.–30. 6.	Skilift Nätschen–Gütsch AG, Andermatt	100	733	733
9. 6.–15. 6.	Zellweger Uster AG, Uster, Namenaktien Partizipationsscheine	275 275	858 123	2 360 338
9. 6.–23. 6.	Kammgarnspinnerei Bürglen, Bürglen	100	1 500	1 500
12. 6.–22. 6.	«La Neuchâteloise», compagnie suisse d'assurances générales, Neuchâtel, actions nominatives	200	3 000	6 000

28
Fort-
setzung
Suite

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis Mai – Janvier à Mai
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Gruppe	Anzahl Nombre		Nominalwert Valeur nominale		Emissionswert Valeur d'émission		Konversionen Conversions		Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché		Groupe
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	2	2	460 000	510 000	461 175	510 840	–	–	461 175	510 840	Confédération
Kantone	7	3	360 000	140 000	359 000	140 300	120 000	100 000	239 000	40 300	Cantons
Gemeinden	3	2	137 000	27 000	136 880	26 925	50 000	12 000	86 880	14 925	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	12	7	957 000	677 000	957 055	678 065	170 000	112 000	787 055	566 065	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	7	9	470 000	384 000	472 150	383 450	120 000	135 000	352 150	248 450	Electricité, gaz, eau
Industrie	2	6	110 000	291 500	110 000	291 500	6 000	60 000	104 000	231 500	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Commerce de marchandises
Banken	31	27	1 815 000	1 469 000	1 818 300	1 469 425	247 000	134 000	1 571 300	1 335 425	Banques
Pfandbriefzentralen	4	3	520 000	250 000	523 250	250 400	377 000	130 000	146 250	120 400	Centrales des lettres de gage
Holdingsgesellschaften	2	2	100 000	130 000	100 000	130 000	20 000	–	80 000	130 000	Holdings
Übrige Unternehmen	–	2	–	50 950	–	51 075	–	–	–	51 075	Autres entreprises
Total	58	56	3 972 000	3 252 450	3 980 755	3 253 915	940 000	571 000	3 040 755	2 682 915	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz Emprunts étrangers en Suisse											
Total	24	40	1 759 000	3 070 000	1 757 975	3 068 213	60 000	60 000	1 697 975	3 008 213	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1	2	15 000	16 500	15 000	20 250			15 000	20 250	Electricité, gaz, eau
Industrie	10	6	50 597	73 775	88 415	119 038			88 415	119 038	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1	4	1 000	4 600	1 000	11 440			1 000	11 440	Commerce de marchandises
Banken	32	21	543 769	429 828	1 374 073	675 851			1 374 073	675 851	Banques
Holdingsgesellschaften	2	6	6 500	40 025	10 375	99 550			10 375	99 550	Holdings
Versicherungsgesellschaften	3	–	20 104	–	140 728	–			140 728	–	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmen	10	12	10 440	49 844	13 840	5 735			13 840	5 735	Autres entreprises
Total	59	51	647 410	614 572	1 643 431	983 488			1 643 431	983 488	Total
Zusammen – En tout											
Total	141	147	6 378 410	6 937 022	7 382 161	7 305 616	1 000 000	631 000	6 382 161	6 674 616	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1981													Jan. bis Mai Jan. à Mai	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1980	1981	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.			
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses															
Bund	–	–	–	–	–								539 333	–	
Kantone	30 000	–	72 000	90 000	–								160 380	192 000	
Gemeinden	12 180	30 200	41 000	10 700	–								70 380	94 080	
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	42 180	30 200	113 000	100 700	–								770 093	286 080	
Kraftwerke ²⁾	15 000	110 000	71 316	105 000	–								106 400	301 316	
Industrie	–	–	–	–	–								76 482	–	
Banken	–	–	50 000	–	–								50 000	50 000	
Holdinggesellschaften	3 180	–	32 477	51 662	17 793								53 232	105 112	
Übrige Unternehmungen	2 500	–	450	2 700	21 330								57 773	26 980	
Total	62 860	140 200	267 243	260 062	39 123								1114000	769 488	
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse															
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–								–	–	
Industrie	–	750	300	–	1 411								2 000	2 461	
Banken	–	–	–	–	–								1 500	–	
Holdinggesellschaften	500	–	22 350	250	11 670								16 500	35 770	
Übrige Unternehmungen	450	50	2 750	–	300								28 824	3 550	
Total	950	800	26 400	250	13 381								48 824	41 781	
Zusammen – En tout															
Total	63 810	141 000	293 643	260 312	52 504								1162824	811 269	

¹⁾ Texte français voir tableau 29. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

30

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Mai Jan. à Mai
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1977	37,9	130,0	286,8	136,2	172,3	316,8	159,2	57,6	76,3	150,2	321,1	154,1	1998,5	763,2
1978	91,0	126,6	446,0	254,9	364,4	505,2	346,2	66,7	525,2	429,2	414,5	308,8	3878,7	1282,9
1979	143,1	142,9	385,0	547,7	332,6	207,1	333,3	69,3	205,9	192,6	577,4	318,3	3455,2	1551,3
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2089,1	1114,0
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1									769,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1977	132,2	70,0	294,6	53,3	172,8	175,9	200,0	164,9	240,2	222,4	133,6	78,4	1938,3	722,9
1978	27,0	65,1	134,3	323,9	333,9	409,3	573,5	157,2	143,6	341,2	375,8	79,1	2963,9	884,2
1979	322,8	389,3	527,3	251,6	194,4	92,9	121,0	112,0	416,6	64,5	383,1	368,6	3244,1	1685,4
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	387,9
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1									377,7
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1977	4,6	20,0	3,9	1,7	3,3	2,7	0,1	0,5	26,7	2,1	9,3	27,9	102,8	33,5
1978	15,8	17,4	11,1	3,1	6,0	4,1	0,7	6,3	16,2	2,9	2,9	59,9	146,4	53,4
1979	0,4	2,0	27,3	0,6	4,7	3,9	2,2	3,0	12,3	0,2	0,3	38,1	95,0	35,0
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	48,8
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4									41,8

31

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

32

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Mai Jan. à Mai
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeurs d'émission														
1977	346,1	938,7	537,8	409,0	345,3	795,3	215,4	502,9	825,8	341,6	772,8	683,4	6 714,1	2 576,9
1978	892,7	730,1	772,2	848,7	674,7	1 020,1	330,5	431,0	1 109,4	1 133,4	550,5	578,8	9 072,1	3 918,4
1979	965,7	1 169,7	1 193,5	479,2	853,3	786,3	244,0	775,3	855,1	1 332,0	740,5	299,8	9 694,4	4 661,4
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	3 980,8
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0									3 253,9
b) Konversionen – Conversions														
1977	20,0	162,0	199,5	158,0	133,0	325,0	55,5	121,0	254,6	104,9	155,0	97,0	1 785,5	672,5
1978	501,2	372,1	432,5	265,3	229,0	521,8	86,9	213,4	560,0	516,3	286,6	471,0	4 456,1	1 800,1
1979	655,0	732,5	699,5	302,3	318,0	381,1	163,0	373,0	440,0	562,8	415,0	20,0	5 062,2	2 707,3
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	940,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–									571,0
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1977	326,1	776,7	338,3	251,0	212,3	470,3	159,9	381,9	571,2	236,7	617,8	586,4	4 928,6	1 904,4
1978	391,5	358,0	339,7	583,4	445,7	498,3	243,6	217,6	549,4	617,1	263,9	107,8	4 616,0	2 118,3
1979	310,7	437,2	494,0	176,9	535,3	405,2	81,0	402,3	415,1	769,2	325,5	279,8	4 632,2	1 954,1
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,9	3 040,8
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0									2 682,9
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse¹⁾														
1977	238,4	279,1	289,5	332,9	228,1	199,1	258,9	340,2	342,6	339,2	542,2	293,8	3 684,0	1 368,0
1978	451,7	373,0	523,4	248,6	299,2	398,6	319,3	446,3	555,7	236,2	308,1	190,2	4 350,3	1 895,9
1979	222,8	472,2	759,1	100,0	410,0	268,7	454,7	521,0	749,3	413,3	100,2	296,3	4 767,6	1 964,1
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	1 698,0
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4									3 008,3
Schweizerische Aktienemissionen²⁾ – Emissions d'actions suisses²⁾														
1977	–	3,8	49,1	160,4	35,9	260,9	42,0	3,1	2,9	4,5	93,3	85,8	741,7	249,2
1978	4,5	254,3	35,9	463,9	47,7	167,4	39,4	4,2	6,9	0,2	18,0	48,1	1 090,5	806,3
1979	7,8	2,3	24,8	472,7	312,8	206,7	118,6	13,4	23,3	19,4	68,1	79,3	1 349,2	820,4
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 643,4
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2									983,5
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1977	564,5	1 059,6	676,9	744,3	476,3	930,3	460,8	725,2	916,7	580,4	1 253,3	966,0	9 354,3	3 521,6
1978	847,7	985,3	899,0	1 295,9	792,6	1 064,3	602,3	668,1	1 112,0	853,5	590,0	346,1	10 056,8	4 820,5
1979	541,3	911,7	1 277,9	749,6	1 258,1	880,6	654,3	936,7	1 187,7	1 201,9	493,8	655,4	10 749,0	4 738,6
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	6 382,2
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6									6 674,7
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt³⁾ – Remboursements au marché des capitaux³⁾														
1977	174,7	220,0	585,3	191,2	348,4	495,4	359,3	223,0	343,2	374,7	464,0	260,4	4 039,6	1 519,6
1978	133,8	209,1	591,4	581,9	704,3	918,6	920,4	230,2	685,0	773,3	793,2	447,8	6 989,0	2 220,5
1979	466,3	534,2	939,6	799,9	531,7	303,9	456,5	184,3	634,8	257,3	960,8	725,0	6 794,3	3 271,7
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	1 550,7
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6									1 189,0
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1977	389,8	839,6	91,6	553,1	127,9	434,9	101,5	502,2	573,5	205,7	789,3	705,6	5 314,7	2 002,0
1978	713,9	776,2	307,6	714,0	88,3	145,7	–318,1	437,9	427,0	80,2	–203,2	–101,7	3 067,8	2 600,0
1979	75,0	377,5	338,3	– 50,3	726,4	576,7	197,8	752,4	552,9	944,6	–467,0	– 69,6	3 954,7	1 466,9
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	4 831,5
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0									5 485,7

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite, Crédits ¹⁾				Insgesamt En tout	
	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont con- versions	Total	davon Kon- versionen dont con- versions
1976	3 510,0	90,0	10 483,4	479,1	4 566,8	600,1	5 166,9	178,0	19 160,3	747,1
1977	3 684,0	–	9 318,5	725,0	3 385,3	1 877,7	5 263,0	298,6	18 265,5	1 023,6
1978	4 430,3	80,0	8 996,4	2 168,0	6 670,6	1 793,0	8 463,6	895,0	21 890,3	3 143,0
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1980										
Jan.–Jan.	291,0	60,0	903,0	210,0	440,9	75,5	516,4	–	1 710,4	270,0
Feb.–Fév.	436,3	–	845,0	60,0	580,8	62,6	643,4	–	1 924,7	60,0
März–Mars	378,8	–	720,0	50,0	783,2	38,5	821,7	–	1 920,5	50,0
April–Avril	130,0	–	478,0	23,0	172,6	452,8	625,4	–	1 233,4	23,0
Mai–Mai	521,9	–	750,0	100,0	384,8	64,0	448,8	–	1 720,7	100,0
Juni–Juin	631,0	–	775,0	30,0	537,8	269,7	807,5	–	2 213,5	30,0
Juli–Juillet	662,4	–	770,0	150,0	355,8	99,8	455,6	–	1 888,0	150,0
August–Août	365,8	–	515,0	50,0	391,2	101,2	492,4	–	1 373,2	50,0
Sep.–Sep.	508,5	–	537,0	12,0	433,7	245,5	679,2	–	1 724,7	12,0
Okt.–Oct.	621,7	–	515,0	–	677,0	88,9	765,9	–	1 902,6	–
Nov.–Nov.	499,3	–	1 016,0	250,0	1 343,7	117,7	1 461,4	–	2 976,7	250,0
Dez.–Déc.	439,0	–	574,0	–	1 213,6	507,0	1 720,6	–	2 733,6	–
1981 ²⁾										
Jan.–Jan.	548,5	–	1 304,0	100,0	805,2	–	805,2	–	2 657,7	100,0
Feb.–Fév.	624,8	60,0	837,0	72,0	737,8	101,4	839,2	–	2 301,0	132,0
März–Mars	695,8	–	1 162,0	–	909,3	126,0	1 035,3	–	2 893,1	–
April–Avril	729,8	–	553,0	–	789,9	60,5	850,4	–	2 133,2	–
Mai–Mai	469,4	–	495,0	–	533,9	294,4	828,3	–	1 792,7	–
Juni–Juin										
Juli–Juillet										
August–Août										
Sep.–Sep.										
Okt.–Oct.										
Nov.–Nov.										
Dez.–Déc.										

¹⁾ Inklusive Fremdwährungskredite. – Crédits à monnaies étrangères inclus. ²⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Bewilligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

Ländergruppen	1980					1981 ¹⁾				Groupes de pays	
	Quartal				Jahr	Trimestre					Année
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrielländer	4 529,4	3 245,3	3 023,8	5 225,3	16 023,8	6 237,8					Pays industrialisés
Entwicklungsländer	352,3	1 093,3	915,0	1 069,7	3 430,3	924,0					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	187,4	97,0	111,2	326,3	721,9	66,0					– Europe de l'Est
– Übrige	6,0	69,0	–	37,0	112,0	6,0					– Autres
OPEC	59,2	55,0	111,1	208,3	433,6	58,2					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	249,0	360,0	725,0	359,7	1 693,7	299,5					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereingliede- rungsfonds des Europarates	172,3	248,0	99,8	386,6	906,7	260,3					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Réétab- lissement du Con- seil de l'Europe
Total	5 555,6	5 167,6	4 985,9	7 612,9	23 322,0	7 851,8					Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

33

34

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

35

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 ¹⁾	1979		1980 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	85,6	52,5	5,0	5,0	–	–	5,0	–	–	–	Cantons
Gemeinden	1,2	8,7	6,5	0,5	–	6,5	–	–	–	0,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..	208,7	108,2	74,7	–	–	74,7	–	–	–	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	3,0	23,1	41,4	–	19,9	6,0	–	–	–	–	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	0,1	3,0	35,0	1,0	35,0	–	–	0,4	–	0,6	Commerce
Banken	–	222,2	10,0	35,0	–	–	25,0	10,0	–	–	Banques
Pfandbriefzentralen	70,5	159,3	141,5	121,9	–	118,4	20,0	–	35,2	66,7	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	31,0	60,9	2,0	20,0	–	1,0	–	–	20,0	–	Holdings
Übrige	21,0	2,8	9,8	2,1	7,6	0,1	0,1	–	2,0	–	Autres
Total	421,1	640,7	325,9	185,5	62,5	206,7	50,1	10,4	57,2	67,8	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

36

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1977	1978	1979	1980 ¹⁾	1979		1980 ¹⁾				
					Quartal		Trimestre				
					III	IV	I	II	III	IV	
Bund	498,8	–	850,8	1 221,6	200,0	199,5	205,4	515,8	243,0	257,4	Confédération
Kantone	901,6	810,1	878,8	761,5	235,0	214,5	333,7	112,3	45,0	270,5	Cantons
Gemeinden	520,0	702,7	676,7	226,9	60,0	149,1	86,9	100,5	35,0	4,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke ..	1 774,9	2 604,1	1 876,4	943,3	335,6	305,8	345,9	161,4	230,6	205,4	Electricité, gaz, eau
Industrie	200,2	374,8	885,0	269,8	144,9	121,0	10,0	100,0	109,5	50,3	Industrie
Warenhandel, Vermittlung ..	119,4	111,1	96,3	1,0	70,0	–	–	0,4	–	0,6	Commerce
Banken	1 675,6	2 648,4	2 961,1	4 071,2	583,5	1 075,5	1 071,6	1 162,7	914,3	922,6	Banques
Pfandbriefzentralen	769,9	1 267,6	1 090,1	1 448,3	205,4	372,3	392,5	291,4	185,2	579,2	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	482,6	939,7	507,7	519,8	94,9	61,0	100,0	–	300,0	119,8	Holdings
Übrige	192,2	254,3	197,4	150,5	7,6	80,3	0,1	–	122,2	28,4	Autres
Total	7 135,2	9 712,8	10 020,3	9 613,9	1 936,9	2 579,0	2 546,1	2 444,5	2 184,6	2 438,7	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																				Mittlere Verzinsung Rendement moyen %	
	3	3½	3½	3%	4	4¼	4½	4%	5	5¼	5½	5%	6	6¼	6½	6%	7	7½	7%	8		Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1978	–	528	–	345	344	100	370	130	350	315	362	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 059	5,01
1979	200	528	125	296	474	150	200	80	200	295	288	332	371	95	16	98	–	100	18	185	4 051	4,86
1980	200	528	125	216	474	150	100	180	500	495	378	292	221	55	16	98	–	100	18	185	4 331	4,86
1981																						
März – Mars	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	170	55	16	98	–	100	18	185	4 455	4,86
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1978	–	478	69	–	165	215	405	154	507	289	341	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 617	5,12
1979	–	566	69	100	300	345	215	154	419	239	241	226	247	40	69	–	32	75	205	100	3 642	4,98
1980	–	566	69	100	300	345	150	99	559	511	335	174	185	–	69	–	32	75	205	100	3 874	4,99
1981																						
März – Mars	–	566	69	100	300	345	150	43	559	511	467	174	135	–	69	–	32	75	205	100	3 900	5,00
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1978	–	1 006	69	345	509	315	775	284	857	604	703	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 676	5,06
1979	200	1 094	194	396	774	495	415	234	619	534	529	558	618	135	85	98	32	175	223	285	7 693	4,92
1980	200	1 094	194	316	774	495	250	279	1 059	1 006	713	466	406	55	85	98	32	175	223	285	8 205	4,92
1981																						
März – Mars	200	1 094	194	316	774	495	250	223	1 184	1 006	895	466	305	55	85	98	32	175	223	285	8 355	4,92
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

38

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgrenzungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de régulari- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédéra- tion	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales des lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1978	507,0	948,5	1 062,6	1 843,5	1 476,8	1 189,7	378,0	158,2	2 542,6	10 106,9
1979	421,9	897,6	1 008,3	1 625,5	1 705,5	1 173,2	324,4	125,6	2 662,5	9 944,5
1980										
März – Mars	438,6	904,0	1 006,2	1 630,1	1 770,6	1 171,5	475,8	16,4	2 591,0	10 004,2
April – Avril	438,6	901,7	1 003,7	1 630,1	1 766,7	1 170,5	295,1	44,6	2 651,0	9 902,0
Mai – Mai	379,8	900,4	997,6	1 630,1	1 766,2	1 168,8	86,1	10,6	2 800,3	9 739,9
Juni – Juin	378,8	899,5	970,6	1 573,4	1 782,3	1 151,3	573,2	55,6	2 603,1	9 987,8
Juli – Juillet	379,8	898,1	968,9	1 573,4	1 802,8	1 149,0	377,1	52,5	2 620,8	9 822,4
August – Août	379,8	897,0	968,1	1 575,0	1 841,0	1 140,1	64,8	44,0	2 757,2	9 667,0
Sep. – Sep.	329,9	894,7	961,5	1 527,5	1 850,0	1 121,8	549,0	70,5	2 607,9	9 912,8
Okt. – Oct.	329,9	881,0	952,1	1 485,5	1 845,9	1 118,8	539,0	22,4	2 595,2	9 769,8
Nov. – Nov.	328,9	891,6	945,2	1 485,7	1 902,4	1 115,1	153,0	22,1	2 881,4	9 725,4
Dez. – Déc.	379,1	923,3	953,9	1 498,0	1 943,4	1 110,3	464,0	55,1	2 912,5	10 239,6
1981										
Jan. – Jan.	381,5	927,3	952,7	1 504,7	1 941,1	1 107,1	413,0	67,8	2 885,7	10 180,9
Feb. – Fév.	381,5	928,0	954,7	1 505,7	1 995,5	1 110,7	215,0	38,3	3 178,1	10 307,5
März – Mars	451,5	1 010,4	956,3	1 585,3	2 015,9	1 098,2	576,8	27,6	2 733,8	10 455,8
April – Avril	451,5	1 010,6	954,9	1 585,8	2 187,8	1 090,5	636,0	30,3	2 405,1	10 352,5

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

39

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

40

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	24 966	22 585	23 950	29 459	24 923	10 002,1	10 156,3	10 204,3	11 094,4	12 862,1
Feb. – Fév.	21 788	22 620	22 476	28 458	24 688	8 903,1	9 749,0	10 237,6	11 853,6	12 420,0
März – Mars	27 572	21 439	23 811	27 694	26 971	11 334,5	8 862,2	11 179,6	10 312,4	13 521,3
April – Avril	21 349	17 274	20 224	21 204	22 979	8 833,6	6 815,4	8 804,6	8 145,0	11 569,7
Mai – Mai	23 239	19 782	22 712	19 957	23 249	9 203,3	7 563,2	9 266,2	9 051,7	11 492,1
Juni – Juin	22 216	19 553	20 553	21 894		9 650,7	7 755,3	9 456,8	10 345,0	
Juli – Juillet	19 520	17 716	19 861	24 356		7 678,8	7 429,0	9 257,1	10 749,3	
August – Août	22 368	20 939	22 151	22 898		8 957,0	8 531,2	9 929,4	9 749,2	
Sep. – Sep.	22 461	19 206	19 245	24 690		9 852,8	7 713,0	9 578,8	11 059,0	
Okt. – Oct.	21 456	20 657	25 844	26 919		9 005,5	8 203,6	11 167,4	12 540,0	
Nov. – Nov.	22 653	22 850	24 985	25 363		8 750,5	9 139,3	8 999,6	13 821,2	
Dez. – Déc.	21 136	16 813	18 377	25 102		9 823,1	7 302,9	7 472,0	13 876,4	
Total	270 724	241 434	264 198	298 004		111 995,0	99 220,4	115 553,4	132 597,2	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	118 914	103 700	113 173	126 772	122 810	48 276,6	43 146,1	49 692,3	50 457,1	61 865,2

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1977	1978	1979	1980	1981	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 909	6 356	8 068	8 467	7 500	1 981,1	2 211,9	2 211,8	2 130,8	2 704,8
Feb. – Fév.	6 295	6 477	7 091	7 981	7 009	1 710,6	1 812,0	1 755,3	2 387,9	2 936,5
März – Mars	7 837	6 090	6 803	7 955	7 666	2 093,4	2 180,3	2 998,6	2 474,9	3 264,8
April – Avril	7 162	6 134	6 636	6 340	7 594	1 688,4	1 275,9	2 013,0	1 720,7	2 367,5
Mai – Mai	6 972	6 463	6 956	5 861	6 658	1 912,8	1 472,5	1 933,6	2 134,8	2 360,7
Juni – Juin	6 934	6 059	6 325	6 617		1 647,0	1 535,7	2 301,8	2 336,6	
Juli – Juillet	6 094	5 381	6 391	7 227		1 731,8	1 495,9	2 257,6	2 549,4	
August – Août	6 656	6 490	6 996	7 275		1 590,4	1 604,9	2 004,6	1 673,6	
Sep. – Sep.	6 985	6 763	6 449	8 168		1 823,5	1 805,1	2 204,7	2 366,2	
Okt. – Oct.	7 090	6 662	7 900	8 724		1 726,7	1 441,2	2 292,4	2 878,5	
Nov. – Nov.	6 563	6 809	7 238	8 863		1 803,7	1 858,2	1 634,5	2 826,2	
Dez. – Déc.	6 372	5 087	5 438	7 971		1 735,4	1 109,1	1 782,3	3 152,1	
Total	82 869	74 771	82 291	91 449		21 444,8	19 802,7	25 390,2	28 631,7	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	36 175	31 520	35 554	36 604	36 427	9 386,4	8 952,6	10 912,3	10 849,0	13 634,3

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	7 789	7 607	8 020	9 870	7 300
Feb. – Fév.	7 454	7 502	8 212	9 782	7 255
März – Mars	8 543	6 540	8 673	9 177	8 321
April – Avril	7 012	7 319	8 051	7 423	7 924
Mai – Mai	6 965	7 483	9 385	7 661	8 050
Juni – Juin	7 725	6 967	7 561	8 244	
Juli – Juillet	6 952	6 656	7 332	9 079	
August – Août	7 790	7 814	8 240	8 118	
Sep. – Sep.	7 261	6 658	7 537	7 875	
Okt. – Oct.	8 122	7 422	9 865	9 980	
Nov. – Nov.	8 469	7 983	9 321	9 195	
Dez. – Déc.	8 710	6 777	7 758	8 699	
Total	92 792	86 728	99 955	105 103	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	37 763	36 451	42 341	43 913	38 850

BANKEN – BANQUES

Guthaben und Verpflichtungen inländischer Bankstellen gegenüber dem Ausland¹⁾ Avoirs et engagements à l'étranger des comptoirs en Suisse des banques¹⁾

43

Auslandstatus per Ende März 1981 – Position extérieure, à fin mars 1981										
In Millionen Franken – En millions de francs										
Banken Banques	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
Grossbanken Grandes banques	47 744	54 745	28 099	82 844	130 588	26 909	51 476	23 045	74 521	101 430
Kantonalbanken Banques cantonales	5 536	1 023	808	1 831	7 367	2 133	749	396	1 145	3 278
Ausländisch beherrschte Banken Banques en mains étrangères	16 583	51 652	20 630	72 282	88 865	7 962	49 962	19 429	69 391	77 353
Sonstige Banken Autres	7 033	14 989	7 868	22 857	29 890	4 568	13 834	6 857	20 691	25 259
Zusammen En tout	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger

44

In Millionen Franken – En millions de francs										
Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble	
		Guthaben ²⁾ – Avoirs ²⁾					Banken- und Kundengelder Fonds de tiers (clientèle et banques)			
1978	33 045	71 040	37 869	108 909	141 954	18 700	63 773	32 212	95 985	114 685
1979	46 687	79 148	51 209	130 357	177 044	19 857	75 337	44 228	119 565	139 422
1980										
März – Mars	56 490	97 001	57 224	154 225	210 715	22 476	94 974	50 320	145 294	167 770
Juni – Juin	57 974	87 428	57 658	145 086	203 060	27 073	82 969	49 810	132 779	159 852
Sep. – Sep.	62 801	91 903	58 454	150 357	213 158	32 480	85 225	50 676	135 901	168 381
Dez. – Déc.	67 915	108 189	57 266	165 455	233 370	36 077	105 331	50 081	155 412	191 489
1981										
März – Mars	76 896	122 409	57 405	179 814	256 710	41 572	116 021	49 727	165 748	207 320
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

²⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. Die Treuhandgeschäfte sind brutto in den Zahlen enthalten. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse des banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers. Ces données comprennent les avoirs et les engagements à titre fiduciaire.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

45

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1976	1 975	876	9 485	900	1 386	7 626	5 404	724	7 416	6 878
1977	2 303	1 009	9 860	1 082	1 422	7 535	5 428	1 217	8 224	7 373
1978	2 281	1 142	9 224	1 035	1 615	7 552	5 457	1 539	9 035	7 966
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980										
April	1 441	646	13 118	1 021	1 749	7 365	5 400	2 199	10 410	9 092
Mai	1 455	793	12 515	1 009	1 818	7 504	5 502	2 213	10 470	9 148
Juni	1 814	796	11 869	1 002	1 873	7 661	5 633	2 296	10 630	9 214
Juli	1 451	697	11 492	1 006	1 840	7 672	5 647	2 306	10 763	9 308
August	1 387	695	11 336	982	1 860	7 628	5 602	2 378	10 862	9 401
September	1 745	863	11 332	941	1 921	7 723	5 695	2 392	11 020	9 519
Oktober	1 489	956	11 669	976	1 902	7 716	5 696	2 356	11 154	9 630
November	1 383	784	11 563	903	1 972	7 735	5 701	2 449	11 249	9 727
Dezember ¹⁾	2 353	1 011	11 223	908	2 049	8 117	5 923	2 378	11 398	9 798
1981										
Januar	1 455	894	12 472	991	2 162	7 971	5 820	2 335	11 518	9 916
Februar	1 382	996	13 089	979	2 091	7 995	5 830	2 371	11 593	9 969
März	1 566	1 415	13 584	924	2 239	8 144	5 897	2 413	11 801	10 142
April	1 357	839	13 966	978	2 229	8 101	5 876	2 438	11 992	10 279
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1976	8 873	7 351	53 077	9 934	7 946	12 732	7 075	10 492	16 054	9 093
1977	9 897	7 653	50 404	8 672	8 901	12 474	6 817	12 843	18 143	10 415
1978	10 503	9 344	53 979	9 346	9 790	12 320	6 757	16 010	19 844	11 808
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980										
April	7 499	13 070	57 365	10 773	14 756	13 400	6 948	21 513	24 702	14 806
Mai	6 871	13 177	53 851	10 733	14 180	13 585	7 081	21 655	24 834	15 011
Juni	9 703	12 908	50 348	10 236	14 626	13 802	7 339	21 492	25 138	15 222
Juli	7 104	12 150	52 483	10 847	14 183	14 015	7 250	21 678	25 533	15 485
August	7 182	12 098	54 319	10 706	13 758	14 079	7 434	22 237	25 689	15 675
September	9 719	14 707	50 271	10 786	13 951	14 001	7 494	22 275	26 132	15 915
Oktober	7 596	11 763	54 611	11 954	13 566	14 352	7 518	22 739	26 275	16 229
November	7 337	13 197	54 196	11 817	14 209	14 522	7 651	24 975	26 759	16 296
Dezember	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981										
Januar	7 757	13 777	56 913	11 715	14 925	14 983	7 726	27 419	26 620	16 735
Februar	7 654	12 692	58 350	11 811	14 816	15 103	7 835	27 063	27 295	17 018
März	9 220	10 732	55 301	12 622	14 873	15 396	7 898	28 106	27 857	17 317
April	7 741	13 861	55 703	13 223	15 777	15 342	7 919	28 175	28 317	17 435

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9) Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Wert- schriften Titres	Dauernde Beteili- gungen Partici- pations perma- nentes	Bank- gebäude Im- meubles à l'usage de la banque	Andere Liegen- schaften Autres Im- meubles	Sonstige Aktiven Autres actifs	Nicht einbe- zahltes Kapital Capital non libéré	Saldo- vortrag (Verlust) Report à nouveau (perte)	Bilanz- summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Union des banques cantonales suisses (29 établissements)											
17 154	6 027	34 907	5 803	139	338	502	1 259	—	—	79 369	1976
18 400	6 066	37 134	6 268	140	377	478	1 322	—	—	84 443	1977
19 741	5 952	39 206	7 278	151	420	607	1 346	—	—	88 382	1978
21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	—	93 812	1979
1980											
21 724	6 379	42 445	7 633	161	506	717	1 090	5	—	96 885	Avril
22 005	6 313	42 709	7 616	161	513	715	1 140	5	—	96 949	Mai
22 460	6 302	42 994	7 641	163	519	699	1 208	5	—	97 472	Juin
22 581	6 226	43 307	7 639	165	530	701	1 138	5	—	96 937	Juillet
22 729	6 239	43 570	7 657	165	540	700	1 214	5	—	97 220	Août
23 056	6 326	43 921	7 740	164	549	686	1 352	5	—	98 681	Septembre
23 129	6 328	44 236	7 707	166	557	693	1 460	—	—	99 366	Octobre
23 404	6 406	44 520	7 688	166	567	692	1 573	—	—	99 648	Novembre
23 942	6 370	44 862	7 585	122	537	696	1 659	—	—	101 269	Décembre ¹⁾
1981											
24 006	6 330	45 093	7 566	120	541	693	1 214	—	—	101 373	Janvier
24 051	6 291	45 343	7 629	120	550	698	1 395	—	—	102 521	Février
24 597	6 272	45 705	7 660	118	557	704	1 351	—	—	104 452	Mars
24 759	6 327	46 068	7 681	118	564	710	1 334	—	—	104 702	Avril
Grandes banques suisses (5 établissements)											
47 225	3 894	14 875	8 649	2 221	1 437	738	3 103	—	—	161 381	1976
52 362	5 170	17 051	8 542	3 201	1 973	804	5 776	—	—	171 510	1977
57 964	7 157	20 103	8 315	3 615	2 196	855	5 375	—	—	188 752	1978
69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	—	—	212 240	1979
1980											
74 370	13 270	26 176	10 827	3 913	2 444	832	6 290	—	—	226 830	Avril
74 253	13 253	26 637	10 559	3 920	2 453	827	5 714	—	—	222 518	Mai
75 058	13 337	27 142	11 330	3 897	2 459	829	6 921	—	—	224 167	Juin
75 409	13 371	27 559	11 506	3 912	2 465	829	5 375	—	—	223 009	Juillet
75 763	13 683	27 911	11 396	3 914	2 475	830	5 502	—	—	225 777	Août
76 358	13 461	28 416	12 241	3 866	2 485	829	6 931	—	—	230 069	Septembre
76 933	14 095	28 889	12 146	3 907	2 489	830	6 266	—	—	231 480	Octobre
80 465	12 803	29 367	12 512	3 957	2 500	829	6 300	—	—	235 279	Novembre
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	—	—	239 394	Décembre
1981											
83 947	12 471	30 166	13 191	3 683	2 526	858	6 814	—	—	243 818	Janvier
84 278	12 733	30 489	13 681	3 683	2 499	856	5 940	—	—	244 667	Février
86 232	12 859	31 090	13 726	3 680	2 514	853	9 321	—	—	248 150	Mars
87 610	14 069	31 546	13 900	3 682	2 518	828	7 428	—	—	252 108	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

45
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1976	890	453	1 654	277	1 022	3 624	2 339	462	878	555
1977	916	470	1 908	329	1 022	3 558	2 255	576	990	650
1978	1 010	390	1 675	334	998	3 525	2 262	740	1 238	692
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980										
April	606	386	2 527	240	1 137	3 523	2 204	880	1 434	709
Mai	620	343	2 491	263	1 163	3 565	2 284	902	1 458	758
Juni	861	353	2 527	243	1 229	3 626	2 267	828	1 608	744
Juli	615	326	2 567	259	1 232	3 654	2 361	841	1 606	777
August	632	417	2 485	241	1 218	3 635	2 091	850	1 624	755
September	791	348	2 243	252	1 235	3 650	2 223	861	1 658	748
Oktober	619	395	2 374	242	1 210	3 745	2 362	845	1 679	797
November	540	616	2 356	229	1 205	3 727	2 291	847	1 716	792
Dezember	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981										
Januar	684	355	2 545	245	1 301	3 856	2 446	812	1 612	810
Februar	646	352	2 470	240	1 293	3 863	2 450	851	1 644	821
März	861	413	2 231	233	1 339	4 050	2 483	839	1 641	829
April	652	311	2 470	232	1 342	3 937	2 401	846	1 657	852
Total (71 Institute)										
1976	11 739	8 681	64 216	11 112	10 355	23 982	14 818	11 679	24 348	16 527
1977	13 118	9 132	62 173	10 084	11 346	23 567	14 500	14 637	27 358	18 439
1978	13 794	10 876	64 878	10 715	12 403	23 397	14 476	18 289	30 117	20 466
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980										
April	9 546	14 101	73 010	12 034	17 643	24 288	14 552	24 591	36 545	24 607
Mai	8 947	14 313	68 858	12 005	17 160	24 654	14 868	24 769	36 762	24 917
Juni	12 378	14 056	64 744	11 481	17 728	25 088	15 239	24 616	37 376	25 179
Juli	9 171	13 174	66 542	12 111	17 255	25 341	15 258	24 825	37 902	25 570
August	9 200	13 210	68 140	11 929	16 836	25 342	15 127	25 465	38 175	25 830
September	12 255	15 917	63 846	11 978	17 106	25 374	15 412	25 528	38 810	26 182
Oktober	9 705	13 113	68 653	13 172	16 679	25 814	15 577	25 940	39 109	26 657
November	9 260	14 596	68 115	12 949	17 385	25 984	15 643	28 271	39 724	26 814
Dezember ¹⁾	14 283	11 106	67 483	12 913	17 623	26 964	16 337	28 306	40 094	27 260
1981										
Januar	9 896	15 026	71 930	12 950	18 388	26 810	15 992	30 585	39 750	27 461
Februar	9 683	14 040	73 909	13 031	18 200	26 962	16 115	30 285	40 532	27 808
März	11 647	12 560	71 115	13 779	18 451	27 590	16 278	31 359	41 298	28 288
April	9 750	15 011	72 138	14 433	19 348	27 379	16 196	31 459	41 966	28 566

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. ¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

45
Suite

Total Debitoren (Kol. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Kör- perschaften	Hypo- thekar- anlagen	Wert- schriften Titres	Dauernde Beteili- gungen	Bank- gebäude Im- meubles à l'usage de la banque	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année Fin de mois
Débi- teurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires		Partici- pations perma- nentes		Autres im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

5 986	948	12 682	2 889	169	189	382	494	-	-	27 018	1976
6 147	973	13 212	3 191	174	199	451	490	-	-	28 463	1977
6 502	1 024	14 003	3 492	190	228	461	546	-	-	29 860	1978
6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
1980											
6 974	1 079	15 013	3 250	191	264	438	379	-	-	31 346	Avril
7 088	1 084	15 105	3 240	200	264	436	426	-	-	31 560	Mai
7 290	1 102	15 184	3 250	200	266	439	458	-	-	32 173	Juin
7 333	1 093	15 284	3 248	200	267	437	475	-	-	32 104	Juillet
7 326	1 103	15 368	3 214	200	267	440	492	-	-	32 184	Août
7 404	1 125	15 477	3 220	200	269	438	522	-	-	32 288	Septembre
7 480	1 126	15 587	3 194	201	269	446	583	-	-	32 515	Octobre
7 496	1 128	15 670	3 173	202	271	448	639	-	-	32 768	Novembre
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 860	Décembre
1981											
7 581	1 160	15 827	3 169	174	279	387	417	-	-	32 823	Janvier
7 650	1 128	15 892	3 167	172	282	385	403	-	-	32 788	Février
7 869	1 148	15 986	3 162	174	290	378	444	-	-	33 188	Mars
7 782	1 145	16 116	3 138	175	291	375	526	-	-	33 211	Avril

Total (71 établissements)

70 365	10 870	62 464	17 342	2 530	1 964	1 623	4 857	-	-	267 769	1976
76 910	12 209	67 398	18 002	3 516	2 550	1 733	7 589	-	-	284 417	1977
84 207	14 133	73 312	19 085	3 956	2 844	1 923	7 267	-	-	306 994	1978
97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
1980											
103 068	20 728	83 634	21 710	4 265	3 213	1 987	7 759	5	-	355 060	Avril
103 346	20 920	84 452	21 414	4 281	3 229	1 978	7 279	5	-	351 028	Mai
104 807	20 740	85 319	22 222	4 260	3 244	1 967	8 588	5	-	353 812	Juin
105 323	20 689	86 149	22 393	4 276	3 262	1 968	6 988	5	-	352 051	Juillet
105 818	21 025	86 849	22 266	4 279	3 282	1 970	7 208	5	-	355 180	Août
106 818	20 912	87 815	23 200	4 230	3 303	1 953	8 806	5	-	361 039	Septembre
107 541	21 549	88 713	23 048	4 274	3 316	1 969	8 309	-	-	363 361	Octobre
111 365	20 337	89 557	23 373	4 324	3 337	1 969	8 512	-	-	367 694	Novembre
112 988	19 895	90 446	23 911	3 988	3 333	1 942	11 235	-	-	373 523	Décembre ¹⁾
1981											
115 533	19 961	91 086	23 925	3 977	3 346	1 938	8 445	-	-	378 014	Janvier
115 979	20 152	91 724	24 477	3 975	3 331	1 939	7 738	-	-	379 976	Février
118 698	20 279	92 781	24 548	3 972	3 362	1 934	11 115	-	-	385 790	Mars
120 152	21 541	93 729	24 719	3 975	3 373	1 913	9 288	-	-	390 021	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. ¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht Créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar- einlagen Dépôts d'épargne	Depositen- u. Einlage- hefte Livrets et carnets de dépôts	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine Obligations de caisse et bons de caisse	Obli- gationen- Anleihen Emprunts obligataires
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme						
	1	2	3	4	5	6	7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)								
1976	766	3 333	7 009	6 518	29 950	4 122	11 023	5 897
1977	998	3 302	7 658	7 134	32 571	4 788	11 003	5 709
1978	1 125	3 461	9 839	5 770	34 852	5 651	10 739	5 221
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389
1980								
April	1 087	4 027	7 898	13 943	35 957	6 112	10 315	5 710
Mai	1 063	3 901	7 935	13 681	35 523	6 010	11 281	5 806
Juni	1 140	3 785	7 969	13 539	35 207	5 926	11 581	5 967
Juli	927	3 771	7 472	13 554	35 305	5 920	11 788	5 955
August	960	3 892	7 366	13 348	35 322	5 960	12 003	5 995
September	1 284	4 045	7 792	13 222	35 307	5 952	12 086	6 101
Oktober	1 070	4 175	8 201	13 361	35 264	5 958	12 182	6 196
November	1 020	4 358	8 053	13 003	35 295	6 058	12 297	6 316
Dezember ²⁾	1 474	4 655	7 698	13 209	35 996	6 266	12 377	6 426
1981								
Januar	1 020	4 516	7 807	13 523	36 184	6 383	12 560	6 591
Februar	1 109	4 819	7 449	14 434	36 122	6 440	12 882	6 734
März	1 598	4 961	7 442	15 405	35 690	6 314	13 353	6 790
April	1 167	4 895	7 306	16 256	35 403	6 264	13 727	6 789
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)								
1976	12 734	37 994	22 783	22 687	19 594	9 392	15 489	2 519
1977	13 453	36 704	23 047	24 241	21 724	10 267	17 844	3 228
1978	13 749	38 711	29 461	23 611	24 569	11 908	19 400	3 837
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894
1980								
April	19 417	48 899	24 437	48 381	24 774	11 284	18 574	5 806
Mai	16 804	46 888	25 161	47 470	24 441	11 255	19 558	5 904
Juni	19 315	43 900	25 087	46 120	24 109	11 127	20 816	6 048
Juli	18 207	42 872	24 259	48 590	23 967	11 041	21 656	6 308
August	18 256	45 258	24 063	48 586	23 997	11 169	22 106	6 288
September	18 690	43 967	26 370	48 415	24 030	11 295	22 094	6 538
Oktober	18 949	45 393	25 311	51 005	24 003	11 326	22 025	6 584
November	20 146	46 735	26 453	51 445	24 028	11 619	21 922	6 675
Dezember	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770
1981								
Januar	20 127	50 432	25 532	56 803	24 692	11 671	21 142	6 868
Februar	17 178	52 805	25 487	58 139	24 677	11 802	20 918	7 167
März	19 493	50 628	24 991	58 917	24 397	11 682	21 170	7 165
April	18 980	53 061	24 823	63 881	24 237	11 582	21 325	7 295
<p>Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.</p> <p>¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.</p> <p>²⁾ Provisorische Angaben.</p>								

Bilans intermédiaires de banques suisses

Passif

En millions de francs

46

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzpte und Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanz-summe Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

3 961	72 584	0	0	3 194	2 452	1 131	6	79 369	1976
4 071	77 237	0	0	3 463	2 535	1 199	6	84 443	1977
4 060	80 718	0	0	3 742	2 615	1 300	6	88 382	1978
4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
1980									
4 111	89 159	1	0	3 544	2 842	1 331	7	96 885	Avril
4 112	89 311	-	2	3 457	2 842	1 331	7	96 949	Mai
4 171	89 287	2	0	3 996	2 847	1 333	7	97 472	Juin
4 171	88 864	3	0	3 884	2 847	1 333	7	96 937	Juillet
4 171	89 017	3	0	4 012	2 847	1 333	7	97 220	Août
4 240	90 029	3	0	4 463	2 847	1 333	7	98 681	Septembre
4 233	90 641	3	0	4 535	2 847	1 333	7	99 366	Octobre
4 310	90 712	3	0	4 741	2 852	1 333	7	99 648	Novembre
4 331	92 433	3	0	4 446	2 897	1 409	81	101 269	Décembre ²⁾
1981									
4 406	92 991	3	0	3 977	2 897	1 411	94 ¹⁾	101 373	Janvier
4 406	94 395	3	0	3 754	2 897	1 431	41 ¹⁾	102 521	Février
4 453	96 005	4	0	4 024	2 942	1 470	6	104 452	Mars
4 455	96 263	3	0	3 992	2 967	1 470	6	104 702	Avril

Grandes banques suisses (5 établissements)

421	143 618	209	-	7 663	3 718	6 134	38	161 381	1976
437	150 948	104	-	9 973	3 846	6 605	33	171 510	1977
442	165 688	129	-	11 198	4 335	7 374	28	188 752	1978
524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
1980									
524	202 097	446	-	10 466	5 156	8 633	31	226 830	Avril
524	198 007	443	-	10 018	5 200	8 820	31	222 518	Mai
526	197 048	443	-	12 561	5 201	8 883	31	224 167	Juin
526	197 425	498	-	10 958	5 201	8 895	31	223 009	Juillet
526	200 249	450	-	10 913	5 201	8 932	31	225 777	Août
526	201 925	461	-	13 492	5 201	8 959	31	230 069	Septembre
524	205 120	596	-	11 511	5 201	9 020	31	231 480	Octobre
524	209 547	605	-	10 711	5 251	9 133	31	235 279	Novembre
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	Décembre
1981									
529	217 797	639	-	10 635	5 253	9 456	38	243 818	Janvier
529	218 701	578	-	10 384	5 253	9 384	367	244 667	Février
527	218 971	572	-	13 124	5 686	9 758	38	248 150	Mars
527	225 711	702	-	9 908	5 886	9 862	38	252 108	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Passiven

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obliga- tionen- Anleihen
	Engagements en banque							
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	1	2	3	4	5	6	7	8
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)								
1976	203	548	2 689	1 279	10 158	2 278	4 880	148
1977	197	660	2 980	1 266	10 926	2 564	4 755	199
1978	210	792	3 296	1 246	11 602	2 805	4 676	226
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345
1980								
April	350	1 390	2 788	2 873	11 878	2 494	4 546	188
Mai	319	1 461	2 814	2 875	11 747	2 433	4 869	180
Juni	475	1 592	2 813	2 905	11 644	2 424	5 014	180
Juli	450	1 488	2 782	2 948	11 598	2 409	5 105	180
August	377	1 525	2 776	2 941	11 612	2 404	5 155	180
September	375	1 327	2 921	2 944	11 600	2 394	5 175	180
Oktober	345	1 312	3 030	3 117	11 573	2 381	5 195	180
November	635	1 209	3 045	3 072	11 613	2 380	5 212	180
Dezember	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179
1981								
Januar	371	1 294	2 904	3 320	12 028	2 297	5 263	179
Februar	381	1 322	2 757	3 381	11 943	2 357	5 350	179
März	503	1 413	2 753	3 540	11 815	2 349	5 491	179
April	517	1 284	2 778	3 731	11 709	2 297	5 587	233
Total (71 Institute)								
1976	13 704	41 876	32 483	30 485	59 704	15 793	31 393	8 565
1977	14 649	40 666	33 685	32 641	65 222	17 620	33 603	9 136
1978	15 084	42 964	42 596	30 627	71 023	20 363	34 815	9 284
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629
1980								
April	20 854	54 316	35 123	65 197	72 609	19 890	33 435	11 704
Mai	18 186	52 249	35 911	64 026	71 711	19 698	35 708	11 890
Juni	20 930	49 278	35 869	62 563	70 961	19 477	37 411	12 195
Juli	19 584	48 131	34 512	65 091	70 871	19 370	38 549	12 443
August	19 593	50 675	34 205	64 875	70 930	19 533	39 264	12 464
September	20 348	49 340	37 082	64 580	70 937	19 641	39 355	12 820
Oktober	20 363	50 880	36 542	67 483	70 839	19 665	39 402	12 960
November	21 801	52 302	37 552	67 520	70 936	20 057	39 431	13 172
Dezember ²⁾	18 010	56 218	36 502	69 933	72 441	20 129	39 164	13 375
1981								
Januar	21 518	56 243	36 242	73 646	72 904	20 351	38 964	13 638
Februar	18 668	58 946	35 693	75 954	72 741	20 600	39 150	14 080
März	21 594	57 003	35 186	77 861	71 902	20 346	40 015	14 134
April	20 665	59 240	34 907	83 868	71 350	20 143	40 639	14 318

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

²⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

46
Suite

Pfandbriefdarlehen Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total fremde Gelder (Kol. 1-9) Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Akzeptierte Eigenwechsel Acceptations et billets à ordre	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Sonstige Passiven Autres passifs	Kapital Capital	Reserven Réserves	Saldo-vortrag Report à nouveau	Bilanzsumme Total du bilan	Fin d'année Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

2 059	24 247	0	-	1 039	764	870	96 ¹⁾	27 018	1976
2 068	25 617	0	-	1 036	786	914	108 ¹⁾	28 463	1977
2 034	26 890	0	1	1 040	840	977	109 ¹⁾	29 860	1978
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
									1980
1 969	28 475	0	1	917	869	1 075	9	31 346	Avril
1 969	28 667	0	1	939	869	1 075	9	31 560	Mai
1 999	29 046	0	1	1 165	872	1 080	9	32 173	Juin
1 996	28 955	0	1	1 187	872	1 080	9	32 104	Juillet
1 996	28 966	-	1	1 230	872	1 106	9	32 184	Août
1 996	28 912	-	1	1 350	913	1 104	9	32 288	Septembre
1 934	29 065	74	1	1 368	894	1 104	9	32 515	Octobre
2 008	29 353	-	1	1 407	894	1 104	9	32 768	Novembre
2 065	29 610	-	1	1 150	894	1 119	85 ¹⁾	32 860	Décembre
									1981
2 065	29 720	-	1	1 010	903	1 110	79 ¹⁾	32 823	Janvier
2 065	29 735	-	1	935	939	1 078	99 ¹⁾	32 788	Février
2 080	30 123	1	1	1 001	896	1 148	18 ¹⁾	33 188	Mars
2 027	30 163	1	1	987	897	1 152	10	33 211	Avril

Total (71 établissements)

6 441	240 449	210	0	11 897	6 934	8 136	140 ¹⁾	267 769	1976
6 577	253 803	104	0	14 474	7 168	8 719	147 ¹⁾	284 417	1977
6 536	273 296	129	1	15 980	7 791	9 651	143 ¹⁾	306 994	1978
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
									1980
6 605	319 731	448	1	14 928	8 867	11 039	46	355 060	Avril
6 605	315 984	443	4	14 413	8 911	11 226	46	351 028	Mai
6 696	315 381	445	1	17 722	8 920	11 296	46	353 812	Juin
6 693	315 244	501	1	16 029	8 920	11 309	46	352 051	Juillet
6 693	318 232	453	1	16 155	8 920	11 372	46	355 180	Août
6 762	320 865	463	1	19 304	8 961	11 397	46	361 039	Septembre
6 692	324 826	673	1	17 414	8 942	11 458	46	363 361	Octobre
6 842	329 612	608	1	16 858	8 997	11 571	46	367 694	Novembre
6 925	332 699	634	1	18 801	9 044	11 812	531	373 523	Décembre ²⁾
									1981
7 000	340 507	642	1	15 622	9 053	11 977	211 ¹⁾	378 014	Janvier
7 000	342 831	581	1	15 073	9 089	11 893	508 ¹⁾	379 976	Février
7 060	345 100	577	1	18 149	9 524	12 377	62 ¹⁾	385 790	Mars
7 009	352 137	706	1	14 887	9 750	12 484	55	390 021	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis.

¹⁾ Y compris le bénéfice des banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

47

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizilierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse							
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit				
	Kantonal- banken Banques cantonales	Gross- banken Grandes banques	Regional- banken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs 1)	Konto- korrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körper- schaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires 2)	Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécaires	Zusammen Total
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾								
1976	58 212	47 581	19 241	52 422	8 122	2 031	62 459	125 034
1977	61 533	53 215 ⁴⁾	20 021	57 001 ⁴⁾	8 264	2 164	67 340	134 769 ⁴⁾
1978	64 580	59 278	21 047	61 551	8 051	2 039	73 264	144 905
1979								
Jan. – Jan.	64 271	58 570	20 980	60 275	7 925	2 014	73 607	143 821
Feb. – Fév.	64 374	59 207	20 985	60 775	7 812	1 961	74 018	144 566
März – Mars	64 730	59 978	21 115	61 411	7 849	2 004	74 559	145 823
April – Avril	64 996	61 051	20 527	61 639	7 908	2 003	75 024	146 574
Mai – Mai	65 170	61 861	20 636	62 223	7 858	1 948	75 638	147 667
Juni – Juin	65 597	63 512	20 741	63 689	7 936	2 011	76 214	149 850
Juli – Juillet	65 689	63 597	20 818	63 714	7 845	1 978	76 567	150 104
August – Août	65 764	63 896	20 909	63 711	7 853	1 956	77 049	150 569
Sep. – Sep.	66 288	64 838	21 119	64 521	7 970	2 016	77 738	152 245
Okt. – Oct.	66 574	65 145	21 187	64 240	8 075	2 090	78 501	152 906
Nov. – Nov.	67 081	66 133	21 280	64 834	8 232	2 281	79 147	154 494
Dez. – Déc.	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559
1980								
Jan. – Jan.	68 136	69 852	21 568	67 410	8 424	2 609	81 113	159 556
Feb. – Fév.	68 353	70 472	21 787	67 721	8 270	2 831	81 790	160 612
März – Mars	68 881	72 810	22 097	70 120	8 314	2 691	82 663	163 788
April – Avril	69 540	73 871	22 201	70 895	8 389	2 717	83 611	165 612
Mai – Mai	69 907	75 255	22 326	71 985	8 341	2 734	84 428	167 488
Juni – Juin	70 554	76 706	22 570	73 691	8 220	2 625	85 294	169 830
Juli – Juillet	70 801	77 102	22 722	73 762	8 086	2 656	86 121	170 625
August – Août	71 213	77 712	22 736	74 097	8 158	2 586	86 820	171 661
Sep. – Sep.	71 874	78 872	22 979	75 160	8 293	2 481	87 791	173 725
Okt. – Oct.	72 181	79 413	23 065	75 164	8 276	2 566	88 653	174 659
Nov. – Nov.	72 801	80 538	23 172	76 212	8 338	2 460	89 501	176 511
Dez. – Déc.	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172
1981								
Jan. – Jan.	74 061	82 346	23 486	78 023	8 341	2 448	91 081	179 893
Feb. – Fév.	74 249	83 237	23 629	78 850	8 250	2 306	91 709	181 115
März – Mars	75 315	85 446	23 869	81 202	8 371	2 291	92 766	184 630
April – Avril	75 853	87 215	23 913	82 286	8 490	2 517	93 688	186 981
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen. – Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

2) Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.

Sans les descriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

3) 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.

29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

4) Bereinigt um die von der Schweizerischen Kreditanstalt an die Texon-Finanzanstalt gewährten Kredite.

Données corrigées des crédits accordés par le Crédit Suisse à la Texon-Finanzanstalt.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

48

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	418 371	506 730	618 367	655 234	990 078	916 445
Feb. – Fév.	469 745	429 981	524 346	732 362	937 714	920 088
März – Mars	607 047	607 786	612 172	886 939	1 225 944	1 229 994
April – Avril	545 326	513 818	663 193	873 587	1 133 927	1 288 262
Mai – Mai	535 226	499 620	800 237	1 148 593	1 331 220	
Juni – Juin	617 400	611 148	758 754	1 095 960	1 254 310	
Juli – Juillet	591 946	551 124	850 875	1 029 420	1 347 122	
August – Août	519 500	559 761	726 989	886 692	1 010 482	
Sep. – Sep.	550 202	561 269	726 668	910 811	1 166 341	
Okt. – Oct.	511 712	535 313	783 286	1 026 068	1 197 830	
Nov. – Nov.	508 385	638 360	782 621	928 707	1 013 035	
Dez. – Déc.	517 336	497 069	764 676	855 323	954 452	
Total	6 392 196	6 511 979	8 612 184	11 029 696	13 562 455	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerb- l. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1981							
Jan. – Jan.	4 973	37 763	400 360	277 807	106 657	88 885	916 445
Feb. – Fév.	6 710	10 134	426 675	303 335	130 855	42 379	920 088
März – Mars	6 432	32 107	526 295	391 584	168 188	105 388	1 229 994
April – Avril	7 690	93 550	526 059	420 175	152 565	88 223	1 288 262
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾⁴⁾ Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ¹⁾⁴⁾						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1981							
Jan. – Jan.	73 546	411 590	4 883 002	3 312 920	1 392 605	756 260	10 829 923
Feb. – Fév.	72 761	370 093	5 011 530	3 305 718	1 375 727	732 129	10 867 958
März – Mars	71 953	358 915	5 182 059	3 349 341	1 438 137	806 754	11 207 159
April – Avril	67 649	431 401	5 307 550	3 431 956	1 442 443	734 172	11 415 171
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

49

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suissees		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1980	März 1981	Dezember 1980	März 1981	Dezember 1980	März 1981
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	151,9	123,7	2 870,7	2 740,8	3 502,0	3 119,8
Bankendebitoren auf Sicht	252,3	488,5	3 488,5	3 397,1	3 236,2	3 177,6
Bankendebitoren auf Zeit	2 015,2	2 069,9	19 688,2	21 999,1	18 799,3	17 651,7
Wechsel und Geldmarktpapiere	47,3	35,6	4 899,1	5 042,0	4 247,0	4 228,4
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	151,2	200,8	4 027,8	4 167,1	4 471,4	4 628,0
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	204,7	202,5	5 403,3	5 636,0	2 656,0	2 699,0
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>99,8</i>	<i>100,4</i>	<i>2 935,4</i>	<i>2 901,4</i>	<i>1 183,4</i>	<i>1 151,7</i>
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	686,9	756,4	6 057,0	6 596,5	11 717,5	13 674,0
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	329,4	403,1	6 494,9	6 512,1	8 610,2	9 104,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	<i>195,0</i>	<i>204,7</i>	<i>2 889,5</i>	<i>2 998,0</i>	<i>5 940,1</i>	<i>6 288,2</i>
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	200,1	198,6	3 302,8	3 643,6	5 039,0	5 239,4
Hypothekaranlagen	867,8	897,6	13 073,5	13 668,5	3 553,6	3 777,5
Wertschriften	714,9	716,9	4 008,7	4 375,8	3 434,3	3 374,9
Dauernde Beteiligungen	124,3	125,5	743,5	738,1	1 052,7	1 056,6
Bankgebäude	22,5	23,8	625,0	625,0	753,8	753,6
Andere Liegenschaften	18,4	18,4	332,0	332,0	196,8	194,4
Sonstige Aktiven	642,3	196,6	2 511,9	2 419,2	2 839,4	2 803,4
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	6 429,2	6 457,9	77 526,9	81 892,9	74 109,2	75 482,5
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 372,2</i>	<i>1 562,8</i>	<i>21 983,0</i>	<i>22 911,7</i>	<i>27 455,1</i>	<i>30 105,2</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	534,2	584,2	4 835,1	7 373,0	6 111,4	6 212,2
Bankenkreditoren auf Zeit	1 201,8	1 275,0	15 494,6	15 568,0	15 681,1	16 609,6
Kreditoren auf Sicht	542,5	367,1	8 331,2	7 960,5	7 478,2	7 382,2
Kreditoren auf Zeit	993,7	1 094,5	18 240,8	20 218,2	18 421,1	19 427,8
Spareinlagen	859,5	858,3	8 426,0	8 396,0	6 478,6	6 445,0
Depositen- und Einlagehefte	590,0	586,0	3 141,8	3 147,9	3 141,9	3 228,2
Kassenobligationen und Kassenscheine	716,9	725,9	6 701,6	6 511,6	6 005,3	5 874,8
Obligationen-Anleihen	136,4	97,2	1 737,6	1 857,5	2 094,3	2 143,4
Pfandbriefdarlehen	67,7	67,7	48,5	48,6	93,0	90,2
Akzeptierte und Eigenwechsel	-	-	233,7	163,2	374,9	364,8
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	298,9	229,2	5 623,3	5 922,4	3 884,5	3 071,1
Kapital	126,5	149,1	1 289,4	1 289,6	2 077,1	2 322,4
Reserven	355,3	417,9	3 412,7	3 425,8	2 259,9	2 302,9
Saldovortrag	5,8	5,8	10,6	10,6	7,9	7,9
Bilanzsumme	6 429,2	6 457,9	77 526,9	81 892,9	74 109,2	75 482,5
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>5 642,7</i>	<i>5 655,9</i>	<i>66 957,2</i>	<i>71 081,3</i>	<i>65 504,9</i>	<i>67 413,4</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
¹⁾ Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
²⁾ Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

49

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1980	Mars 1981	Décembre 1980	Mars 1981	Décembre 1980	Mars 1981	
7	8	9	10	11	12	
3 273,5	2 565,4	1 029,8	670,1	10 827,9	9 219,8	Actif
2 279,6	3 176,5	516,2	492,7	9 772,8	10 732,4	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
12 737,1	12 292,2	823,0	1 287,7	54 062,8	55 300,6	Avoirs en banque à vue
2 232,3	2 891,8	341,5	424,4	11 767,2	12 622,2	Avoirs en banque à terme
4 336,2	4 336,2	1 352,4	1 540,7	14 339,0	14 872,8	Effets de change et papiers monétaires
4 390,5	4 573,4	2 284,7	2 285,3	14 939,2	15 396,2	Comptes courants débiteurs en blanc
2 434,1	2 443,5	1 279,2	1 300,9	7 931,9	7 897,9	Comptes courants débiteurs gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
5 447,0	5 855,8	1 221,5	1 223,1	25 129,9	28 105,8	Avances et prêts à terme fixe en blanc
9 902,1	10 108,3	1 715,9	1 729,2	27 052,5	27 856,9	Avances et prêts à terme fixe gagés <i>dont garantis par hypothèque</i>
6 518,8	6 701,2	1 104,9	1 124,6	16 648,3	17 316,7	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 045,7	3 163,6	781,7	614,1	12 369,3	12 859,3	Placements hypothécaires
6 346,7	6 653,0	5 989,6	6 093,7	29 831,2	31 090,3	Titres
3 723,3	3 978,7	1 278,6	1 279,3	13 159,8	13 725,6	Participations permanentes
1 731,0	1 731,0	30,8	28,4	3 682,3	3 679,6	Immeubles à l'usage de la banque
988,0	978,0	132,9	133,8	2 522,2	2 514,2	Autres immeubles
181,0	179,0	130,8	129,2	859,0	853,0	Autres actifs
2 861,1	3 550,7	224,5	351,0	9 079,2	9 320,9	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
63 475,1	66 033,6	17 853,9	18 282,7	239 394,3	248 149,6	Total du bilan
24 075,8	24 873,7	6 574,5	6 778,3	81 460,6	86 231,7	<i>dont débiteurs¹⁾</i>
4 204,5	4 533,7	395,4	790,3	16 080,6	19 493,4	Passif
15 625,9	15 059,5	2 239,7	2 116,4	50 243,1	50 628,5	Engagements en banque à vue
7 619,1	7 574,5	1 937,5	1 706,7	25 908,5	24 991,0	Engagements en banque à terme
13 810,2	15 839,5	2 030,7	2 336,8	53 496,5	58 916,8	Créanciers à vue
4 170,2	4 136,0	4 550,6	4 562,0	24 484,9	24 397,3	Créanciers à terme
2 393,8	2 427,5	2 299,8	2 292,6	11 567,3	11 682,2	Dépôts d'épargne
6 015,3	5 811,8	2 138,8	2 246,1	21 577,9	21 170,2	Livrets et carnets de dépôts
2 148,7	2 333,6	653,0	733,0	6 770,0	7 164,7	Obligations de caisse et bons de caisse
236,5	236,5	83,7	83,7	529,4	526,7	Emprunts obligataires
21,8	44,1	0,4	0,2	630,8	572,3	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
-	-	-	-	-	-	Acceptations et billets à ordre
3 019,5	3 556,5	454,1	344,6	13 280,3	13 123,8	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
1 335,0	1 500,0	425,0	425,0	5 253,0	5 686,1	Autres passifs
2 866,6	2 972,3	639,2	639,3	9 533,7	9 758,2	Capital
8,0	8,1	6,0	6,0	38,3	38,4	Réserves
63 475,1	66 033,6	17 853,9	18 282,7	239 394,3	248 149,6	Report à nouveau
56 224,2	57 952,6	16 329,2	16 867,6	210 658,2	218 970,8	Total du bilan
						<i>dont fonds de tiers²⁾</i>

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

Anlagefonds¹⁾

50

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse			in der Schweiz und im Ausland oder nur im Ausland en Suisse et à l'étranger ou exclusivement à l'étranger			
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Total	schweiz. Wertschriften Titres suisses	ausländische Wertschriften Titres étrangers	schweiz. Immobilien Immeubles en Suisse	ausländische Immobilien Immeubles à l'étranger
	1	2	3	4	5	6	7
	Zahl der Anlagefonds						
1979	7	35	42	53	73	6	3
1980 März	7	35	42	55	72	6	3
Juni	7	35	42	58	76	6	3
Sep.	7	35	42	56	73	6	3
Dez.	7	35	42	55	74	6	3
1981 März	7	35	42	54	74	6	3
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1979	8 658	13 589	22 247	.	.	.	.
1980 März	8 553	13 617	22 170	.	.	.	.
Juni	8 362	14 052	22 414	.	.	.	.
Sep.	8 339	14 085	22 424	.	.	.	.
Dez.	8 300	14 335	22 635	.	.	.	.
1981 März	8 189	17 807	25 996	.	.	.	.
	Fondsvermögen (in Millionen Franken)						
1979	1 096,0	4 805,1	5 901,1	532,2	6 666,8	291,5	602,3
1980 März	1 022,6	4 822,8	5 845,4	473,3	5 890,3	303,4	818,2
Juni	1 079,2	4 912,2	5 991,4	578,2	6 075,7	292,7	726,0
Sep.	1 082,0	5 065,9	6 147,9	569,5	6 135,3	306,0	803,9
Dez.	1 083,0	5 147,5	6 230,5	538,4	6 299,6	310,8	915,2
1981 März	1 054,9	5 183,9	6 238,8	480,2	6 328,8	313,6	994,0
Jahr Quartal	Den Fonds zugewachsener Betrag (in Millionen Franken)						
1979	71,1	340,5	411,6	.	.	.	.
1980	33,0	276,5	309,5	.	.	.	.
1980							
I	2,7	15,4	18,1	.	.	.	.
II	7,2	80,6	87,8	.	.	.	.
III	8,0	79,7	87,7	.	.	.	.
IV	15,1	100,8	115,9	.	.	.	.
1981							
I	8,7	1,3	10,0	.	.	.	.
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Millionen Franken)						
1979	30,4	1,8	32,2	.	.	.	.
1980	56,5	4,2	60,7	.	.	.	.
1980							
I	15,4	1,9	17,3	.	.	.	.
II	22,9	0,2	23,1	.	.	.	.
III	6,4	1,0	7,4	.	.	.	.
IV	11,8	1,1	12,9	.	.	.	.
1981							
I	17,7	0,1	17,8	.	.	.	.

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Ohne Doppelzählungen, Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

Fonds de placement¹⁾

50

Fonds suisses avec placement							Fin d'année Fin de trimestre
Total ²⁾	Gesamttotal Total général	in Wertschriften en titres	in Immobilien en immeubles	in Wertschriften und Immobilien en titres et en immeubles	Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ³⁾ Fonds analogues ³⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	
8	9	10	11	12	13	14	
Nombre de fonds de placement							
75	117	74	38	5	1	44	1979
77	119	76	38	5	1	43	Mars 1980
77	119	76	38	5	1	43	Juin
78	120	77	38	5	1	43	Sep.
78	120	77	38	5	1	43	Déc.
78	120	77	38	5	1	49	Mars 1981
Nombre de parts en circulation (en 1000)							
129 059	151 306	131 021	17 931	2 354	4	.	1979
125 683	147 853	127 126	18 373	2 354	4	.	Mars 1980
122 356	144 770	123 260	19 156	2 354	4	.	Juin
120 813	143 237	121 040	19 843	2 354	4	.	Sep.
119 256	141 891	119 105	20 432	2 354	4	.	Déc.
118 148	144 144	117 391	24 399	2 354	4	.	Mars 1981
Fortune des fonds (en millions de francs)							
8 479,3	14 380,4	8 614,0	5 487,3	279,1	12,1	.	1979
8 266,4	14 111,8	8 213,6	5 617,0	281,2	12,0	.	Mars 1980
8 442,4	14 433,8	8 444,6	5 704,5	284,7	11,7	.	Juin
8 650,7	14 798,6	8 507,4	6 001,2	290,0	11,7	.	Sep.
8 826,5	15 057,0	8 590,6	6 179,7	286,7	12,2	.	Déc.
8 958,2	15 197,0	8 600,7	6 306,1	290,2	13,0	.	Mars 1981
Montant reçu par les fonds (en millions de francs)							Année Trimestre
508,7	920,3	459,7	445,7	14,9	-	74,1	1979
645,5	955,0	395,4	559,1	0,5	-	36,2	1980
165,4	183,5	103,3	80,2	-	-	3,3	1980
115,9	203,7	67,0	136,7	-	-	21,3	I
174,9	262,6	77,9	184,2	0,5	-	5,9	II
189,3	305,2	147,2	158,0	-	-	5,7	III
							IV
217,9	227,9	139,6	87,4	0,9	-	12,0	1981
							I
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)							
554,4	586,6	577,3	9,3	-	-	73,1	1979
1 102,5	1 163,2	1 154,3	8,9	-	-	186,1	1980
335,2	352,5	348,8	3,7	-	-	49,9	1980
358,2	381,3	379,9	1,4	-	-	64,7	I
191,5	198,9	197,5	1,4	-	-	31,2	II
217,6	230,5	228,1	2,4	-	-	40,3	III
							IV
184,5	202,3	201,0	1,3	-	-	51,4	1981
							I

Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.

¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.

²⁾ Après élimination des éléments comptés à double; fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.

³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.

Zahlungsverkehr – Trafic des paiements

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

51

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	Jan. – Jan.	561 251	607 179	649 768	689 428	587 397	876 145	1 282 605
Feb. – Fév.	496 054	570 416	654 087	597 793	520 364	888 704	1 355 794
März – Mars	495 362	685 955	863 639	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274
April – Avril	618 356	600 384	719 078	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322
Mai – Mai	515 822	588 284	701 634	658 845	737 042	888 825	1 376 692
Juni – Juin	508 390	633 410	772 482	743 753	821 338	964 228	
Juli – Juillet	691 747	714 216	764 738	758 337	760 958	1 108 461	
August – Août	576 072	624 247	771 481	709 542	798 530	1 068 213	
Sep. – Sep.	615 575	611 679	795 658	627 688	793 185	1 074 472	
Okt. – Oct.	701 449	570 463	806 677	588 760	938 470	1 246 127	
Nov. – Nov.	516 570	561 770	729 494	541 686	880 321	1 185 878	
Dez. – Déc.	608 562	584 878	744 218	525 629	730 097	1 184 608	
Total	6 905 210	7 352 881	8 972 954	7 785 264	8 884 827	12 763 351	
Jan. bis Mai	2 686 845	3 052 218	3 588 206	3 289 869	3 161 927	4 931 364	6 805 867
Jan. à Mai							

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

52

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	224 361	202 061	157 527	144 893	1 263 062	1 268 216	1 045 140	999 628
Feb. – Fév.	232 007	198 170	169 333	142 540	1 416 007	1 222 928	1 145 773	978 214
März – Mars	206 079	222 010	141 422	155 580	1 312 745	1 310 286	1 049 138	1 041 241
April – Avril	150 321	201 314	104 611	141 887	959 471	1 138 704	730 953	1 014 232
Mai – Mai	146 730	193 132	106 800	130 377	896 821	1 100 269	694 174	869 174
Juni – Juin	177 261		126 265		1 117 817		907 412	
Juli – Juillet	199 464		136 859		1 234 443		1 005 843	
August – Août	177 960		123 549		1 157 266		939 543	
Sep. – Sep.	227 850		159 922		1 231 314		997 844	
Okt. – Oct.	250 832		177 050		1 497 941		1 181 851	
Nov. – Nov.	306 654		223 580		1 409 455		1 142 956	
Dez. – Déc.	223 262		165 697		1 456 599		1 128 394	
Total	2 522 781		1 792 615		14 952 941		11 969 021	
Jan. bis Mai	959 497	1 016 687	679 693	715 277	5 848 106	6 040 403	4 665 178	4 902 489
Jan. à Mai								

Postcheck- und Giroverkehr – Trafic des comptes de chèques et virements postaux

53

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Bargeldverkehr Mouvement de fonds				Giroverkehr Virements		Giroausgleich mit d. Schweizerischen Nationalbank Compensation avec la Banque nationale suisse		Total ¹⁾	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		1980	1981	1980	1981	1980	1981
	1981		1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981
Jan. – Jan.	944 211	10 447	7 317	7 162	3 285	3 236	99 021	103 360	6 039	5 773	116 324	120 130
Feb. – Fév.	948 365	10 182	6 325	6 293	3 097	3 057	78 234	84 425	4 268	4 767	92 793	99 396
März – Mars	952 074	10 836	7 298	7 598	3 320	3 508	82 075	89 904	4 260	4 176	98 065	106 017
April – Avril	958 032	10 881	6 965	7 359	3 237	3 370	85 668	92 548	4 606	4 533	101 090	108 477
Mai – Mai	964 532	10 339	6 997	6 948	3 211	3 266	77 797	84 498	4 052	4 571	92 553	100 055
Juni – Juin			7 801		3 400		86 991		4 426		103 731	
Juli – Juillet			7 743		3 554		99 562		5 880		117 440	
August – Août			6 098		3 005		74 245		3 867		87 907	
Sep. – Sep.			6 975		3 288		79 652		3 854		94 877	
Okt. – Oct.			7 526		3 552		94 905		5 154		112 280	
Nov. – Nov.			6 692		3 258		80 185		3 970		94 926	
Dez. – Déc.			9 772		4 689		100 574		3 837		119 691	
Total	.	.	87 509		40 896		1 038 909		54 213		1 231 677	
Jan. bis Mai	.	.	34 902	35 360	16 150	16 437	422 730	454 735	23 225	23 820	500 825	534 075
Jan. à Mai												

¹⁾ Einschliesslich übriger Giroausgleich. – Y compris autres compensations.

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

54

Einnahmen	1978	1979	1980	1980				1981	Recettes
				Quartal – Trimestre					
				I	II	III	IV	I	
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Wehrsteuer	3 206 378	3 090 445	3 419 984	145 752	2 127 773	797 345	349 114	269 770	Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	1 369 353	941 744	1 248 831	330 804	193 581	32 401	692 045	913 731	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	100 945	107 318	103 207	–	–	–	103 207	–	Taxe militaire
Stempelabgaben	530 615	643 839	695 730	141 179	215 410	167 231	171 910	192 357	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	4 038 384	4 234 319	4 772 150	1 248 776	1 106 295	1 198 468	1 218 611	1 421 560	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	568 732	637 177	633 563	155 393	170 843	125 456	181 871	189 777	Impôt sur le tabac
Biersteuer	31 976	32 207	32 766	7 311	7 093	8 922	9 440	7 084	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	9 846 383	9 687 049	10 906 231	2 029 215	3 820 995	2 329 823	2 726 198	2 994 279	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	864 058	875 929	922 587	224 980	238 356	227 304	231 947	228 119	Droits d'entrée
Tabakzölle	6 797	6 910	6 092	1 606	1 526	1 466	1 494	1 830	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	903 410	903 580	954 817	210 074	228 718	275 962	240 063	206 506	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 195 615	1 194 994	1 263 293	280 681	305 629	367 709	309 274	276 988	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	19 827	20 704	23 911	5 373	5 599	5 549	7 390	7 279	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	2 989 707	3 002 117	3 170 700	722 714	779 828	877 990	790 168	720 722	Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	615 306	567 187	542 314	105 955	102 951	90 682	242 726	57 776	Autres recettes¹⁾
Total	13 451 396	13 256 353	14 619 245	2 857 884	4 703 774	3 298 495	3 759 092	3 772 777	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Wehrsteuer	822 362	880 169	1 025 731						Impôt pour la défense nationale
Verrechnungssteuer	115 450	92 972	123 677						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz	17 161	21 464	20 641						Taxe militaire
Stempelabgaben	89 260	127 566	137 940						Droits de timbre
¹⁾ Preiszuschläge usw. – Suppléments de prix, etc.									

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

55

Art der Einnahmen	1975	1976	1977	1978	1979	1980	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	3 510 446	5 068 212	4 382 526	4 676 676	4 139 507	4 772 022	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	468 967	495 459	488 713	530 615	643 839	695 730	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	3 791 918	4 076 462	4 388 008	4 639 092	4 903 703	5 438 479	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 939 161	2 833 305	2 920 795	2 989 707	3 002 117	3 170 700	Droits de douane
Übrige Abgaben	315 547	394 597	443 364	615 306	567 187	542 314	Autres recettes
Total	11 026 039	12 868 035	12 623 406	13 451 396	13 256 353	14 619 245	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	31,8	39,4	34,7	34,8	31,2	32,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	4,2	3,8	3,9	3,9	4,9	4,8	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,4	31,7	34,8	34,5	37,0	37,2	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	26,7	22,0	23,1	22,2	22,6	21,7	Droits de douane
Übrige Abgaben	2,9	3,1	3,5	4,6	4,3	3,7	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

56

Gegenstand der Abgabe	1979	1980					1981	Objet du droit
	Quartal–Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Emission von Wertpapieren	36 733	32 506	58 687	40 410	43 417	34 620	Emission de titres	
Umsatz von Wertpapieren	97 761	92 250	108 197	102 342	105 617	135 594	Négociation de titres	
Wechsel	–	–	–	–	–	–	Effets de change	
Prämienquittungen	25 063	16 399	48 500	24 450	22 856	22 113	Quittances de primes	
Bussen usw.	30	24	26	29	19	30	Amendes, etc.	
Roherttrag	159 587	141 179	215 410	167 231	171 909	192 357	Rendement brut	

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Verrechnungssteuer	1979	1980					1981	Impôt anticipé
	Quartal–Trimestre							
	IV	I	II	III	IV	I		
Eingänge	1 227 846	1 729 812	1 988 452	1 123 227	1 257 606	2 290 670	Rentrées	
Rückerstattungen	678 888	1 399 008	1 794 871	1 090 826	565 561	1 376 939	Remboursements	
Verrechnungssteuer Roherttrag	548 958	330 804	193 581	32 401	692 045	913 731	Rendement brut de l'impôt anticipé	

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1978	1979	1980	1980				1981	Dépenses
				Quartal – Trimestre				I	
				I	II	III	IV		
Total	15 824,5	16 612,5	17 388,8	3 379,6	3 637,5	4 260,7	6 111,0	3 791,9	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 465,6	1 492,7	1 515,4	249,0	334,5	360,6	571,3	300,1	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾)
Subventionen	5 516,7	5 657,8	5 591,3	1 174,2	577,5	1 501,8	2 337,8	1 166,3	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	1 595,8	1 862,7	1 965,1	266,4	389,6	403,4	905,7	411,6	Immeubles et mobilier ²⁾)

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

58

Rechnungsabschlüsse des Bundes – Clôture des comptes de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	– 342,5	94,2	34,3	– 59,9	402,4		1 931,4
1971	8 962,5	8 668,9	– 293,6	815,5	1 172,9	357,4		63,8	1 959,0
1972	10 366,0	10 118,7	– 247,3	697,5	1 100,7	403,2		155,9	1 803,1
1973	11 625,1	10 846,5	– 778,6	993,9	1 900,0	906,1		127,5	1 675,6
1974	13 051,6	12 011,5	–1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	–1 309,2	1 024,9	886,6	– 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	–1 572,8	1 221,5	908,5	– 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	–1 467,1	1 505,5	672,0	– 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	– 718,5	1 529,5	726,8	– 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	–1 714,5	1 373,0	762,1	– 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	–1 071,2	1 647,0	556,5	–1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981 ¹⁾	17 277,4	16 103,8	–1 173,6	1 266,5	558,7	– 707,8	1 881,4		15 047,1

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

59

Öffentliche Schulden des Bundes – Dettes publiques de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Feste Schulden – Dettes consolidées					Schwebende Schulden Dettes flottantes	Total
	Obligationen Obligations	Schuldbuch- forderungen Créances ins- crites au livre de la dette	Buchschulden Dettes en compte	Reskriptionen Rescriptions	Total		
1939	2 173,6	–	–	339,0	2 512,6	76,8	2 589,4
1971	4 106,9	841,1	45,0	782,4	5 775,4	83,9	5 859,3
1972	4 504,0	769,0	45,0	782,4	6 100,4	85,1	6 185,5
1973	4 777,7	707,3	45,0	878,0	6 408,0	85,2	6 493,2
1974	5 029,1	1 035,9	290,0	929,0	7 284,0	833,9	8 117,9
1975	6 518,4	1 046,6	415,0	1 429,0	9 409,0	1 158,4	10 567,4
1976	10 581,3	1 313,7	480,0	1 429,0	13 804,0	407,2	14 211,2
1977	10 929,7	1 315,3	370,0	1 166,3	13 781,3	408,0	14 189,3
1978	10 929,2	1 315,8	470,0	837,5	13 552,5	6,2	13 558,7
1979	10 739,4	1 160,6	370,0	751,3	13 021,3	637,6	13 658,9
1980	11 306,9	1 149,1	280,0	754,3	13 490,3	636,4	14 126,7

60

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses

In Millionen Franken – En millions de francs

61

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Betriebsertrag Produits d'exploitation		Betriebsaufwand Charges d'exploitation		Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
I	496,8	483,7	641,7	630,7	611,3	639,8	30,4	-9,1
II	530,5		675,4		619,0		56,4	
III	531,9		677,1		626,2		50,9	
IV	512,2		657,4		623,8		33,6	
Total	2 071,4		2 651,6		2 480,3		171,3	

¹⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe Compte de résultats de l'entreprise des PTT

In Millionen Franken – En millions de francs

62

Quartal Trimestre	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981
I	1 514,5	1 631,6	1 416,1	1 529,1	98,4	102,5
II	1 539,0		1 421,8		117,2	
III	1 532,7		1 441,6		91,1	
IV	1 688,6		1 585,2		103,4	
Total	6 274,8		5 864,7		410,1	

Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel.

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Rechnungsabschlüsse der Verwaltungsrechnung ¹⁾ Résultats du compte d'administration ¹⁾				Statistische Gesamtrechnung ²⁾ – Compte général statist. ²⁾									
	Rechn. – Comptes 1979		Budget 1980		Rechn. – Comptes 1980		Budget 1981		Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts	
	1979	1980	1980	1981	1978	1979	1978	1979	1978	1979				
Kantone – Cantons														
Zürich	-105 670	- 157 000	-132 580	- 149 312	-117 577	92 343	3 250 371	3 291 291	1 896 803	2 019 273				
Bern	- 7 700	- 87 766	- 7 900	- 96 465	32 848	60 251	2 686 855	2 632 921	1 439 673	1 409 220				
Luzern	- 14 199	- 39 723	- 19 267	- 43 307	5 270	- 1 600	725 019	776 694	308 735	327 623				
Uri	88	- 10 353	- 6 507	- 8 493	- 643	1 236	289 989	238 763	41 631	40 687				
Schwyz	2 556	- 4 129	3 688	- 4 437	- 6 262	- 1 431	228 865	233 286	81 752	87 455				
Obwalden	- 4 860	- 4 420	- 3 990	- 4 665	- 4 447	- 744	73 639	70 474	15 042	16 734				
Nidwalden	- 5 451	- 12 385	- 11 747	- 16 934	- 18 260	- 2 572	140 386	141 503	23 007	24 990				
Glarus	6 071	- 5 904	8 418	- 4 115	12 470	6 115	121 969	132 430	75 791	78 460				
Zug	- 33 108	- 42 860	- 18 970	- 45 273	32 449	- 9 673	193 989	202 946	106 502	95 382				
Fribourg	- 11 241	- 28 464	- 10 264	- 32 071	- 5 240	195	587 104	603 974	206 992	226 524				
Solothurn	- 10 096	- 29 000	- 1 473	- 18 855	- 9 098	- 14 165	475 803	512 184	256 228	267 785				
Basel-Stadt	- 32 300	- 58 351	- 96 780	- 52 921	3 854	- 8 435	1 662 863	1 703 657	976 303	1 010 315				
Baselland	- 14 801	- 65 400	- 42 354	- 46 885	- 18 155	- 14 383	684 782	704 573	397 667	421 386				
Schaffhausen	11 861	- 6 559	2 638	997	10 668	12 495	174 009	172 511	103 590	105 400				
Appenzell AR	- 1 649	- 2 421	268	- 5 003	- 581	- 4 776	98 922	108 682	43 425	45 031				
Appenzell IR	514	- 6 920	156	- 4 344	1 113	1 602	37 789	37 523	12 295	12 433				
St. Gallen	4 591	- 26 091	8 479	- 26 811	33 982	16 514	872 446	911 846	442 861	441 055				
Graubünden	- 11 266	- 32 277	- 19 852	- 28 848	30 340	12 658	588 594	598 786	252 224	249 448				
Aargau	- 15 143	- 46 000	39 451	- 35 970	- 31 577	- 1 673	1 041 275	1 077 492	594 523	617 847				
Thurgau	10 022	- 15 200	- 2 046	- 17 720	26 239	24 857	411 554	427 609	220 323	226 737				
Ticino	-152 071	- 123 000	-135 199	- 108 610	- 82 164	-148 046	1 079 375	1 150 788	516 340	510 086				
Vaud	- 38 007	- 127 028	- 57 583	- 93 023	8 331	15 944	1 671 090	1 756 801	958 025	1 035 534				
Valais	- 1 728	- 22 800	- 10 940	- 52 886	- 10 719	4 992	670 400	670 146	275 386	305 774				
Neuchâtel	6 152	- 9 054	- 5 582	- 19 891	12 277	9 485	363 490	391 620	228 309	242 045				
Genève	-135 203	- 152 430	- 92 184	- 158 647	-119 926	-123 161	1 994 212	2 097 177	1 248 572	1 349 606				
Jura	- 11 004	- 26 819	- 17 510	- 19 939	-	- 7 091	-	149 530	-	77 126				
Total	-563 642	-1 142 354	-629 630	-1 094 428	-214 808	- 79 063	20 124 790	20 795 207	10 721 999	11 243 956				
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants														
Zürich	6 432	- 14 934	85 189	- 2 060	- 7 597	18 737	1 765 885	1 781 434	895 513	946 725				
Genève	- 56 568	- 95 614	- 35 586	- 114 277	- 2 934	- 6 725	321 752	340 871	223 518	238 371				
Bern	34 729	- 27 622	15 695	- 53 088	49 557	44 743	505 317	527 951	298 758	298 622				
Lausanne	- 34 893	- 81 687	-	- 78 588	41 750	23 802	321 029	307 014	242 638	222 610				
Winterthur	- 12 841	- 45 068	- 24 840	- 41 032	21 723	5 345	243 618	267 595	133 834	138 536				
St. Gallen	- 14 939	- 15 997	- 5 859	- 12 721	20 063	22 371	225 488	208 634	129 022	126 168				
Luzern	- 9 839	- 18 977	- 3 294	- 26 000	13 584	14 848	185 508	173 555	104 845	108 048				
Biel	- 5 841	- 8 000	- 8 712	- 8 437	10 983	12 626	157 098	159 561	94 436	96 153				
Chaux-de-Fds	- 2 171	- 13 792	-	- 17 857	2 735	1 324	110 860	113 621	50 115	51 488				
Fribourg	12	5	-	1	7 976	8 884	58 292	59 648	46 575	47 139				
Thun	12 570	- 23 449	- 11 924	- 10 189	7 860	7 572	81 505	86 582	50 456	55 934				
Schaffhausen	6 285	50	4 378	- 3 271	10 737	9 713	80 729	82 822	49 911	49 076				
Neuchâtel	- 17 911	- 15 775	- 10 815	- 22 127	- 4 956	- 2 107	131 091	129 182	49 948	51 064				
Köniz	- 9 191	- 11 170	-	- 11 337	9 984	7 967	67 391	69 689	51 353	54 445				
Chur	- 5 793	- 8 505	- 5 264	- 1 303	- 3 170	2 079	100 343	86 656	41 637	43 869				
Lugano	- 8 841	- 30 319	- 26 691	- 36 306	- 23 197	- 18 168	159 743	160 414	75 159	75 277				
Vernier	- 7 644	- 5 535	-	- 7 820	- 1 052	-	27 167	24 308	15 416	17 522				
Lancy	34	- 2 982	-	- 2 462	- 3 192	1 897	26 984	23 361	15 462	18 050				
Uster	- 1 599	- 5 932	- 279	- 6 600	2 085	2 628	55 186	56 960	31 604	32 816				
Sion	- 1 208	- 7 202	-	- 8 944	888	- 204	45 501	49 002	31 906	30 854				
Emmen	3 713	- 3 811	- 9 016	- 3 000	2 597	- 10	40 933	45 695	21 931	24 642				
Zug	- 4 689	408	- 4 196	- 1 621	1 141	2 577	80 477	85 121	49 588	47 604				
Dietikon	- 2 600	- 2 217	-	- 2 064	5 911	6 568	33 510	37 853	27 836	28 702				
Kriens	-	-	-	-	442	4 687	38 166	34 776	24 801	24 206				
Yverdon	- 10 946	- 13 197	- 13 216	- 12 644	189	120	37 355	39 912	22 334	24 163				
Riehen	37	27	78	5	6 867	3 630	23 262	24 641	23 035	21 345				
Dübendorf	- 3 928	-	-	-	978	- 4 244	43 834	49 054	30 464	32 038				
Total	-176 998	-	-	-	165 184	169 608	4 968 024	4 968 024	2 832 095	2 905 467				

¹⁾ Von den Kantonen und Städten veröffentlichte Ergebnisse der ordentl. und ausserordentl. Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen (Kantone Bern, Freiburg, Wallis); ohne die Gemeinde Bolligen. – Résultats des comptes d'administration ordinaires et extraordinaires resp. comptes financiers (cantons de Berne, Fribourg et Valais) publiés par les cantons et villes; sans la commune de Bolligen.

²⁾ Verwaltungsrechnungen bzw. Finanzrechnungen einschliesslich Ausgaben und Einnahmen der Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen. – Comptes d'administration resp. comptes financiers, y compris les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

Schulden der Kantone und Städte – Dettes des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

64

Kantone, Städte Cantons, Villes	Feste Schulden Dettes consolidées		Schwebende Schulden Dettes flottantes		Interne Verschuldung ¹⁾ Dettes internes ¹⁾		Übrige Schulden Autres dettes	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1979	1980	1979	1980	1979	1980	1979	1980
Kantone – Cantons								
Zürich	1 501 474	1 546 794	150 271	265 726	1 845 816	1 848 770	55 780	15 103
Bern	1 095 600		54 775		1 235 618		204 028	
Luzern	676 125		21 250		246 023		136 012	
Uri	81 480	83 320	34 357	38 923	65 709	70 732	566	656
Schwyz	141 600		22 580		48 181		44 128	
Obwalden	48 214	48 947	2 168	3 192	6 085	6 089	30 641	29 777
Nidwalden	119 520		3 790		19 791		13 822	
Glarus	34 597	33 727	2 917	3 146	20 295	18 955	46 824	55 305
Zug	154 549		5 495		–		28 223	
Fribourg	431 350	432 550	15 348	5 654	228 942	241 950	126 098	151 490
Solothurn	180 505	187 460	56 787	47 213	702 879	744 450	42 895	32 759
Basel-Stadt	982 000		806 114		185 550		344 474	
Baselland	737 950	761 694	9 334	184 492	232 176	245 535	110 913	32 522
Schaffhausen	77 150	72 700	4 453	986	153 210	155 665	3 158	32 715
Appenzell AR	45 000	55 000	3 954	1 378	50 873	48 037	5 255	5 699
Appenzell IR	38 371	34 921	930	2 231	3 955	3 234	8 806	10 047
St. Gallen	334 160	355 700	481	464	31 405	7 245	262 664	300 192
Graubünden	207 600		9 634		195 805		452 080	
Aargau	679 550	688 850	–	–	330 662	341 267	175 012	212 926
Thurgau	306 800	297 950	2 645	16 041	103 483	108 327	114 044	110 245
Ticino	623 620		88 259		485 371		128 212	
Vaud	1 062 350		115 948		265 048		158 605	
Valais	396 170		5 537		18 285		118 840	
Neuchâtel	331 686	332 202	5 270	2 386	117 091	116 038	93 648	110 688
Genève	1 278 527		131 142		749 380		383 764	
Jura	35 700		15 521		19 210		111 944	
Total	11 601 648		1 568 960		7 360 834		3 200 436	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	1 815 254		27 164		1 842 455		197 813	
Genève	521 125		3 689		293 291		18 041	
Bern	787 367		4 510		292 891		147 921	
Lausanne	691 882		6 206		109 589		40 962	
Winterthur	43 025	27 613	3 203	3 751	381 990	405 524	64 835	71 319
St. Gallen	242 472		35 548		125 854		50 249	
Luzern	231 466		6 116		32 536		73 569	
Biel	195 170		6 840		52 494		23 019	
La Chaux-de-Fonds	200 244		3 000		10 188		51 538	
Fribourg	14 510		125		2 576		6 063	
Thun	159 126		5 558		20 462		15 145	
Schaffhausen	77 650		34		23 388		15 065	
Neuchâtel	228 467		103		2 141		9 985	
Köniz	66 145		4 163		16 346		52 659	
Chur	167 781		934		7 475		13 324	
Lugano	333 454		882		189 272		26 546	
Vernier	76 356		1 399		702		3 751	
Lancy	76 570		2 681		1 796		4 773	
Uster	69 203		26		32 136		6 791	
Sion	62 306		–		–		2 265	
Emmen	94 101		5 226		2 709		14 825	
Zug	115 873		11 108		3 727		5 772	
Dietikon	50 546	55 053	1 674	6 531	23 788	28 169	4 514	7 335
Kriens	45 717		516		2 447		8 936	
Yverdon	91 960		9 361		13 543		6 884	
Riehen	455		–		221		2 619	
Dübendorf	18 418		117		2 340		–	
Total	6 476 643		140 183		3 487 357		867 864	

¹⁾ Schulden an Reservefonds öffentlicher Betriebe, an Spezialfonds und an Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les réserves apparentes des exploitations publiques, envers les fonds à destination spéciale, les caisses d'assurance de choses, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance en faveur du personnel.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits ¹⁾ mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits ¹⁾ mi-fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1973	15 055	2 571	6 475	12 488	36 589	11 641	56	10 073	8 178	29 948
1974	18 855	4 197	6 836	13 041	42 929	14 736	90	11 462	9 065	35 353
1975	13 767	3 410	5 596	11 495	34 268	12 730	75	12 217	8 408	33 430
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. – Dès 1978 sans l'or industriel.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

66

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾	1979	1980	1981 ¹⁾
Jan. – Jan.	3 355,5	4 590,7	4 183,2	3 168,6	3 670,5	3 792,3	– 186,9	– 920,2	– 390,9
Febr. – Fév.	3 683,3	5 322,1	4 970,8	3 328,6	4 215,3	4 187,2	– 354,7	– 1 106,8	– 783,6
März – Mars	4 187,6	5 676,6	5 413,8	3 866,5	4 446,7	4 611,9	– 321,1	– 1 229,9	– 801,9
April – Avril	3 649,3	5 393,6	4 991,2	3 349,1	4 130,8	4 283,3	– 300,2	– 1 262,8	– 707,9
Mai – Mai	4 125,8	4 672,7		3 809,1	4 003,4		– 316,7	– 669,3	
Juni – Juin	3 922,7	5 019,0		3 846,1	4 273,2		– 76,6	– 745,8	
Juli – Juillet	4 219,0	5 299,4		3 633,0	4 306,9		– 586,0	– 992,5	
August – Août	3 864,0	4 206,2		3 186,2	3 175,8		– 677,8	– 1 030,4	
Sep. – Sep.	4 084,4	5 185,9		3 639,3	4 090,4		– 445,1	– 1 095,5	
Okt. – Oct.	4 831,0	5 499,2		4 238,4	4 704,7		– 592,6	– 794,5	
Nov. – Nov.	4 626,5	4 746,6		4 240,4	4 236,8		– 386,1	– 509,8	
Dez. – Déc.	4 191,4	5 269,7		3 774,6	4 389,6		– 416,8	– 880,1	
Total ²⁾	48 730,3	60 859,3		44 024,5	49 607,6		– 4 705,8	– 11 251,7	
Jan. bis Apr. ²⁾	14 871,6	20 980,1	19 557,3	13 695,6	16 460,0	16 877,0	– 1 176,0	– 4 520,1	– 2 680,3
Jan. à Avr.									

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

67

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1971	32 207	2 879
1972	34 977	3 194
1973	37 471	3 619
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.

¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.

68

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾
1000 t				
Jan. – Jan.	2 583	2 222	387	344
Feb. – Fév.	2 660	2 439	439	404
März – Mars	3 030	2 678	492	467
April – Avril	3 022	2 606	466	456
Mai – Mai	2 825		456	
Juni – Juin	3 127		463	
Juli – Juillet	3 382		459	
August – Août	2 809		322	
Sep. – Sep.	3 227		428	
Okt. – Oct.	3 311		463	
Nov. – Nov.	2 671		424	
Dez. – Déc.	2 872		353	
Total ²⁾	35 515		5 151	
Jan. bis Apr. ²⁾	11 290	9 945	1 784	1 672
Jan. à Avr.				

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

69

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	März Mars		April Avril		Jan. bis April Jan. à Avril		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	541,8	612,8	507,8	535,9	1 967,1	2 171,1	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	84,1	89,3	61,1	73,5	293,8	325,8	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	286,8	326,4	280,5	289,3	1 072,3	1 164,8	Denrées alimentaires
Rohtabak	14,6	16,4	15,8	10,6	55,5	54,9	Tabacs bruts
Getränke	56,2	75,2	54,4	63,4	206,7	255,3	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte	70,3	77,4	66,2	73,5	239,9	272,0	Produits de la sylviculture
Energieträger	532,6	496,3	548,5	453,6	2 118,8	1 879,5	Energie
Erdöl und Destillate	511,1	473,1	502,4	413,9	1 989,7	1 740,0	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	508,4	535,3	429,1	438,8	1 898,4	1 945,9	Textiles et habillement
Spinnstoffe	43,7	46,2	44,2	46,1	165,2	169,9	Matières textiles
Garne	31,7	33,9	32,7	30,9	122,6	124,2	Fils
Gewebe	51,9	48,4	55,0	45,6	210,1	177,7	Tissus
Bekleidung und Wäsche	251,7	277,6	187,7	210,8	890,3	972,1	Habillement et lingerie
Schuhe	52,5	49,0	38,3	32,4	224,1	209,4	Chaussures
Papier und Papierwaren	162,2	183,3	158,4	171,0	620,0	658,9	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	22,0	31,7	25,2	29,2	86,3	104,0	Matières de base
Papier und Karton	60,6	66,0	56,6	63,1	237,4	243,5	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	43,9	47,9	45,0	45,8	172,0	178,9	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk							Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Kunststoffe	175,3	181,5	169,6	166,0	646,5	648,5	
Häute, Felle, Leder	37,1	40,3	37,0	37,9	142,4	142,2	Peaux et cuirs
Kautschuk	49,2	53,6	50,7	46,5	182,0	191,6	Caoutchouc
Kunststoffwaren	89,0	87,5	81,9	81,6	322,1	314,7	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	613,7	600,3	555,2	544,3	2 220,7	2 170,1	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	337,0	311,3	303,4	266,2	1 214,9	1 128,8	Substances de base et composés
Pharmazeutika	76,7	90,4	72,8	98,2	286,4	346,3	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	95,4	107,3	95,7	100,6	345,2	370,0	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	522,9	512,1	511,6	472,3	1 935,5	1 857,3	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	207,5	186,1	197,4	171,8	784,3	696,1	Fer et acier
Nichteisenmetalle	103,9	93,3	112,0	80,7	391,6	333,3	Métaux non ferreux
Metallwaren	211,5	232,6	202,2	219,8	759,6	827,9	Ouvrages en métaux
Maschinen	747,7	861,0	802,7	830,6	2 868,6	3 143,0	Machines
Nichtelektrische Maschinen	399,0	482,6	456,9	475,3	1 566,7	1 763,3	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate	348,7	378,5	345,8	355,3	1 301,9	1 379,7	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	537,3	536,5	457,1	512,9	1 831,7	1 847,3	Véhicules
Personenautomobile	269,9	324,9	286,7	310,5	1 030,4	1 106,7	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	97,2	91,7	91,9	82,9	340,2	325,2	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	103,9	53,8	17,4	51,2	241,5	177,7	Avions

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	März Mars		April Avril		Jan. bis April Jan. à Avril		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Felnmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	1 061,9	539,9	971,7	546,8	3 847,6	2 016,9	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	42,2	47,9	50,3	48,3	172,1	182,9	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	51,3	54,3	47,1	49,2	177,5	188,6	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmucksteine für die Industrie	785,8	232,9	748,4	294,7	2 948,8	951,7	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren	147,6	158,1	94,2	112,2	431,7	541,9	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	177,4	247,5	186,2	218,5	679,9	848,6	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	81,5	88,9	77,7	81,1	291,9	310,6	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

69
Fortsetzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	März Mars		April Avril		Jan. bis April Jan. à Avril		
	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾	
Metallindustrie	2 213,9	2 311,4	2 079,9	2 170,0	8 000,0	8 309,4	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	858,7	888,9	792,8	827,7	3 081,6	3 182,8	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	473,5	498,2	447,9	451,4	1 706,1	1 756,9	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	140,5	145,9	131,2	141,7	516,3	539,8	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	297,8	330,8	282,7	322,9	1 048,4	1 186,3	Horlogerie
Aluminium	53,9	46,0	52,3	43,2	202,1	171,1	Aluminium
Metallwaren	235,9	243,2	218,1	231,1	863,7	884,9	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	860,1	915,8	820,5	923,3	3 349,4	3 649,5	Industrie chimique
Farbstoffe	125,7	120,7	100,2	112,4	451,1	463,3	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	309,9	336,9	329,7	392,3	1 287,8	1 464,8	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	15,8	20,3	9,8	12,7	50,1	63,8	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	408,7	437,8	380,8	406,0	1 560,5	1 657,6	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	317,4	344,7	272,0	294,1	1 200,8	1 237,7	Textiles et habillement
Chemiefasern	9,0	8,9	6,9	9,6	33,4	35,7	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	49,7	50,2	42,8	49,1	181,8	185,2	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	20,6	19,7	19,3	19,1	86,5	76,8	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	1,6	2,8	1,9	1,8	7,9	10,6	Tissus de soie
Wollgarne	7,7	9,4	5,1	8,8	25,3	34,2	Fils de laine
Wollgewebe	6,8	7,2	6,7	8,1	25,5	28,6	Tissus de laine
Baumwollgarne	17,6	18,9	16,4	17,1	70,8	71,3	Fils de coton
Baumwollgewebe	43,0	47,7	36,0	37,4	187,9	180,9	Tissus de coton
Stickereien	19,9	23,7	18,2	22,7	74,6	86,4	Broderies
Textile Bodenbeläge	5,4	5,3	5,6	6,5	21,7	22,1	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	35,7	40,0	29,6	28,5	124,2	128,8	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	39,8	41,3	33,8	32,5	140,3	132,9	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	19,6	22,3	12,6	13,0	72,9	81,6	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	126,6	148,0	117,8	134,3	450,8	518,7	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	37,2	47,9	38,5	38,9	147,3	162,7	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	3,5	3,4	3,5	4,0	14,2	10,8	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	11,0	14,5	11,3	12,6	39,2	51,2	Chocolat
Suppen, Bouillon	8,8	10,7	9,2	12,4	32,2	41,9	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	12,1	19,9	12,5	13,0	44,0	61,4	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	24,2	29,2	23,3	25,6	93,6	101,6	Livres, journaux

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

70

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

71

Länder	Einfuhr – Importation						Ausfuhr	
	1979	1980	April – Avril		Jan. bis April – Jan. à Avril		1979	1980
			1980	1981 ¹⁾	1980	1981 ¹⁾		
	1	2	3	4	5	6	7	8
BR Deutschland	13 946 477	16 766 317	1 470 160	1 388 393	5 579 481	5 468 392	8 642 594	9 749 825
Frankreich	6 273 337	7 461 846	638 448	611 225	2 623 786	2 623 550	3 845 210	4 547 610
Italien	5 054 870	5 844 624	482 009	520 426	1 961 244	1 928 939	3 127 223	3 898 838
Niederlande	2 089 279	2 469 637	276 006	178 021	892 454	760 545	1 240 951	1 383 649
Belgien, Luxemburg	2 003 159	2 502 461	247 250	237 820	1 007 269	823 488	1 255 463	1 565 240
Grossbritannien	3 754 940	5 072 587	530 094	281 813	1 904 512	1 109 704	3 090 881	3 134 435
Dänemark	417 667	508 817	41 824	44 656	166 678	175 721	532 063	548 408
Irland	114 694	150 916	13 472	13 473	44 773	52 400	113 462	91 071
Griechenland	76 968	66 273	5 896	9 260	23 014	32 122	294 189	300 381
Österreich	1 830 029	2 184 422	175 796	192 052	741 416	737 552	2 010 843	2 271 027
Norwegen	178 935	229 094	17 988	14 892	75 943	59 173	373 115	428 931
Schweden	1 041 111	1 229 412	97 479	106 167	379 534	429 547	933 111	1 024 549
Portugal	127 638	179 376	15 679	15 178	64 545	64 055	339 696	400 699
Finnland	273 978	343 524	22 559	28 230	103 698	117 379	326 311	397 218
Island	44 271	47 900	3 688	2 954	14 580	8 676	13 879	15 155
Spanien	490 885	578 824	45 128	44 110	190 266	196 049	840 818	903 085
Türkei	94 371	113 404	9 897	9 992	42 246	44 040	175 664	265 477
Deutsche Dem. Rep.	56 384	68 474	5 714	6 522	25 535	23 409	242 707	220 326
Polen	137 741	240 060	36 897	8 801	106 340	35 463	320 496	287 491
Tschechoslowakei	165 901	194 001	16 111	14 874	54 513	59 729	207 527	234 216
Ungarn	150 665	166 501	13 716	12 457	51 274	57 847	285 248	285 450
Bulgarien	24 917	40 943	1 164	3 749	8 392	9 436	100 535	119 669
Rumänien	53 886	60 656	7 150	4 020	30 378	11 606	178 015	133 562
Sowjetunion	1 296 705	1 607 945	57 866	72 152	389 961	305 180	441 235	499 139
Jugoslawien	154 098	173 474	10 498	12 035	43 915	45 040	587 923	552 697
Übriges Europa	7 433	11 354	922	1 528	3 152	3 595	47 448	66 869
Europa	39 860 339	48 312 842	4 243 411	3 834 800	16 528 899	15 182 637	29 566 607	33 325 017
Aegypten	33 506	71 473	23 662	3 290	36 091	12 679	279 997	306 365
Algerien	151 375	67 381	471	47 567	35 365	133 340	231 399	276 193
Zaire	21 713	20 954	1 254	417	6 606	2 755	23 595	25 208
Südafrika	142 753	212 159	16 054	12 405	48 339	39 480	382 688	499 295
Übriges Afrika	729 680	1 189 476	147 302	41 041	430 619	304 471	858 502	1 303 341
Afrika	1 079 027	1 561 443	188 743	104 720	557 020	492 725	1 776 181	2 410 402
Israel	196 655	209 489	17 781	18 954	92 736	85 855	972 966	871 681
Iran	79 273	136 759	5 109	4 812	42 606	37 634	368 025	463 747
Pakistan	23 167	40 841	3 711	4 707	12 070	14 574	67 913	64 841
Indien	139 005	127 754	11 297	15 298	47 754	51 081	214 860	220 772
Thailand	107 266	191 935	8 126	14 899	108 042	36 948	87 180	103 555
Malaysia	41 122	52 111	4 445	4 395	17 177	16 869	52 442	58 145
China	90 685	128 569	9 737	12 970	38 691	47 014	197 266	233 410
Hongkong	378 865	572 423	44 092	41 696	211 587	187 803	800 684	934 640
Japan	1 338 603	1 989 763	185 806	216 429	581 217	814 728	1 300 413	1 273 505
Philippinen	21 959	30 273	3 368	2 792	11 728	9 028	75 924	84 411
Indonesien	62 554	61 758	4 524	6 950	18 581	19 796	89 401	103 162
Übriges Asien	961 660	1 631 259	119 548	144 812	687 237	553 837	2 585 413	2 833 374
Asien	3 440 814	5 172 934	417 544	488 714	1 869 426	1 875 191	6 812 487	7 245 243
Kanada	220 015	339 239	25 275	35 608	96 209	123 619	384 299	420 405
Ver. Staaten von Amerika	3 048 836	4 104 943	388 754	431 888	1 481 877	1 450 943	2 992 793	3 552 024
Mexiko	65 230	84 561	21 762	2 614	37 142	8 829	281 211	371 882
Kuba	12 729	12 064	584	1 667	4 415	3 918	43 484	45 891
Kolumbien	56 693	116 204	11 539	4 686	31 469	25 810	112 078	130 457
Venezuela	12 061	15 046	2 728	359	7 171	3 308	200 373	179 641
Brasilien	210 354	263 564	15 634	16 319	61 224	94 669	483 800	497 574
Uruguay	14 386	20 625	1 172	2 105	5 517	10 656	30 582	29 084
Argentinien	115 403	116 421	8 972	9 947	39 029	32 703	308 985	318 158
Chile	13 528	11 116	2 646	1 552	4 832	3 930	57 636	72 723
Peru	31 928	44 926	2 536	3 879	10 439	17 702	74 255	96 035
Übriges Amerika	460 574	572 725	54 954	42 256	216 455	192 257	538 382	550 528
Amerika	4 261 737	5 701 434	536 556	552 880	1 995 779	1 968 344	5 507 878	6 264 402
Australien und Ozeanien	88 374	110 697	7 328	10 077	28 949	38 382	361 318	362 553
Total	48 730 291	60 859 350	5 393 582	4 991 191	20 980 073	19 557 279	44 024 471	49 607 617
davon:								
EWG	33 654 423	40 777 205	3 699 263	3 285 087	14 180 197	12 974 861	21 847 847	24 919 076
EFTA	3 495 962	4 213 728	333 189	359 473	1 379 716	1 416 382	3 996 955	4 537 579

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

71

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
April – Avril		Jan. bis April – Jan. à Avril		1979	1980	Jan. bis April – Jan. à Avril		
1980 9	1981 ¹⁾ 10	1980 11	1981 ¹⁾ 12			1980 15	1981 ¹⁾ 16	
827 682	828 237	3 304 593	3 259 446	- 5 303 883	- 7 016 492	-2 274 888	-2 208 946	Rép. féd. d'Allemagne
370 398	442 162	1 641 036	1 637 843	- 2 428 127	- 2 914 236	- 982 750	- 985 707	France
351 891	342 215	1 304 203	1 352 136	- 1 927 647	- 1 945 786	- 657 041	- 576 803	Italie
126 933	103 923	481 195	474 062	- 848 328	- 1 085 988	- 411 259	- 286 483	Pays-Bas
119 551	113 657	547 119	470 814	- 747 696	- 937 221	- 460 150	- 352 647	Belgique, Luxembourg
260 451	242 881	1 082 154	977 470	- 664 059	- 1 938 152	- 822 385	- 132 234	Grande-Bretagne
44 979	49 305	190 964	188 982	114 396	39 591	24 286	13 261	Danemark
8 253	9 328	33 749	36 787	- 1 232	- 59 845	- 11 024	- 15 613	Irlande
25 648	21 341	98 433	97 974	217 221	234 108	75 419	65 852	Grèce
191 421	188 612	756 780	714 058	180 814	86 605	15 364	- 23 494	Autriche
36 041	32 589	145 842	148 663	194 180	199 837	69 899	89 490	Norvège
91 190	92 780	331 098	348 700	- 108 000	- 204 863	- 48 436	- 80 847	Suède
31 455	33 433	131 222	151 225	212 058	221 323	66 677	87 170	Portugal
26 149	39 576	117 909	153 891	52 333	53 694	14 211	36 512	Finlande
1 061	1 484	4 327	4 864	- 30 392	- 32 745	- 10 253	- 3 812	Islande
69 321	70 665	284 870	321 832	349 933	324 261	94 604	125 783	Espagne
31 421	51 071	69 123	185 726	81 293	152 073	26 877	141 686	Turquie
15 666	20 439	59 156	63 500	186 323	151 852	33 621	40 091	Rép. dém. allemande
29 265	8 829	98 335	54 510	182 755	47 431	- 8 005	19 047	Pologne
13 952	12 999	65 928	65 672	41 626	40 215	11 415	5 943	Tchécoslovaquie
27 569	23 931	98 667	114 238	134 583	118 949	47 393	56 391	Hongrie
7 010	11 201	31 199	39 826	75 618	78 726	22 807	30 390	Bulgarie
12 425	8 285	51 722	54 801	124 129	72 906	21 344	43 195	Roumanie
35 787	35 379	202 776	157 792	- 855 470	- 1 108 806	- 187 185	- 147 388	Union soviétique
46 204	46 201	148 854	179 755	433 825	379 223	104 939	134 715	Yougoslavie
8 755	4 346	28 075	14 795	40 015	55 515	24 923	11 200	Reste de l'Europe
2 810 478	2 834 870	11 309 329	11 269 362	- 10 293 732	- 14 987 825	-5 219 570	-3 913 275	Europe
30 420	20 539	126 781	94 045	246 491	234 892	90 690	81 366	Egypte
9 939	13 012	89 087	71 933	80 024	208 812	53 722	- 61 407	Algérie
1 070	2 194	6 083	8 484	1 882	4 254	- 523	5 729	Zaïre
16 054	57 000	132 040	184 026	239 935	287 136	83 701	144 546	Afrique du Sud
103 697	112 217	334 626	390 567	128 822	113 865	- 95 993	86 096	Reste de l'Afrique
161 180	204 962	688 617	749 055	697 154	848 959	131 597	256 330	Afrique
69 575	23 827	334 651	170 880	776 311	662 192	241 915	85 025	Israël
43 629	39 408	137 883	143 885	288 752	326 988	95 277	106 251	Iran
3 586	7 052	19 874	37 745	44 746	24 000	7 804	23 171	Pakistan
15 027	23 968	83 766	99 142	75 855	93 018	36 012	48 061	Inde
11 566	9 812	33 513	45 733	- 20 086	- 88 380	- 74 529	8 785	Thaïlande
2 908	5 023	17 218	18 138	11 320	6 034	41	1 269	Malaisie
11 822	16 081	65 528	64 740	106 581	104 841	26 837	17 726	Chine
77 559	99 437	297 195	348 528	421 819	362 217	85 608	160 725	Hongkong
104 676	107 766	419 000	436 389	- 38 190	- 716 258	- 162 217	- 378 339	Japon
9 055	7 718	38 739	27 438	53 965	54 138	27 011	18 386	Philippines
6 470	12 586	26 343	47 391	26 847	41 404	7 762	27 595	Indonésie
262 325	300 759	951 445	1 111 704	1 623 753	1 202 115	264 208	557 867	Reste de l'Asie
618 198	653 437	2 425 155	2 551 713	3 371 673	2 072 309	555 729	676 522	Asie
34 704	41 996	129 754	139 892	164 284	81 166	- 33 545	16 273	Canada
284 889	296 502	1 065 459	1 260 845	- 56 043	- 552 919	- 416 418	- 190 098	Etats-Unis d'Amérique
31 216	47 398	106 033	139 203	215 981	287 321	68 891	130 374	Mexique
1 712	805	11 119	23 495	30 755	33 827	6 704	19 577	Cuba
9 857	13 979	38 445	46 535	55 385	14 253	6 976	20 725	Colombie
14 508	17 980	60 918	64 629	188 312	164 595	53 747	61 321	Venezuela
34 283	37 620	167 639	128 402	273 446	234 010	106 415	33 733	Brésil
1 562	3 124	7 229	10 985	16 196	8 459	1 712	329	Uruguay
23 351	26 340	98 251	105 597	193 582	201 737	59 222	72 894	Argentine
3 435	5 163	17 166	23 140	44 108	61 607	12 334	19 210	Chili
10 584	9 223	29 530	35 401	42 327	51 109	19 091	17 699	Pérou
64 447	50 815	196 297	188 058	77 808	- 22 197	- 20 158	- 4 199	Reste de l'Amérique
514 548	550 945	1 927 840	2 166 182	1 246 141	562 968	- 67 939	197 838	Amérique
26 358	39 097	109 036	140 663	272 944	251 856	80 087	102 281	Australie et Océanie
4 130 762	4 283 311	16 459 977	16 876 975	- 4 705 820	- 11 251 733	-4 520 096	-2 680 304	Total
2 110 138	2 153 049	8 585 013	8 495 514	- 11 806 576	- 15 858 129	-5 595 184	-4 479 347	dont:
377 317	388 474	1 487 178	1 521 401	500 993	323 851	107 462	105 019	CEE
								AELE

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.

Aussenhandel nach Verwendungszweck
Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

72

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1980										
Feb. – Fév.	2 457	501	843	1 521	5 322	1 798	7	1 327	1 083	4 215
März – Mars	2 583	533	910	1 651	5 677	1 864	6	1 458	1 119	4 447
April – Avril	2 458	549	871	1 516	5 394	1 694	5	1 367	1 065	4 131
Mai – Mai	2 017	493	750	1 413	4 673	1 659	5	1 347	992	4 003
Juni – Juin	2 149	551	854	1 465	5 019	1 687	4	1 472	1 110	4 273
Juli – Juillet	2 054	692	909	1 644	5 299	1 666	4	1 503	1 134	4 307
August – Août	1 731	531	650	1 294	4 206	1 227	4	1 102	843	3 176
Sep. – Sep.	2 189	546	881	1 570	5 186	1 577	4	1 372	1 137	4 090
Okt. – Oct.	2 169	603	953	1 774	5 499	1 815	5	1 584	1 301	4 705
Nov. – Nov.	1 914	411	902	1 520	4 747	1 533	5	1 483	1 216	4 237
Dez. – Déc.	2 151	552	951	1 616	5 270	1 570	5	1 663	1 152	4 390
1981										
Jan. – Jan.	1 587	454	701	1 441	4 183	1 584	4	1 147	1 057	3 792
Feb. – Fév.	1 901	476	889	1 705	4 971	1 624	4	1 362	1 197	4 187
März – Mars	2 034	496	964	1 920	5 414	1 751	5	1 507	1 349	4 612
April – Avril	1 913	454	933	1 691	4 991	1 599	7	1 415	1 262	4 283
1981 Jan. b. April, 1980 Jan. à Avril ²⁾	7 435 9 533	1 880 2 119	3 486 3 273	6 756 6 055	19 557 20 980	6 560 6 975	19 24	5 429 5 264	4 869 4 197	16 877 16 460

¹⁾ Ab 1981 ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels
Indice des prix du commerce extérieur

73

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1976	106,8	119,6	115,3	119,4	151,4	129,2
1977	113,7	125,1	123,4	126,6	153,1	131,5
1978	98,4	119,5	113,9	113,4	149,5	126,7
1979	100,5	114,0	115,4	119,8	148,2	130,6
1980	134,1	122,1	130,4	144,6	152,2	144,7
1980						
I	131,2	119,7	130,9	143,3	142,8	144,9
II	144,3	122,1	130,4	150,0	153,9	144,1
III	140,5	123,6	127,7	146,4	152,8	143,1
IV	132,5	124,3	133,8	145,6	162,5	148,9
1981						
I	105,3	130,2	148,9	140,1	158,8	150,1
II						
III						
IV						

Mengenindex des Aussenhandels
Indice des quantités du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	Rohstoffe und Halb- fabrikate	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Investi- tions- güter	Total
	Matières premières et produits mi-fabri- qués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
1970 = 100						
1976	114,6	87,6	122,8	110,7	115,3	129,5
1977	126,6	101,6	134,6	121,9	124,5	144,8
1978	139,5	121,7	144,0	133,9	129,4	151,9
1979	157,9	132,6	154,4	146,0	136,2	155,3
1980	156,6	157,7	160,0	151,1	150,4	157,9
1980						
I	174,9	152,9	157,7	156,2	149,0	156,8
II	149,0	154,7	153,4	144,5	148,3	158,6
III	137,9	150,4	160,4	144,0	142,0	149,0
IV	152,6	172,0	166,8	152,9	158,9	164,8
1981						
I	174,2	149,4	154,8	150,6	138,0	156,2
II						
III						
IV						

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken¹⁾ – En millions de francs¹⁾

75

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur		Elektrische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Kapital- erträge Revenus des capitaux	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Transit- handels- geschäfte Opérations de commerce en transit	Güter- transporte Transports de mar- chandises	Post- und Fernmelde- verkehr Postes et télécommu- nications	Verschie- dene Dienst- leistungen Services divers	Total
	Spezial- handel ²⁾ Commerce spécial ²⁾	Übrige Posten Autres postes									
Einnahmen – Recettes											
1975	33 430	850	570	5 380	5 930	375	295	530	220	5 190	52 770
1976	36 670	840	445	5 500	6 180	405	325	550	245	5 830	56 990
1977	41 320	945	635	6 070	6 950	460	340	560	310	5 990	63 580
1978	41 780	875	580	5 630	7 270	420	320	550	255	5 880	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	8 160	480	320	575	260	6 085	67 310
Ausgaben – Dépenses											
1975	34 270	1 290	180	2 870	780	10	–	65	305	6 320 ³⁾	46 090
1976	36 860	1 280	330	3 040	850	10	–	70	330	5 800 ³⁾	48 570
1977	43 000	1 560	220	3 330	920	15	–	60	375	5 830 ³⁾	55 310
1978	42 300	1 720	360	3 730	1 100	10	–	60	290	6 120 ³⁾	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	1 050	10	–	60	295	6 570 ³⁾	63 245
Saldo – Solde											
1975	– 840	– 440	390	2 510	5 150	365	295	465	– 85	– 1 130	6 680
1976	– 190	– 440	115	2 460	5 330	395	325	480	– 85	30	8 420
1977	– 1 680	– 615	415	2 740	6 030	445	340	500	– 65	160	8 270
1978	– 520	– 845	220	1 900	6 170	410	320	490	– 35	– 240	7 870
1979	– 4 700	– 925	315	1 480	7 110	470	320	515	– 35	– 485	4 065

¹⁾ Beträge über 1 Mrd auf 10, Beträge unter 1 Mrd auf 5 Mio Franken gerundet. – Les montants de plus d'un milliard sont arrondis à 10 millions, ceux de moins d'un milliard à 5 millions de francs.

²⁾ Ab 1976 ohne Industriegold. – Dès 1976, sans l'or industriel.

³⁾ Davon in der Schweiz nicht verausgabte Einkommen der ausländischen Arbeitskräfte. 1976: 3210 Mio Fr. 1978: 3275 Mio Fr.
Dont revenus non dépensés dans notre pays des travailleurs étrangers occupés en Suisse. 1977: 3080 Mio Fr. 1979: 3475 Mio Fr.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

September – Septembre 1977 = 100

76

Jahresmittel und Monat Moyenne an- nuelle et mois	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Getränke und Tabak- waren Boissons et tabacs	Beklei- dung Habillem- ent	Miete Loyer	Heizung und Be- leuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt- einrichtung u. -unterhalt Aménage- ment et entretien du logement	Verkehr Trans- ports	Körper- u. Gesund- heitspflege Santé et soins per- sonnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1979	107,3	103,5	101,5	100,1	140,3	101,3	103,4	104,5	100,7	104,4
1980	114,7	106,2	105,1	101,2	147,0	104,7	107,1	107,6	106,1	108,6
1980										
April – Avril	111,2	104,9	104,4	100,4	149,1	104,2	107,3	107,4	104,9	107,5
Mai – Mai	112,7	105,7	104,4	101,2	152,6	104,2	107,4	107,4	104,9	108,2
Juni – Juin	115,3	105,7	105,0	101,2	147,1	105,1	107,0	107,7	104,9	108,5
Juli – Juillet	117,2	105,7	105,0	101,2	144,4	105,1	107,4	107,8	104,9	108,9
August – Août	120,1	106,9	105,0	101,2	137,8	105,1	107,0	107,8	107,7	109,6
Sep. – Sep.	120,1	106,9	106,6	101,2	135,5	105,9	106,6	108,1	107,7	109,7
Okt. – Oct.	117,0	106,9	106,6	101,2	142,2	105,9	107,4	108,6	107,7	109,5
Nov. – Nov.	116,3	108,9	106,6	102,9	153,8	105,9	108,3	108,6	108,8	110,5
Dez. – Déc.	117,1	108,9	107,4	102,9	153,3	106,6	109,0	108,9	108,8	110,9
1981										
Jan. – Jan.	120,8	108,9	107,4	102,9	153,9	106,6	110,0	111,2	108,8	112,0
Feb. – Fév.	122,4	110,3	107,4	102,9	160,3	106,6	110,4	111,2	111,4	113,1
März – Mars	124,1	110,3	108,9	102,9	161,8	109,1	110,8	111,4	111,4	113,8
April – Avril	122,8	110,3	108,9	102,9	158,2	109,1	111,2	112,7	111,4	113,6
Mai – Mai	125,1	112,0	108,9	105,8	154,6	109,1	111,5	112,7	111,6	114,6

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

1963 = 100

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

77

Jahresmittel und Monatsende	Inland-waren	Import-waren	Total-Index
	Marchandises suisses	Marchandises importées	Indice général
1976	147,7	147,1	147,5
1977	147,6	148,7	147,9
1978	145,6	136,3	142,9
1979	148,4	147,9	148,3
1980	155,0	158,0	155,9
1980			
April	154,2	160,3	156,0
Mai	154,5	158,3	155,7
Juni	154,9	157,8	155,8
Juli	155,4	158,2	156,2
August	155,6	156,7	155,9
September	155,6	156,3	155,8
Oktober	156,8	157,3	157,0
November	157,4	160,5	158,3
Dezember	157,4	161,2	158,9
1981			
Januar	159,4	163,2	160,6
Februar	160,3	165,2	161,8
März	161,8	165,9	163,1
April	162,2	166,8	163,6
Mai	163,0	167,6	164,4

78

Moyenne annuelle et fin de mois	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelrohstoffe	Energieträger und Hilfsstoffe	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak	Textilien
	Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Produits énergétiques et connexes	Prod. alim. transformés, boissons, tabacs	Textiles
1976	145,0	191,6	148,3	115,1
1977	154,4	191,8	149,0	116,3
1978	146,1	185,5	151,1	103,0
1979	146,9	221,2	153,5	104,1
1980	149,3	236,3	158,8	113,0
1980				
Avril	150,8	241,8	156,1	112,1
Mai	149,4	235,6	157,4	112,0
Juin	148,0	236,1	158,5	113,0
Juillet	150,8	233,6	158,4	113,2
Août	148,2	230,3	159,4	114,0
Septembre	147,2	232,3	160,2	114,4
Octobre	147,8	237,9	162,5	114,7
Novembre	149,8	246,4	162,7	115,1
Décembre	152,6	245,1	162,7	116,0
1981				
Janvier	157,3	248,5	164,9	116,0
Février	157,8	251,8	165,2	117,4
Mars	157,7	251,2	166,3	117,1
Avril	158,6	250,9	166,0	118,4
Mai	158,4	252,0	166,0	119,7

Warenarten

Genres des marchandises

78
Fortsetzung

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metallwaren Métaux et ouvrages en métal	davon – dont	
		Eisen und Stahl	Nicht-Eisen-Metalle
		Fer et acier	Métaux non ferreux
1976	164,0	178,2	132,5
1977	157,3	166,5	129,5
1978	152,8	162,4	118,3
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1980			
April	166,8	177,8	139,4
Mai	168,9	179,0	140,7
Juni	168,0	178,5	138,0
Juli	168,8	178,5	141,4
August	168,9	179,5	139,6
September	168,2	177,6	140,9
Oktober	168,0	176,4	141,8
November	168,9	177,6	141,5
Dezember	168,6	177,9	139,2
1981			
Januar	169,3	179,0	140,1
Februar	169,8	179,7	139,9
März	170,7	179,7	141,3
April	171,4	180,5	143,0
Mai	175,4	184,8	144,0

78
Suite

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork	Papier und Papierwaren	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoffw.	Baustoffe, Keramik u. Glas
	Bois et liège	Papier et ouvrages en papier	Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Matériaux de construction, céramique et verre
1976	139,0	156,5	132,0	175,5
1977	141,7	148,6	132,5	175,5
1978	145,9	139,1	128,8	175,8
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1980				
Avril	154,7	144,9	139,7	186,9
Mai	154,8	145,0	138,4	186,9
Juin	157,6	145,0	137,1	187,7
Juillet	158,5	145,0	138,0	187,7
Août	160,1	147,1	137,3	188,2
Septembre	160,3	147,0	137,6	188,5
Octobre	162,4	148,6	137,2	188,8
Novembre	162,9	148,6	138,0	188,8
Décembre	163,3	148,6	140,6	188,9
1981				
Janvier	163,7	151,5	140,5	190,3
Février	167,1	151,7	140,8	196,7
Mars	169,0	151,1	142,1	199,7
Avril	169,5	154,1	141,8	200,7
Mai	169,5	154,2	142,5	201,2

Grosshandelspreisindex – Indice des prix de gros

1963 = 100

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	1978	1979	1980	1981	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	144,7	143,0	153,0	160,6	-2,4	-1,2	7,0	5,0
Feb. – Fév.	144,3	145,1	153,6	161,8	-2,8	0,6	5,9	5,3
März – Mars	144,0	145,6	155,0	163,1	-3,5	1,1	6,5	5,2
April – Avril	143,8	146,8	156,0	163,6	-3,7	2,1	6,3	4,9
Mai – Mai	144,0	148,5	155,7	164,4	-3,7	3,1	4,8	5,6
Juni – Juin	143,7	149,2	155,8		-3,6	3,8	4,4	
Juli – Juillet	143,0	149,0	156,2		-3,6	4,2	4,8	
August – Août	141,9	148,8	155,9		-3,5	4,9	4,8	
Sep. – Sep.	140,7	149,8	155,8		-4,7	6,5	4,0	
Okt. – Oct.	140,7	150,2	157,0		-4,0	6,8	4,5	
Nov. – Nov.	142,1	151,8	158,3		-2,7	6,8	4,3	
Dez. – Déc.	142,1	151,9	158,9		-2,3	6,9	4,6	
Mittel – Moyenne	142,9	148,3	155,9		-3,4	3,8	5,1	

79

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Indexstand – Niveau de l'indice					Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
Monat – Mois	September – Septembre 1966 = 100 ¹⁾				1978	1979	1980	1981
	1978	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	169,1	170,9	179,6	188,8	1,0	1,1	5,1	5,1
Feb. – Fév.	169,3	172,8	179,9	190,6	1,1	2,1	4,1	6,0
März – Mars	169,5	173,7	180,4	191,9	1,4	2,5	3,9	6,3
April – Avril	169,8	174,1	181,3	191,5	1,4	2,6	4,1	5,6
Mai – Mai	170,0	174,8	182,3	193,2	1,7	2,8	4,3	6,0
Juni – Juin	170,3	177,2	183,0		1,1	4,1	3,3	
Juli – Juillet	170,4	177,6	183,6		1,1	4,3	3,3	
August – Août	170,4	177,3	184,8		1,1	4,0	4,2	
Sep. – Sep.	170,0	178,2	184,9		0,8	4,8	3,8	
Okt. – Oct.	169,7	178,1	184,5		0,4	5,0	3,6	
Nov. – Nov.	169,9	178,7	186,3		0,6	5,2	4,2	
Dez. – Déc.	170,3	179,1	187,0		0,7	5,2	4,4	
Mittel – Moyenne	169,8	175,9	183,1		1,0	3,6	4,0	

¹⁾ Ab Oktober 1977 mit neuem Index September 1977 = 100 verkettet. –
Dès octobre 1977, le nouvel indice septembre 1977 = 100 est rattaché à l'ancien.

80

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

August – Août 1939 = 100

Monat – Mois	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	337,7	362,3	374,7	378,2	382,0	386,1	405,7	426,5
Feb. – Fév.	335,2	363,5	374,5	378,4	382,5	390,4	406,4	430,6
März – Mars	336,8	364,8	373,9	377,7	382,9	392,4	407,6	433,4
April – Avril	334,8	365,7	373,9	378,1	383,6	393,3	409,6	432,6
Mai – Mai	340,7	368,5	373,2	378,0	384,1	394,9	411,8	436,4
Juni – Juin	342,5	369,8	373,9	380,5	384,7	400,3	413,4	
Juli – Juillet	343,6	369,1	374,5	380,6	384,9	401,3	414,7	
August – Août	347,0	370,3	375,9	380,6	384,9	400,4	417,5	
Sep. – Sep.	352,6	371,6	375,0	380,9	384,0	402,6	417,7	
Okt. – Oct.	354,9	372,1	375,9	381,8	383,4	402,3	416,8	
Nov. – Nov.	359,8	373,2	376,6	381,4	383,8	403,7	420,8	
Dez. – Déc.	360,3	372,7	377,5	381,8	384,7	404,6	422,4	
Mittel – Moyenne	345,5	368,6	375,0	379,8	383,7	397,7	413,7	

81

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

82

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
	1948 = 100									
1975	150,9	133,8	149,0	223,6	143,9	230,8	354,7	174,5	559,6	290,2
1976	163,4	133,9	186,8	197,9	148,5	241,4	352,2	162,5	578,4	296,7
	1976 = 100									
1977	106,5	96,7	107,8	90,0	99,0	101,0	102,2	89,2	102,0	100,5
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1980										
April – Avril	108,3	94,0	93,7	88,1	137,9	108,4	110,1	70,6	111,6	102,5
Mai – Mai	109,2	95,0	93,7	88,1	141,0	108,5	110,1	75,4	116,5	104,2
Juni – Juin	109,1	96,4	93,7	88,1	137,6	108,6	111,0	75,4	117,2	104,4
Juli – Juil.	109,4	96,5	93,7	88,1	134,9	108,7	111,1	76,0	117,8	104,5
Aug. – Août	109,6	96,9	93,7	88,1	127,6	108,7	111,1	76,0	118,7	104,5
Sep. – Sep.	109,8	96,9	93,7	88,1	128,1	108,7	111,1	76,0	118,7	104,6
Okt. – Oct.	110,6	98,2	93,7	88,1	133,5	108,8	111,8	76,5	117,8	105,1
Nov. – Nov.	110,3	98,5	93,7	88,1	142,0	108,8	111,8	76,5	119,5	105,5
Dez. – Déc.	110,4	99,9	93,7	88,1	143,8	108,8	111,8	76,6	119,8	105,7
1981										
Jan. – Jan.	110,3	100,3	98,0	92,3	145,9	114,7	116,7	76,6	120,9	107,9
Feb. – Fév.	110,3	101,4	98,0	92,3	148,2	114,7	117,5	76,6	121,4	108,2
März – Mars	110,0	101,2	98,0	92,3	150,4	114,7	118,8	84,3	121,9	109,6
April – Avril	110,0	104,3	99,1	92,3	148,8	115,0	119,0	84,8	121,5	109,9

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
	Preise in Franken ¹⁾ – Prix en francs ¹⁾						Index – Indice 1948 = 100							
1975	72,63	545,93	433,34	31,28	88,80	41,57	191,6	185,3	112,5	93,1	145,6	177,6	218,4	169,6
1976	72,17	547,43	421,87	32,08	92,86	48,55	189,7	186,1	109,3	93,7	150,8	207,8	213,9	170,2
	Index – indice 1976 = 100													
1977	71,32	496,50	400,50	25,70	93,70	40,30	100,3	99,5	93,8	108,3	101,6	96,2	86,1	98,8
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1980														
April – Avril	77,15	469,45	386,40	26,05	95,70	43,60	108,6	94,1	90,4	109,9	103,8	104,1	84,3	99,9
Mai – Mai	77,15	469,45	392,30	25,45	95,70	44,90	108,6	94,1	91,8	107,4	103,8	107,2	70,0	99,7
Juni – Juin	77,15	471,95	397,90	25,35	95,70	46,60	108,6	94,6	93,2	107,0	103,8	111,2	77,1	100,5
Juli – Juil.	77,15	462,50	407,70	25,45	95,70	45,70	108,6	92,7	95,5	107,4	103,8	109,0	93,1	101,1
Aug. – Août	77,15	474,90	410,40	25,40	95,70	37,60	108,6	95,2	96,0	107,2	103,8	89,8	89,2	101,0
Sep. – Sep.	77,15	497,90	414,10	25,45	95,70	38,70	108,6	99,9	96,9	107,5	103,8	92,3	82,9	102,2
Okt. – Oct.	77,15	497,40	412,70	25,50	95,70	39,60	108,6	99,7	96,7	107,7	103,8	94,4	78,9	102,2
Nov. – Nov.	77,15	489,90	438,90	26,30	95,70	41,10	108,6	98,3	103,7	111,0	103,8	98,0	88,6	104,1
Dez. – Déc.	77,15	500,90	451,50	27,30	95,70	41,60	108,6	100,4	105,6	115,2	103,8	99,2	91,0	105,2
1981														
Jan. – Jan.	80,15	493,40	451,40	27,40	95,70	42,90	112,8	98,9	105,6	115,6	103,8	102,4	94,8	106,6
Feb. – Fév.	80,15	495,40	447,30	27,55	95,70	43,30	112,8	99,3	104,7	116,3	103,8	103,4	124,8	107,8
März – Mars	80,15	493,90	447,80	29,20	95,70	44,30	112,8	99,0	104,9	123,3	103,8	105,8	110,9	107,6
April – Avril	80,15	496,40	455,00	28,30	95,70	45,00	112,8	99,5	106,5	119,6	103,8	107,4	97,4	107,3

¹⁾ Ab 1977 nicht mehr mit den Vorjahren vergleichbar. – Dès 1977 les données ne sont plus comparables avec celles des années précédentes.

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

Oktober – Octobre 1966 = 100
Ab Oktober 1977: April 1977 = 100 – Dès octobre 1977: avril 1977 = 100

84

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipement	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires					
1975 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	146,9	166,0	146,4	155,9	154,3	167,3	245,9	180,4	168,1	-4,0
	136,2	160,7	135,4	142,9	146,6	162,8	227,5	179,7	162,3	-5,8
1976 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	134,1	155,9	127,3	136,4	147,4	161,3	205,1	177,7	157,1	-6,6
	132,9	157,7	129,2	138,1	147,4	160,7	206,9	178,7	158,6	-2,2
1977 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	137,0	161,2	128,6	145,1	152,9	164,5	193,6	183,0	161,7	2,9
	99,8	102,0	100,6	100,6	100,6	101,7	101,5	.	101,8	3,7
1978 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	100,7	103,9	104,3	101,1	102,1	103,4	96,5	.	103,1	3,1
	99,8	104,6	107,4	101,3	102,4	104,3	93,6	.	103,5	1,7
1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4	108,2	107,7	102,2	103,5	108,0	89,5	.	106,6	3,4
	107,7	110,4	108,1	105,0	104,5	110,9	90,6	.	108,8	5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7	117,8	114,6	109,9	108,2	117,7	103,2	.	116,5	9,2
	113,7	119,7	124,3	112,3	109,6	119,7	108,7	.	118,5	8,9

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

85

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen Installations	Ausbau Aménagement	Honorare Honoraires	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1976 Juni – Juin Dez. – Déc.	175,0 175,2	143,8 144,9	163,2 163,1	207,8 208,1	161,7 158,5	183,2 178,3	168,7 168,6	-3,1 -0,5
	1977 Juni – Juin Dez. – Déc.	179,4 179,2	148,0 148,4	168,8 167,9	212,6 212,3	151,3 151,5	172,3 172,1	172,4 172,1	2,2 2,1
1978 Juni – Juin Dez. – Déc.		183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4
	1979 Juni – Juin Dez. – Déc.	190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.		198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'une maison de plusieurs familles, en 1966/67.

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

1953 = 100

86

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien - Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède	Japan Japon 1975 = 100
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1976	221	213	387	336	206	339	362	242	109	299	109
1977	224	227	448	368	214	397	428	259	116	333	118
1978	226	244	485	402	219	445	481	270	121	366	123
1979	234	271	551	445	229	511	557	282	126	392	127
1980	244	308	650	505	241	620	674	301	134	446	137
1980											
April - Avril	241	303	643	493	240	598	652	297	133	437	136
Mai - Mai	243	306	648	498	242	604	658	297	133	438	137
Juni - Juin	244	309	654	501	243	610	664	298	133	439	138
Juli - Juil.	244	309	660	508	243	621	675	302	134	443	138
Aug. - Août	246	311	662	513	243	628	682	302	135	446	138
Sep. - Sep.	246	314	665	518	242	641	696	304	136	458	140
Okt. - Oct.	246	317	670	523	244	651	708	307	137	465	140
Nov. - Nov.	248	320	676	527	244	665	723	310	137	468	141
Dez. - Déc.	249	322	678	532	245	673	733	311	137	470	140
1981											
Jan. - Jan.	251	325	682	538	248	676	742	314	138	478	141
Feb. - Fév.	254	328	690	543	250	689	756	317	139	487	141
März - Mars	255	331	700	548	252	699	767	319	140	490	142
April - Avril	255	333			254		777				143
Mai - Mai	257				256						

¹⁾ Prix à la consommation.

²⁾ Coût de la vie.

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

1953 = 100

87

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern - Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis 1975 = 100	Grossbritannien Grande-Bretagne 1963 = 100	Frankreich France ¹⁾ 1962 = 100	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne 1962 = 100	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas 1975 = 100	Schweden Suède 1970 = 100	Japan Japon 1975 = 100
1976	198	289	160	105	283	205	153	302	184	107	173	105
1977	214	319	161	111	339	216	157	352	188	113	189	107
1978	226	295	155	120	370	226	159	382	185	115	203	104
1979	266	322	161	134	415	256	167	441	196	118	228	112
1980	305	350	169	154	483	278	179	529	208	128	259	132
1980												
April - Avril	274	345	169	150	476	276	178	518	207	127	256	133
Mai - Mai	271	346	169	151	481	275	179	522	206	128	258	133
Juni - Juin	277	338	169	152	486	275	179	528	205	128	259	133
Juli - Juil.	288	341	169	154	491	276	180	530	206	129	261	134
Aug. - Août	300	348	169	156	492	276	180	534	205	129	262	135
Sep. - Sep.	314	354	169	157	494	279	180	540	208	129	262	134
Okt. - Oct.	321	354	170	158	496	286	182	544	209	130	266	133
Nov. - Nov.	319	355	172	159	498	287	183	556	212	130	267	133
Dez. - Déc.	300	348	172	160	499	288	184	564	212	131	269	133
1981												
Jan. - Jan.	291	344	174	162	507	288	185	569	215	135	274	132
Feb. - Fév.	281	345	176	164	512	291	187	578	216		278	132
März - Mars	275	346	177	166	519	293	189	587			280	132
April - Avril	271	343	178	167	526		191					
Mai - Mai	263	342	178									

¹⁾ Industriegüter. - Produits industriels.

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

88

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernete Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiterinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
	Juni – Juin 1939 = 100							
Okt. – Oct.								
1972	650	725	678	796	719	540	625	570
1973	728	814	761	898	808	602	699	636
1974	815	915	854	1 015	908	673	779	711
1975	869	985	916	1 090	975	725	838	765
1976	879	1 002	929	1 121	992	746	864	787
1977	903	1 028	953	1 138	1 015	763	887	807
1978	928	1 054	979	1 179	1 044	790	921	836
1979	961	1 089	1 013	1 221	1 080	814	953	862
	Oktober – Octobre 1969 = 100							
1972	137,9	139,7	138,8	141,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer

Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

89

Quartalsende Fin de trimestre	Stundenverdienste in Franken Gains horaires en francs	Monatsverdienste in Franken Gains mensuels en francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal in Prozent Variation en pour-cent par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente			
	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau	Stundenverdienste Gains horaires	Monatsverdienste Gains mensuels		
					Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Arbeitnehmer Total Travailleurs ensemble	Betriebspersonal Personnel d'exploitation	Büropersonal Personnel de bureau
						Personnel d'exploitation	Travailleurs ensemble	Personnel d'exploitation	Personnel de bureau
1979								
März – Mars	11,81	2737	2612	3117	3,1	2,2	2,2	2,3
Juni – Juin	11,85	2699	2591	3030	3,4	2,0	2,2	1,6
Sep. – Sep.	11,80	2721	2607	3069	3,1	1,9	2,0	1,8
Dez. – Déc.	11,88	2729	2612	3090	2,6	2,7	2,5	3,5
1980								
März – Mars	12,50	2853	2737	3208	5,8	4,2	4,8	2,9
Juni – Juin	12,43	2823	2716	3152	4,9	4,6	4,8	4,0
Sep. – Sep.	12,47	2843	2738	3165	5,7	4,5	5,0	3,1
Dez. – Déc.	12,64	2863	2757	3188	6,4	4,9	5,6	3,2
1981								
März – Mars	13,19	2980	2874	3304	5,5	4,5	5,0	3,0
Juni – Juin								
Sep. – Sep.								
Dez. – Déc.								

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

90

Einkommensart Genre de revenus	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	73 325	81 395	83 370	84 365	86 485	90 735	95 305
Geschäftseinkommen der Selbständigen	16 445	16 985	15 445	15 315	15 500	16 090	17 000
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	9 965	10 975	11 690	12 300	12 405	12 045	11 880
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	7 005	7 815	5 310	6 040	7 410	7 575	8 915
Direkte Steuern der Unternehmungen	3 270	3 820	4 050	4 380	3 945	3 985	3 725
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 895	- 1 085	- 1 380	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 630
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	2 630	2 965	3 460	3 750	3 825	3 615	3 770
Volkseinkommen	111 745	122 870	121 945	124 655	127 890	132 350	138 965
Indirekte Steuern	8 765	9 115	9 115	9 440	9 990	10 775	11 100
Abzüglich: Subventionen	1 220	1 715	1 680	1 815	1 970	2 185	2 225
Netto-Sozialprodukt	119 290	130 270	129 380	132 280	135 910	140 940	147 840
Abschreibungen	15 250	16 225	15 245	14 900	15 990	16 430	16 775
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	134 540	146 495	144 625	147 180	151 900	157 370	164 615
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	14,0	11,0	2,4	1,2	2,5	4,9	5,0
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	7,6	3,3	- 9,1	- 0,8	1,2	3,8	5,7
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	11,0	10,1	6,5	5,2	0,9	- 2,9	- 1,4
Epargne des sociétés et entreprises publiques	10,3	11,6	- 32,1	13,7	22,7	2,2	17,7
Impôts directs frappant les sociétés	14,9	16,8	6,0	8,1	- 9,9	1,0	- 6,5
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entreprise (moins: intérêt de la dette publique)	18,5	21,2	27,2	8,3	12,4	0,6	- 3,8
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	10,0	12,7	16,7	8,4	2,0	- 5,5	4,3
Revenu national	12,4	10,0	- 0,8	2,2	2,6	3,5	5,0
Impôts indirects	7,3	4,0	0,0	3,6	5,8	7,9	3,0
Moins: subventions	5,6	40,6	- 2,0	8,0	8,5	10,9	1,8
Produit national net	12,1	9,2	- 0,7	2,2	2,7	3,7	4,9
Amortissements	8,2	6,4	- 0,6	- 2,3	7,3	2,8	2,1
Produit national brut aux prix du marché	11,6	8,9	- 1,3	1,8	3,2	3,6	4,6

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

91

Verwendungsart Genre de dépenses	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	86 035	88 900	92 645	95 280	100 590		
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	17 920	18 935	19 150	19 590	20 670		
Brutto-Inlandsinvestition	33 655	29 435	30 235	32 980	37 525		
Vorratsveränderung (einschl. statistische Differenz)	- 1 455	205	0	490	2 880		
Export von Gütern und Diensten	44 030	47 700	53 445	53 225	56 015		
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	40 030	43 010	49 685	49 525	56 830		
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	8 060	8 520	9 405	9 575	10 480		
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 590	3 300	3 295	3 755	3 835		
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	144 625	147 180	151 900	157 370	164 615		
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	3,5	3,3	4,2	2,8	5,6		
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	7,8	5,6	1,1	2,3	5,5		
Formation intérieure brute de capital	- 13,4	- 8,6	2,7	9,1	13,8		
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) . . . . .	.	.	.	.	.
Exportation de biens et de services	- 4,1	8,3	12,0	- 0,4	5,2		
Moins: importation de biens et de services	- 17,7	7,4	15,5	- 0,3	14,8		
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	- 9,0	5,7	10,4	1,8	9,5		
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	3,8	- 8,1	- 0,2	14,0	2,1		
Produit national brut aux prix du marché	- 1,3	1,8	3,2	3,6	4,6		
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	- 7,5	- 0,6	2,8	0,3	2,5		

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

1963 = 100

92 Jahr und Quartal Année et trimestre	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habillage, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1976	142	107	125	111	104	134	202	228	98	108	136	140	138
1977	147	108	127	124	113	131	227	226	107	119	141	149	144
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1979													
I	144	119	120	113	128	128	260	244	83	122	131	97	139
II	153	115	118	128	127	129	267	240	122	127	141	112	146
III	150	98	100	118	124	117	255	245	125	124	138	109	142
IV	151	118	121	143	135	142	277	247	112	136	183	128	163
1980													
I	155	124	125	124	133	129	300	270	90	132	144	99	151
II	158	117	125	135	130	143	277	252	127	137	161	120	158
III	162	94	108	120	127	132	244	232	129	127	155	110	147
IV	157	116	126	137	130	156	281	239	116	134	187	140	165
1981													
I	152	115	121	117	135	139	263	251	85	127	144	104	146
II													
III													
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

93 Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements	
	In Millionen Franken – En millions de francs				Index – Indice 1950 = 100			
1964	3 807	7 899	4 207	11 706	492,5	569,1	470,1	541,7
1965	3 960	7 784	4 268	11 744	512,3	560,8	476,9	543,5
1966	4 332	7 589	4 325	11 921	560,4	546,8	483,2	551,6
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6
1980 ³⁾	9 169	16 110	10 326	25 279				

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien. ²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

94

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés			
	92 Städte – 92 Villes						1978	1979	1980	1981
	1979	1980	1981	1979	1980	1981				
Jan. – Jan.	579	496	597	906	1 146	839	} 456	434	438	436
Feb. – Fév.	667	409	661	1 152	1 390	1 568				
März – Mars	1 692	1 353	1 324	1 364	1 522	1 279				
April – Avril	791	984	949	1 596	1 469	1 189	} 490	471	452	
Mai – Mai	921	694	935	1 499	1 371	1 088				
Juni – Juin	1 124	1 416		1 277	1 393					
Juli – Juillet	633	888		1 696	1 043		} 449	529	450	
August – Août	668	692		1 425	971					
Sep. – Sep.	1 568	1 726		1 036	1 391					
Okt. – Oct.	1 224	888		1 213	1 490		} 433	428	421	
Nov. – Nov.	1 249	1 052		1 169	1 422					
Dez. – Déc.	924	1 285		1 192	1 188					
Total	12 040	11 883		15 525	15 796		1 828	1 862	1 761	
Jan. bis Mai	4 650	3 936	4 466	6 517	6 898	5 963	.	.	.	.
Jan. à Mai										

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

95

Monat Mois	Industrie						Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays 1)			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	Allgemeine Industrielle Anwendungen Applications industrielles en général			Elektrochemische, -metallurgische und -thermische Anwendungen Applications électrochimiques, métallurgiques et thermiques			1979	1980	1981	1979	1980	1981
	1979	1980	1981	1979	1980	1981						
Jan. – Jan.	656	681	696	385	400	412	3 510	3 622	3 774	- 352	659	83
Feb. – Fév.	574	582	606	327	342	355	3 083	3 275	3 471	- 73	502	242
März – Mars	612	597	613	363	366	374	3 298	3 346	3 471	83	354	456
April – Avril	583	603		357	367		2 963	3 126		149	586	
Mai – Mai	584	600		386	388		2 965	3 026		465	858	
Juni – Juin	588	595		375	380		2 876	2 927		1 535	927	
Juli – Juillet	530	557		352	366		2 723	2 873		1 101	1 147	
August – Août	549	560		363	365		2 806	2 861		915	1 494	
Sep. – Sep.	537	553		364	370		2 865	2 922		610	1 034	
Okt. – Oct.	610	628		374	380		3 171	3 312		1 255	540	
Nov. – Nov.	638	653		381	391		3 361	3 495		809	116	
Dez. – Déc.	613	685		362	401		3 297	3 665		550	- 36	
Total	7 074	7 294		4 389	4 516		36 918	38 450		7 047	8 181	

1) Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragsgänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

96

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Index – Indice 1975 = 100		Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100		Veränderung in % Variation en %		Index – Indice 1975 = 100		Veränderung in % Variation en %	
			1)	2)			1)	2)			1)	2)
1979 I	114,5		- 3,3	1,5	94,9		7,5	1,1	99,8		-14,5	1,3
II	117,4		2,5	- 2,7	96,3		1,5	2,6	107,4		7,6	- 0,2
III	113,1		- 3,7	10,0	103,0		7,0	11,2	104,6		- 2,6	2,4
IV	130,1		15,0	9,9	101,6		- 1,4	15,1	121,1		15,8	3,8
1980 I	138,1		6,1	20,6	125,5		23,5	32,2	110,7		- 8,6	10,9
II	134,7		- 2,5	14,7	125,5		0,0	30,3	117,7		6,3	9,6
III	124,2		- 7,8	9,8	118,1		- 5,9	14,7	114,3		- 2,9	9,3
IV	137,3		10,5	5,5	126,6		7,2	24,6	129,5		13,3	6,9
1981 I	140,9		2,6	2,0	134,3		6,1	7,0	115,6		-10,7	4,4
II												
III												
IV												

1) Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

2) Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

97

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

97 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		95,0	98,1	98,1	97,1	93,9	97,7	97,9	96,7	97,7	99,3	98,7	98,2
1979		95,2	98,6	98,9	98,1	94,2	98,2	98,6	97,4	97,8	99,8	99,9	99,9
1980		96,7	100,8	101,0	100,2	95,3	100,2	100,4	99,2	100,0	102,1	102,5	102,5
1981		98,1				96,4				102,2			

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

98 Jahr Année	Quartal Tri- mestre	Industrie				Baugewerbe Bâtiment				Dienstleistungen Services			
		I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
1978		94,7	95,7	95,4	94,7	71,7	91,8	94,7	88,5	99,4	101,1	100,6	100,6
1979		94,3	95,1	95,3	94,9	69,6	92,6	95,8	89,7	100,4	102,2	102,2	102,2
1980		95,2	96,5	96,9	96,7	71,9	100,7	102,4	95,8	102,2	104,0	103,8	103,9
1981		96,7				72,5				103,6			

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

99 Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Nahrungs- mittel Alimen- tation	Textil- industrie Industrie textile	Beklei- dung, Wäsche Habille- ment, lingerie	Holz, Möbel Bois, meubles	Papier- industrie Industrie du papier	Gra- phisches Gewerbe Arts graphiques	Kunststoff, Kautschuk, Leder Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chemie Chimie	Metalle, Maschinen Métaux, machines	Uhren- industrie Industrie horlogère
	1978	98,7	92,5	93,3	96,2	94,4	97,2	96,9	94,9	94,7	87,1
1979	98,0	91,9	90,7	96,7	94,6	98,6	98,5	95,7	95,8	83,6
1980										
März – Mars	97,9	92,4	90,9	96,6	95,6	98,6	99,2	95,9	96,1	83,9
Juni – Juin	99,0	92,5	91,2	99,0	96,3	99,7	100,9	96,7	97,5	84,4
Sep. – Sep.	100,4	91,8	90,5	99,6	97,6	100,6	101,6	96,5	98,0	85,2
Dez. – Déc.	100,2	91,3	90,4	99,7	97,7	100,8	101,8	96,0	97,6	86,9
1981										
März – Mars	99,2	90,4	90,0	99,2	99,0	101,6	101,8	95,6	97,8	87,9
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

100 Monatsende Fin de mois	Stellensuchende Demandes d'emploi			Ganzarbeitslose Chômeurs complets			Offene Stellen Offres d'emploi		
	1979	1980	1981	1979	1980	1981	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	18 453	12 434	9 932	17 153	11 371	8 815	8 027	10 436	14 064
Feb. – Fév.	15 554	9 649	7 701	14 239	8 644	6 525	8 149	11 113	13 335
März – Mars	13 285	8 238	6 590	12 060	7 211	5 315	8 363	11 533	13 281
April – Avril	12 264	7 382	6 226	11 144	6 443	5 017	8 175	11 393	13 135
Mai – Mai	11 767	6 625	6 015	10 557	5 705	4 687	8 832	12 264	12 983
Juni – Juin	10 510	5 922		9 326	5 031		8 342	13 243	
Juli – Juillet	9 670	5 559		8 557	4 714		8 360	11 980	
August – Août	9 087	5 514		8 115	4 683		8 765	12 205	
Sep. – Sep.	8 755	5 643		7 704	4 635		9 738	12 710	
Okt. – Oct.	8 842	5 822		7 801	4 800		10 661	12 312	
Nov. – Nov.	9 366	6 644		8 434	5 542		9 904	14 644	
Dez. – Déc.	9 832	7 458		8 903	6 285		9 731	13 912	
Mittel Moyenne	11 449	7 241		10 333	6 255		8 921	12 312	

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel¹⁾
Commerce de détail, chiffre d'affaires¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen
Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

101

Monat Mois	1978	1979	1980	1981
Jan. – Jan.	473,8	491,3	527,7	564,1
Feb. – Fév.	434,9	450,1	479,8	513,9
März – Mars	510,8	480,7	520,1	545,1
April – Avril	467,3	496,7	515,1	574,9
Mai – Mai	481,1	489,8	534,9	
Juni – Juin	474,1	494,0	506,8	
Juli – Juil.	444,5	449,4	494,3	
Aug. – Août	424,4	451,1	478,6	
Sep. – Sep.	430,1	450,3	457,5	
Okt. – Oct.	457,3	482,9	540,4	
Nov. – Nov.	504,8	545,7	588,3	
Dez. – Déc.	671,3	700,2	742,9	
Mittel Moyenne	479,7	497,4	530,7	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio t ¹⁾	
	1980	1981 ²⁾	1980	1981 ²⁾
I	53,8	54,0	11,10	10,13
II	54,8		11,88	
III	52,5		11,58	
IV	55,2		11,71	
Total	216,3		46,27	

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploit- ation	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – 1000 Arrivées			1000 Logiernächte – 1000 Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	Gäste aus der Schweiz	Gäste aus dem Ausland	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
			Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger		Hôtes domiciliés en Suisse	Hôtes domiciliés à l'étranger			
1977	7 019	231 179	3 840	6 517	10 357	14 222	19 750	33 972	860	33
1978	6 914	228 514	3 876	6 047	9 923	14 224	18 833	33 057	897	32
1979	6 870	227 402	4 010	5 811	9 821	14 603	17 258	31 861	968	32
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1980										
März – Mars	6 863	241 358	335	477	812	1 288	1 737	3 025	92	35
April – Avril	7 097	225 388	307	457	764	1 132	1 572	2 704	89	33
Mai – Mai	6 592	209 512	344	601	945	1 077	1 472	2 549	90	29
Juni – Juin	7 195	245 067	359	715	1 074	1 183	1 919	3 102	97	37
Juli – Juil.	7 438	267 146	447	916	1 363	1 736	2 647	4 383	94	51
Aug. – Août	7 464	268 796	482	976	1 458	1 669	2 943	4 612	91	53
Sep. – Sep.	7 355	255 195	521	792	1 313	1 690	2 170	3 860	95	46
Okt. – Oct.	6 735	208 884	403	479	882	1 357	1 159	2 516	100	29
Nov. – Nov.	5 487	161 790	221	261	482	722	624	1 346	95	16
Dez. – Déc.	6 573	201 422	236	334	570	869	1 316	2 185	78	25
1981										
Jan. – Jan.	6 473	228 145	298	359	657	1 142	1 524	2 666	83	31
Feb. – Fév.	6 534	234 767	314	400	714	1 461	1 541	3 002	89	38
März – Mars	6 787	244 086	339	462	801	1 447	1 880	3 327	102	38
April – Avril	7 026	239 681	310	546	856	1 108	1 838	2 946	96	35
1981 Jan. b. Apr.			1 261	1 767	3 028	5 158	6 783	11 941	370	
1980 Jan. à Avr.			1 243	1 603	2 846	5 058	6 066	11 124	347	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoria et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

AUSLAND – ÉTRANGER

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

104

Jahresende Monatsende	Alle Länder – Tous les pays ¹⁾				IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis ^{1) 2)}	France ¹⁾	Italie ¹⁾	Grande- Bretagne ³⁾		Pays-Bas	
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1978	334 656	288 061	46 595	5 390	16 045	12 956	14 216	7 689	106 412	22 137	
1979	366 983	324 105	42 878	4 925	14 951	19 877	20 335	10 129	107 653	24 703	
1980											
April – Avril	374 866	332 569	42 297	4 708	16 853	27 312	24 552	.	100 913	30 622	
Mai – Mai	382 396	339 506	42 890	4 747	17 016	27 545	23 978	.	100 441	30 058	
Juni – Juin	388 257	344 940	43 317	4 794	16 776	27 623	22 195	11 952	102 321	30 578	
Juli – Juillet	401 600	358 651	42 949	4 749	16 593	29 092	25 085	.	106 276	31 976	
August – Août	408 558	365 480	43 078	4 761	17 118	29 370	23 914	.	106 131	32 291	
Sep. – Sep.	410 920	367 919	43 001	4 751	17 322	29 461	23 296	11 572	103 664	32 796	
Okt. – Oct.	409 687	367 396	42 291	4 670	18 357	30 271	23 653	.	100 766	33 419	
Nov. – Nov.	411 433	369 554	41 879	4 622	19 897	30 253	24 403	.	100 055	33 980	
Dez. – Déc.	415 645	373 792	41 853	4 617	21 294	28 992	24 628	11 487	102 094	34 850	
1981											
Jan. – Jan.	409 857	369 219	40 900	4 504	21 821	30 055	23 383	.	108 291	36 061	
Feb. – Fév.	404 622	364 399	40 223	4 428	22 939	30 929	21 897	.	106 355	35 466	
März – Mars	411 151	370 748	40 403	4 447	23 049	31 279	19 250	.	112 741	35 636	
April – Avril				4 339	22 405	31 166		.	111 904	35 112	
Mai – Mai								.	115 653	37 047	

¹⁾ Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

²⁾ Ab November 1978 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès novembre 1978, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

³⁾ Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1958 = 100

105

Jahresende Quartalsende	Schweiz	Belgien	BR Deutsch- land	Frankreich	Gross- britannien	Italien	Nieder- lande	Österreich	Vereinigte Staaten
Fin d'année Fin de trimestre	Suisse ¹⁾	Belgique	Rép. féd. d'Allemagne	France	Grande- Bretagne	Italie	Pays-Bas	Autriche	Etats-Unis
1976	355	374	445	614	359	1 419	497	464	222
1977	369	409	498	684	432	1 723	567	481	240
1978	454	434	570	748	497	2 180	591	517	253
1979									
März – Mars	461	426	546	735	489	2 154	585	492	238
Juni – Juin	433	453	564	764	506	2 275	651	472	247
Sep. – Sep.	425	422	557	767	521	2 353	618	498	251
Dez. – Déc.	422	439	591	833	539	2 699	610	466	271
1980									
März – Mars	396	421	582	790	518	2 607	613	478	254
Juni – Juin	396	446	575	817	526	2 667	674	501	262
Sep. – Sep.	395	428	603	830	541	2 652	642	508	271
Dez. – Déc.	419	440	616	886	575		647	521	282
1981									
März – Mars	389				560				
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

¹⁾ Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 9. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 9.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	28, 29, 32	Fremdenverkehr	103	Diskontosatz	17
Index: Schweiz	23	Geldmarktsätze: Ausland	19	Giroverkehr	51
Rückzahlungen	30–32	Schweiz	18	Kreditgewährung	3
Alters- und Hinterlassenenversichg.	39	Geldmenge	9, 105	Lombardsatz	17
Anlagefonds	50	Giroverkehr: Nationalbank	51	Notendeckung	7
Anleihen: Emissionen	26, 27, 29, 32–36	Post	53	Währungsreserven	2
Kurse von Bundesanleihen	24	Gold:		Notenbanken, ausländische:	
Kursindex	22, 25	Nationalbank	1, 2	Offizielle Diskontosätze	17
Rendite	22	Preise	16	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Rückzahlungen	30–32	Grossbanken: Bilanzen	45, 46, 49	Notes	33
Arbeitsmarkt	100	Dreimonatsdepots	18	Obligations: Index ausländ. Werte	25
Ausfuhr	65–68, 70–74	Zinssätze für Kassenobligationen	20	Index schweiz. Werte	22
Ausgleichsfonds der AHV	39	Grosshandelspreisindex: Ausland	87	Rendite von Bundesanleihen	22
Ausländ. Anleihen: Emissionen	27, 29, 32	Schweiz	77–79, 87	Rendite von kantonalen Anleihen	22
Kursindex	25	Handelsbilanz	66, 71	Rückzahlungen	30–32
Auslandstatus der Banken	43, 44	Hotelfrequenz	103	Offizielle Diskontosätze	17
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	71	Hypothekarzinsätze	21	Pfandbriefe	38
Ausfuhr wichtiger Waren	70	Indizes:		Preise:	
Einfuhr nach Ländern	71	Aktien: Schweiz	23	Gold	16
Einfuhr wichtiger Waren	69	Ausländische Anleihen	25	Landw. Erzeugnisse	83
Jahresergebnisse	65, 67	Aussenhandel	73, 74	Preisindizes, siehe Indizes	
Mengenindex	74	Aussenhandelspreise	73	PTT: Betriebsergebnisse	62
Monatsergebnisse	66, 68	Baukosten	84, 85	Postcheck- u. Giroverkehr	53
nach Verwendungszweck	72	Beschäftigung	97–99	Regionalbanken: Bilanzen	45, 46
Preisindex	73	Geldmenge	105	Rendite: Anleihen von Kantonen	22
Aussenwert Schweizerfranken	12–15	Grosshandelspreise	77–79, 87	Bundesanleihen	22
Bankausweise:		Industrielle Produktion	92	Rückzahlungen	30–32
Nationalbank	1–7	Konsumentenpreise	76, 80, 81, 86	Schulden: Bund	60
Banken: Aktienindex	23	Landw. Produktionsmittelpreise	82	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
Auslandstatus	43, 44	Landw. Produktenpreise	83	Spareinlagen, Zinssätze	21
Bilanzen	45, 46, 49	Löhne	88	Staatsanleihen: Emissionen	26, 29, 35, 36
Banknotenkurse	11	Obligationenkurse	22, 25	Kurse	24
Bauinvestitionen	93	Wechselkurse Schweizerfr.	12, 14, 15	Rendite	22
Baukosten	84, 85	Weltmarktpreise	87	Rückzahlungen	30–32
Baukredite	48	Industrie: Aktienindex	23	Staatsrechnungen: Bund	54–60
Bautätigkeit	94	Auftragsbestand	96	Städte, Finanzlage	63, 64
Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	96	Stellensuchende	100
Betriebsergebnisse PTT	62	Beschäftigung	98, 99	Stempelabgaben	54, 56
Betriebsergebnisse SBB	61	Löhne	88, 89	Steuern	54–57
Bilanzen	45, 46, 49	Produktion	92	Verrechnungssteuer	54, 57
Börsenindex	22, 23, 25	Stellensuchende	100	Währungsreserven:	
Börsenkurse von Bundesanleihen	24	Umsatz	96	Ausland	104
Börsenumsätze	40–42	Kantonalbanken: Bilanzen	45, 46	Schweiz. Nationalbank	2
Brutto-Sozialprodukt	90, 91	Zinssätze	20, 21	Wechselkurse:	
Bund: Finanzlage	58–60	Kantone, Finanzlage	63, 64	Banknotenkurse	11
Steuern	54–57	Kapitalexport	33, 34	Geldkurse für Devisen	10
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	61	Kassenobligationen, Zinssätze	20	Index: Schweizerfranken	
Verkehrsmengen	102	Kleinhandel, Wertumsätze	101	nominell	12
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Konsumentenpreise:		real	14, 15
Diskontosätze: Geldmarktsätze	18, 19	Index: Ausland	86	Wertpapierumsätze	40–42
Offizielle Sätze	17	Schweiz	76, 80, 81, 86	Wertschriften-Clearing	52
Dreimonatsdepots	18	Kredittätigkeit der Banken	47	Wohnbautätigkeit	94
Einfuhr	65–69, 71–74	Kurse von Bundesanleihen	24	Zinssätze: Diskontosätze	17
Elektrische Energie	95	Landwirtschaft:		Hypotheken	21
Emissionsstatistik	26–36	Preise der Produktionsmittel	82	Kassenobligationen	20
Ertragsbilanz	75	Produktionspreise	83	Lombardzinsfuss	17
Euromarkt	18, 19	Löhne	88, 89	Spareinlagen	21
Fabrikbauvorlagen	94	Lombardzinsfüsse	17	Zolleinnahmen	54, 55
Finanzen: Bund	54–60	Monetäre Basis	8	Zwischenbilanzen der Banken	45, 46
Kantone	63, 64	Nationalbank, Schweizerische:			
Städte	63, 64	Ausweise	1		

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	28, 29, 32	Cours: de billets de banque	11	des salaires	88
Indice: en Suisse	23	des devises	10	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	30-32	des fonds d'Etat fédéraux	24	Carnet de commandes	96
Activité: Bâtiment	94	Indice: franc suisse		Chiffre d'affaires	96
Commerce de détail	101	en valeur nominale	12	Indice des actions	23
Industrie	98, 99	en valeur réelle	14, 15	Production	92
Agriculture:		Coût de la construction	84, 85	Rentrée des commandes	96
Indice des prix des agents de la		Crédits bancaires en Suisse	47	Salaires	88, 89
production agricole	82	Crédits de construction	48	Investissements en constructions	93
Indice et prix des produits agricoles	83	Demandes d'emploi	100	Lettres de gage	38
Assurance-vieillesse et survivants	39	Dépôts à trois mois	18	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Dettes publiques: Confédération	60	Masse monétaire	9, 105
Taux officiels	17	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Mouvement: Bourses	40-42
Balance commerc. de la Suisse	66, 71	Douanes, recettes des	54, 55	Clearing des titres	52
Balance des revenus	75	Droits de timbre fédéraux	54, 56	Comptes de chèques et virements	
Banque nationale suisse:		Emissions	26-36	postaux	53
Couverture des engagements	7	Emprunts: Conversions	29, 32	Comptes de virements de la Banque	
Crédits accordés	3	Cours d'emprunts fédéraux	24	nationale suisse	51
Réserves monétaires	2	Indice des emprunts étrangers	25	Touristique	103
Situations	1	Remboursements	30-32	«Notes»	33
Taux d'avances s. nantissement	17	Rendement en Suisse	22	Obligations: de caisse, taux des	20
Taux d'escompte	17	Energie électrique	95	Emissions	26, 27, 29, 32-36
Virements	51	Epargne, taux des dépôts d'	21	Indice	22, 25
Banques: Position extérieure	43, 44	Escompte: Taux officiel	17	Rendement	22
Banques cantonales: Bilans	45, 46	Taux du marché monétaire:		Or: Banque nationale suisse	1, 2
Taux d'intérêt	20, 21	à l'étranger	19	Prix	16
Banques régionales: Bilans	45, 46	en Suisse	18	Position extérieure des banques	43, 44
Base monétaire	8	Euro-marché	18, 19	Prix à la consommation:	
Bâtiment	94	Exportations:		Indice: à l'étranger	86
Bilans de banques suisses	45, 46, 49	de capitaux	33, 34	en Suisse	76, 80, 81, 86
Billets en circulation:		de marchandises	65-68, 70-74	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Finances: Cantons	63, 64	de l'or	16
Bourse:		Confédération	54-60	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	24	Villes	63, 64	Produit national brut	90, 91
Indices	22, 23, 25	Fonds de compensation de l'AVS	39	PTT: Chèques et virements	53
Mouvements	40-42	Fonds de placements	50	Résultats d'exploitation	62
Cantons, situation financière	63, 64	Grandes Banques: Bilans	45, 46, 49	Remboursements	30-32
Centrales de lettres de gage	38	Dépôts à trois mois	18	Rendement:	
Changes: Cours de billets de banque	11	Taux d'int. des bons de caisse	20	des droits de timbre fédéraux	54, 56
Cours des devises	10	Hôtellerie	103	des impôts fédéraux	54-57
Chemins de fer fédéraux		Hypothèques, taux des	21	d'obligations	22
Quantités transportées	102	Importations	65-69, 71-74	Réserves monétaires:	
Résultats d'exploitation	61	Impôts fédéraux	54-57	Banque nationale suisse	2
Chèques et virements postaux	53	Indices:		Etranger	104
Chômage	100	de la production industrielle	92	Salaires	88, 89
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	des actions en Suisse	23	Situations:	
Clearing des titres	52	de l'activité	97-99	Banque nationale suisse	1-7
Commerce de détail	101	du cours du franc suisse	12, 14, 15	Taux: d'avances sur nantissement	17
Commerce extérieur:		des coûts de la construction	84, 85	d'épargne	21
Exportation des princ. marchandises	70	des emprunts étrangers	25	d'escompte officiel	17
Exportation par pays	71	de la masse monétaire	105	des obligations de caisse	20
Importation des princ. marchandises	69	des obligations	22, 25	du marché monétaire	18, 19
Importation par pays	71	des prix à la consommation:		hypothécaire	21
Indice des prix du comm. extér.	73	à l'étranger	86	Timbre, droit de	54, 56
Indice des quantités du comm. extér.	74	en Suisse	76, 80, 81, 86	Tourisme	103
par catégories d'utilisation	72	des prix de gros: à l'étranger	87	Valeur extérieure du franc suisse	12-15
Résultats annuels	65, 67	en Suisse	77-79, 87	Villes, situation financière	63, 64
Résultats mensuels	66, 68	des prix:		Virements:	
Confédération:		des agents de la prod. agric.	82	de la Banque nationale suisse	51
Impôts	54-57	des marchés mondiaux	87	postaux	53
Situation financière	58-60	des produits agric.	83		
Constructions	93, 94	du commerce extérieur	73		
		des quantités du commerce extér.	74		

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	104	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	45–47, 49	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	86, 87	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	86, 87	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	54–58	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	75–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	86	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	85, 86	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	86, 87, 104, 105	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	82, 83	Landwirtschaftliche Monatszahlen
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	43, 44	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	17, 86, 87	Monatsberichte der Deutschen Bundesbank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	65–68, 71, 73–74	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	86, 87, 104	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	39	Fonds de compensation de l'assurance-veuil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	104	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	24, 40–42	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	76–80, 88, 89, 92, 94, 96–101	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 90, 91, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	93	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	95	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	54, 55, 58–60, 63, 64	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	65–75	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	56, 57	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	38	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	38	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	53, 62	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	82, 83	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	61, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–19, 22, 23, 25–34, 43–52	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	84, 85	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	20, 21	Union des Banques cantonales suisses